Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 622 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG 5$ — THỨ TƯ 22-2-67 (14-1 Â.L)

# CÔNG LUẬN

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU-TỬ — Tòa soạn và Trị sự 105, Gia-Long — Saigon — Điện thoại : 24.902 — Tổng thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

## THIẾU-TƯỚNG KỲ ký sắc lệnh THIẾT LẬP HỘI ĐỒNG TỐI CAO KẾ HOẠCH

SAIGON (TV) 21-2. — Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU vừa ký sắc lệnh thiết lập một hội đồng tối cao kế hoạch, thành phần gồm có : 1 chủ tịch là chủ tịch UBHPTU, 1 đệ nhất phó chủ tịch phó chủ tịch UBHPTU kiêm tổng Uỷ viên Văn Hóa Xã Hội, một đệ nhị phó chủ tịch là Tổng Uỷ viên kế hoạch và phát triển và năm Uỷ Viên là các vị Tổng Uỷ viên Ngoại giao, Quốc phòng, Xây dựng, Thông tin Chiêu hồi, Kinh tế Tài Chánh và cùng 1 thư ký hội đồng là Ông Tổng Giám đốc Kế hoạch.

Hội đồng tối cao kế hoạch có nhiệm vụ :

— Ấn định chính sách và các mục tiêu phát triển quốc gia.

— Cứu xét các kế hoạch quốc gia.

— Cứu xét các ngân khoản dành cho các chương trình phát triển quốc gia.

## Phát ngôn viên số 1 của Trung Cộng tố cáo : THỦ TƯỚNG NGA ĐÃ NGẦM HỘI ĐÀM VỚI TỔNG THỐNG MỸ và lại ra sức « ôp » Hànội phải đánh đến chết

HƯƠNG CẢNG (UPI) 20-h. — Trung Cộng hôm nay cho hay rằng Mỹ ngưng oanh kích BV chỉ vì là điều kiện cần thiết để mở cuộc thương thuyết về chiến cuộc VN.

Đại Bá Âm Bắc Kinh vừa loan truyền một bài báo của tờ Nhân Dân Nhựt báo, cơ quan của Trung ương đảng bộ đảng Trung cộng quả quyết rằng :

« Vấn đề VN không thể thanh toán với việc Mỹ ngưng oanh tạc. Mỹ oanh tạc BV hay không không phải là vấn đề ».

Điều kiện cần bản, theo bài báo, Mỹ phải rút hết bộ đội ra khỏi miền Nam VN. Bài báo kỳ tên « Quan sát viên » bị biệt mỹ danh các chuyên viên cho là của 1 viên chức cao cấp trong chế độ TC và cũng có thể là của Mao trạch Đông.

Bài báo tiếp : « Bao lâu quân lực Mỹ còn trấn đóng ở miền Nam Việt Nam, thì không có vấn đề Mỹ oanh kích hay không oanh kích Bắc Việt. Mỹ vẫn là kẻ kém sáng và tính chất ấy vẫn còn, dầu cho Mỹ ngưng vinh viễn oanh kích Bắc Việt ».

Các nhà quan sát cho rằng đây là lần đầu tiên từ rất lâu, Bắc Kinh có lên tiếng hoàn toàn ủng hộ quan trọng như vậy về vấn đề VN.

Trung cộng cũng tố cáo Nga số tăng đồng với Mỹ một cách chặt chẽ hơn mọi khi nào khác.

Bài báo viết rằng : « Khi Kosygin và Wilson hội đàm với nhau thì Johnson vận động bên kia Đại Tây Dương. Các cuộc thương nghị Anh Nga lúc đó là bộ nghị tam phương giữa Nga Anh và Mỹ, và là một nỗ lực nhằm phá hoại cuộc chiến tranh VN. »

Các nhà quan sát cho rằng Bắc Kinh đã ra lệnh thường như trên nhằm để gây hơn là vào Mỹ. Thật ấy, bài báo còn nhắc lại cho Hồ Bí Minh nhớ rằng chính ông đã nói chiến « a-ba-ny có bề kéo dài 5 năm, 10 năm hay 20 năm hoặc lâu hơn nữa ».

Rõ ràng là TC muốn ngăn cản BV tỏ ý ngờ thương thuyết.

## MỸ — TRONG KHI CHỌN RỘN CẦU HÒA — Mỹ vẫn lo việc đánh lớn ở VN vào năm tới

NÚU ƯỚC 20-2. — Hôm nay Thống Tướng Earle Wheeler, chủ tịch ban tham mưu hỗn hợp Mỹ tuyên bố rằng quan đội Mỹ sẽ gia tăng chiến tranh tại VN v o năm tới.

Ngài lói trong một cuộc phỏng vấn đành cho tạp chí « US News and World Report », thống tướng Wheeler cho hay : trong trình bình chặt tại các khu vực do VC kiểm soát, sẽ đánh cho quân địch và các đơn vị bạn quân sự VNCH

Thống tướng Wheeler cho chỉ biết : trên rằng quân đội Mỹ sẽ tập trung vào các chiến dịch tìm và tiêu diệt địch để làm suy yếu lực lượng địch và nhằm tiêu diệt sự xâm nhập của BV vào Nam VN.

## Công-Chức và Quân nhân được lãnh sớm lương tháng 2

### Không có chuyện hưởng lương tháng 13 hoặc cho vay 1 tháng

SAIGON 21-2.— Để năng đỡ quân nhân, công chức và gia đình, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTU đã chấp thuận cho phát lương tháng 2 sớm hơn thường lệ.

Chúng nên nhắc lại là gần đây có tin đồn cũng chức và quân nhân sẽ được hưởng lương tháng thứ 13. Người ta, 1 vài nguồn tin còn loan báo là chính phủ sẽ cho công chức và quân nhân vay 1 tháng lương và hoặc trả trong 12 tháng. Nhưng theo giới có thẩm quyền cho biết thì tin này không đúng sự thật.

## TẠI THỊ TRƯỜNG BA LÉ, NHÓM CHÍNH KHÁCH VIỆT-NAM LƯU VONG

● Bửu Lộc, Trần văn Hữu v.v... có mặt trong chính phủ Trung lập thân Cộng và đang tìm cách trở về Saigon

SAIGON.— Theo một nguồn tin riêng cho biết, trong nhiều ngày gần đây, tại thị đô Ba Lê, một số chính khách Việt Nam lưu vong đã chộp rộn đề nghị với CS một vài giải pháp hòa bình cho Việt Nam. Số chính khách lưu vong này gồm nhiều người trong hàng ngũ hoặc đã cộng tác với quân viện chính Pháp dưới thời Bảo Đại, hoặc đã từng giữ chính phủ Ngô đình Diệm. Những nhân vật thuộc chính phủ Diệm đã đến đây trong thời chiến tranh VN hồi 1954 và 1955 và sau đó, 1 số đã ở lại đây để tránh. Nhưng, nguồn tin riêng cho biết rằng, có một số trong nhóm là những người đang bị chính phủ Việt Nam CH điều tra về các tội thanh nhũng, hoặc đang có lệnh truy nã về tội lạm quyền mà họ đã hành động lúc chưa ở Saigon.

Vì những chính khách đã phục vụ dưới thời Bảo Đại thì hai người quan thuộc nhất (thường đã cập đến) giải pháp trung lập Việt Nam gồm Bửu Lộc, Trần văn Hữu và Bửu Lộc. Nguồn tin riêng tiết lộ rằng Trần văn Hữu là đã bắt đầu « lập tài Pháp » cho Bửu Lộc là con cờ của giải pháp « Siêu Quốc Gia» hoạt động cho Bảo Đại. Cả 3 Bửu cùng với Lộc và đồng bọn đều đã cự ký ủng hộ của thực dân Pháp trong âm mưu bất tay với Cộng Sản, thời lập ở Saigon chế độ trung lập thân Cộng. Về phía CS thì chủ trương trung lập hoá VN được coi là giải pháp tốt đẹp nhất. CS ủng hộ, hoặc cho đăng bộ, các chính khách VN lưu vong đang hoạt động mạnh với kỳ vọng sẽ trở về Saigon v có tại, hiện họ đang liên lạc với 1 số « cơ sở » ở Saigon trong chương trình hòa hoãn, ngôi cùng bàn với Mặt Trận Giải Phóng...

## NỘI CHIẾN LAN KHẮP HOA LỤC CẢ NGÀN NGƯỜI CHẾT VÀ BỊ THƯƠNG

### CẢNH SÁT, QUÂN ĐỘI, VỆ BINH BỞ ĐÁNH NHAU LUNG TUNG. XE CHỞ XÁC CHẾT ĐI RIỀU KHẮP ĐƯỜNG PHỐ

ĐÀI BẮC (AP) 20-2.— Hôm thứ 2, Trung vong Xã của Trung Hoa Quốc Gia loan báo 1 cuộc giao tranh lớn giữa phe thân và chống Mao trạch Mông đã xảy ra tại tỉnh Tứ Xuyên, khiến cho hơn 1.000 người chết và bị thương.

Trung vong xã đã thuật lại các tin tức tình báo, cho hay lực lượng ly khai do Lý Mạnh, Tư lệnh tiền khu Wanhsien, cầm đầu.

Lý Mạnh đã quyết là ông là chỉ hiu nhân chủ tịch Lưu thiếu Kỳ mà thôi.

Trong khi đó đã phát thanh của phe nhân Mao loan tin nhiều bài đả kích Mao và Lâm Bưu đã phát động một chương trình tại khu vực Nam Kinh để đạt quyền hành trong nhóm không thành công trong mục tiêu nầy.

Theo các tin tức báo chí Hương Cảng vừa được 60 vụ bình đã thân Mao đã bị thương vì xung máy trong cuộc xô xát với cảnh sát tại thị trấn Phật Sơn thuộc tỉnh Quảng Đông, 6-2 vừa.

Hai nhật báo «Hương Cảng thời báo» và «Kung Sheung»(hầu khuyah) đã loan báo vụ xô xát này khi thuật lại lời của các du khách từ Hoa Nam mới đến Hương Cảng.

Theo các du khách thì hàng ngàn phần tử cách mạng theo Mao đã bao vây trụ sở một vị tại thị trấn Phật Sơn hồm thứ Năm tuần trước và yêu cầu đăng các viên chức an ninh nên trao trụ sở lại cho họ.

Các viên chức an ninh đã không chịu trao trụ sở và lập rào bao quanh. Lúc quân đưa mụ đến vào trụ sở tuy nhiên đã bị hỏa lực súng m y chặn lại, sau cho 60 vệ binh đã chết và nhiều tên khác bị thương nặng.

Lực quân TC đã điều động đến khu vực ấy nhưng không hành động gì vì chỉ chấm đông cuộc giao tranh vì nhiều vệ binh đã chết và bị thương đi.

Hàng trăm phần tử chống Mao trạch Đông đã cướp phá một kho thực phẩm của chính phủ và sau đó chống Mao bao đêm xông vào cướp thực phẩm để tại một kho chứa của chính phủ.

Quân viên Quảng Châu đã gởi binh ở đây nhưng binh sĩ gặp phải sức chống cự mạnh mẽ của các phần tử chống Mao. Những phần tử này xô xáng vào quân đội trước, và hai bên bắn nhau, nhưng sau cùng phe chống Mao hết đạn và hơn 100 người bị bắt. Nhật báo kể tiếp không nói rõ số người bị thương hoặc chết trong vụ này là bao nhiêu.

Người ta, cũng theo tờ báo đó, có tin đến ở Quảng Châu nói rằng có hơn 100 cán bộ Trung Hoa quốc gia hiện đang hoạt động tại Quảng Châu. Các nhà chức trách an ninh và quân sự đã áp dụng những biện pháp nhằm tăng cường tuần tiễu và canh gác tại những điểm chiến lược trong thành phố để đề phòng các hoạt động phá hoại.

Các 3 vùng phương không giờ của Châu Hải (trên sông Châu Hà ở trung tâm thành phố Quảng Châu) đã được tăng thêm từ hai lần sau đêm vừa qua, và ở bình ở tuần tiễu canh gác cũng được tăng từ 2 lên 12 người.

Báo nói tiếp cho biết xe cộ qua cầu được khám xét cẩn thận cả 2 bên đầu cầu.

Bài báo viết tiếp rằng hồm thứ 7, có 4 người Trung hoa từ Hoa lục tới vô Hương Cảng đã bị các toán tuần tiễu biên giới của TC bắt giữ ở gần Shom Chum, nằm trên đường rạch giới, khi bên người đó sắp vừa qua khỏi 1 trạm khám xét. Các nhân chứng nói rằng những người đó bị tố cáo là buôn lậu và bị các binh sĩ bắt đem đi. Theo nhật báo, từ Tết Nguyên Đán cho đến nay đã có 8 người đã Hương Cảng bị bắt khi từ Hoa Lục tuồn về đi qua trạm khám xét Shum Chum.

Nhật báo xuất bản buổi chiều «Tan Sinh Hoạt» cho biết những tin tức trên là do những người từ lục địa qua Hương Cảng kể lại.

Trong khi ấy «Mac tư Khoa hàm thở Bây nhật báo «Komsomolskaya Pravda», cơ quan ngôn luận của thanh niên CS Nga, loan tin các vụ tàn rất của vệ binh đỏ tiếp diễn ở Hoa lục và đề cập chứng minh vụ trích đăng mới bức thư của một sinh viên Trung Hoa tại lục địa đã lên lút gửi cho báo đó.

Trong bức thư, sinh viên kể rằng «hàng ngày, cứ 10 phút lại có 1 hàng trăm người bị giết » và có những xe chở đầy xác chết chạy qua các đường.

Theo tờ báo Nga, bức thư cho biết cha mẹ của sinh viên đó cũng đã tự tử để thoát khỏi những sự ngược đãi của "vệ binh đỏ, và 10 người bà con họ hàng đã bị vệ binh đỏ giết.

Sinh viên nói trên viết tiếp rằng y đã được gửi đến 1 lăng để được «cải hoá» nhưng tại đó, người ta đối với chúng tôi không bằng chó, vệ binh đỏ đánh đập chúng tôi bất cứ lúc nào chúng thích».

## VỤ ÁN KENNEDY lại hứa hẹn đổ máu

NEW ORLEANS (AP) 19-2.— Ông Chưởng lý Jim Garrison ở New Orleans tuyên bố hôm Chủa nhựt rằng sự quảng cáo rầm rộ xem trách nhiệm cá thể lan chậm trễ cuộc điều tra của ông về vụ ám sát TT Kennedy và cho có thể 1 m ngày hại đến tính mạng của 1 số người khác nữa.

Tuy nhiên, ông Garrison quả quyết lại lời tuyên bố của ông là sẽ có những người bị bắt và tội bị xử bắt tội.

Ông Garrison lại bác bỏ ý kiến của dân biểu Cộng hòa Gerald Ford (Michigan), cho rằng cuộc ngăn cản điều tra của ông là nhằm bảo vệ Liên bang để nhằm Chưởng lý Liên bang chuẩn bị điều tra những Johnson.

Ông Garrison nói : «Tôi là người điều khiển cuộc điều tra ở đây không liên bang thông báo gì chưởng lý ».

XEM TIẾP TRANG 8

## PHÁO BINH CỦA Q. ĐỘI MỸ BẮN YỂM TRỢ CUỘC HÀNH QUÂN

*Hình ảnh cứ trận đc chiến nơi một Trung đoàn VC Trong khuôn khổ hành quân Sam Houston tái biên giới Cam Bốt làm cuộc qua. Trong trận đang đã đc lật nhy quân VC đã bỏ lại chiến trường hàng trăm xác chết và một số lớn vũ khí. Trận đánh tiếp tục đến 3 ngày liền đã tiêu diệt hoàn toàn. "những toán VC con lại ẩn bên giới Cam Bốt để ngăn phe ngụy ngày. Hình trên : Binh lính rút quân đặt Hoa kỳ đang bắn yểm trợ cho một toán quân Kỵ Binh của trung lực lượng hành quân cách thành phố Kontum 68 cây số về phía Tây Nam biên giới Cam bốt. (SAX)*

## QUÂN CHÍNH QUY B. VIỆT ĐÃ DÙNG BÍCH KÍCH PHÁO 120 LY và súng phun lửa trong các trận đánh ở Quảng Ngãi

### Ngốt 2.000 Việt Cộng bị giết trong một tuần

SAIGON (AP) 20-2.— Thầy quân Lực chiến Mỹ, quân nhảy dù Việt Nam loan báo đã hạ được 864 quân Cộng sản hôm chủ Nhật trong 2 cuộc giao tranh, cách duyên hải Trung phần 80 cây số 400.

Sự thắng thế mới nhất của Cộng quân lên tới hơn 1300 tên trong vùng Quảng Ngãi, cách đông bắc Saigon 537 cây số.

Một phần ngôn viên chính phủ Nam VN hôm thứ Hai cho biết rằng quân Nhảy dù VN được phái ra và phục binh yểm trợ, đã hạ 746 quân chính qui BV trong 1 cuộc giao tranh khởi sự hồm thứ Bảy.

Phát ngôn viên cho hay bộ binh đã giết 346 quân VC và phục binh đã giết thêm 400 tên khác.

Tiêu đoàn VN gồm 700 người bị thiệt hại trong binh khí đầy lui hơn 1260 quân CS.

Tin UPI cho hay quân chính qui BV đã sử dụng bích kích pháo 120 ly và súng phun lửa trong cuộc tấn công vào một đại đội phòng thủ Đại hàn hồi tuần trước, theo như lời các người sống sót thuật lại hôm nay.

Vẫn theo tin của UPI thì các sĩ quan binh bao HK cho hay 2 sư đoàn quân chính qui BV đã trở lại vùng Quảng Ngãi, sau khi quân BV bị thua hồi năm ngoái.

Sự tổn thất của Cộng quân vượt kỷ lục là 2000 tên, trong các cuộc giao tranh đêm mùa nhất trong chiến tranh VN.

Các phi cơ quan sát cho hay một số quân BV đã cố bò binh phục để trốn thoát.

Các phi cơ HK đã phối hợp chặt chẽ với quân nhảy dù VN để tiêu diệt VC trong một cuộc giao tranh lớn nhất trong năm 1967. Các phi cơ Mỹ và VN đã truy kích 1 đoàn quân BV tại phía tây Quảng Ngãi 10 dặm.

Cũng theo nguồn tin quân sự VN hôm nay cho biết trong tuần kết thúc ngày 18-2 quân lực VNCH ha được 1.765 VC tại chỗ, bắt sống 219 tên, ịch thu 461 súng gồm 55 súng cộng đồng và 405 súng cá nhân.

Trong khi đó, bên ta có 110 chiến sĩ hy sinh, 33 chiến sĩ khác mất tích, 20 súng bị mất gồm hai súng cộng đồng và 18 súng cá nhân.

## MỞ ĐẦU CHIẾN DỊCH ĐÔNG XUÂN VC TUNG 2 SƯ ĐOÀN TOÀN LÀM CHUYỂN ĐÔNG TRỜI

SAIGON 20-2.— «Quân khu 5 Việt cộng tung toàn bộ sư đoàn 2 Việt cộng với sự tham gia thành toàn một các cứ của Thiếu tướng Lực chiến Đại Hàn, sau đó tấn công phá trường và một số cần cứ quân sự ở phía Tây Quảng Ngãi rồi tràn xuống chiếm Đức Phổ, nhưng kế hoạch của chúng đã bị hoàn toàn bể gãy».

Đại tá Ng văn Toàn, Tư-lệnh Sư đoàn 2 kiêm Tư lệnh Khu 12 Chiến thuật, hồi 10g sáng nay đã tuyên bố với đặc phái viên VTX cho hay rằng bộ chỉ huy binh quân của sư đoàn ở đồi Thiện Ấn, cách Đông Bắc Quảng Ngãi trên 6s.

Đại tá Tư lệnh sư đoàn 2 kiêm Tư lệnh Khu 12 chiến thuật nói tiếp, sau khi VC xô vào phòng hai tiểu đoàn thuộc trung đo ở 1 được tăng cường 1 đại đội vừa nặng của công đồn do Đ H ta trấn đóng bị thiệt hại, chúng liền rút về Tây Bắc quận Sơn Tịnh để chỉnh quân và đầu nghênh lại kế hoạch, và mọi hành vi của chúng vẫn bị phòng thủ sư đoàn bám sát.

Lập tức, 5 đoàn đã mở cuộc hành quân «Lien kết 81», khai diễn lúc 7 giờ sáng 17-2, với lực lượng gồm cả một chiến đoàn Thiết Quân Vận, 1 chiến đoàn Bộ binh quân, 1 Tiểu đoàn Thủy quân Lục chiến Mỹ, 1 Tiểu đoàn TQLC Đại Hàn và 1 Chiến đoàn đù nhằm mục đích hàng ngũ địch trong vùng chống đang tập trung.

Ngày trong ngày đầu của cuộc hành quân, vào theo lối Đại tá Nguyễn văn Toàn, cả ba chiến đoàn Việt Nam đều chạm địch, trong số hai đoàn vị đã ghi chiến thắng vẻ vang. Đại Tiểu đoàn 8 thuộc Chiến đoàn 1 đã và Chiến đoàn Thiết quân vận.

Qua ngày thứ ahì và thứ ba, Bộ chỉ Huy hành quân vẫn xử dụng Chiến đoàn 1 đù, gồm ba Tiểu đoàn 1,7 và 8, làm nỗ lực chính, còn tất cả đều xử dụng tàm lực lượng trừ bị hoặc ăn ngự.

Sau một ngày tạm lắt g đầu, bắt ngờ vào sáng sớm ngày 19-2, VC đến động bộ Tiểu đoàn khuộc Trung Đoàn 21 được mệnh danh Trung đoàn «Thép» tăng cường hai đại đội nặng mạnh nhưng toàn đoàn tập Tiểu đoàn 7 Nhảy dù, nhưng Bộ Chỉ huy chiến đoàn đù đã kịp thời phản ứng với sự yểm trợ hỏa lực của phi pháo, và sau một ngày giao chiến đoàn đù đã gây thiệt hại nặng nề cho hai tiểu đoàn VC và tiêu diệt trọn Đại đội súng nặng của địch.

Đại tá Tư lệnh Sư đoàn II kiêm Tư lệnh khu 12 Chiến thuật nói rõ rằng, VC xử dụng 2 tiểu đoàn và 1 đại đội súng nặng ở công Tiểu đoàn 7 đù, cả 2 Tiểu đoàn được xử dụng làm lực lượng trừ bị, nhưng 2 tiểu đoàn nay bị phù phàu làm tơ lụa và kết quả chiến đoàn đù đã gây 1 chiến thắng oanh liệt chất trong cuộc hành quân mà kết quả chưng tỏ đã loan báo trong cỏ bao gồm. Được biết trong trận nay phi cơ của Thiếu tướng Đặc quốc Hồng cùng Bộ Tham mưu của Sư đoàn đã đã hợp tác với Việt cộng đang Thiếu tướng và phái đoàn vẫn hoàn tất cuộc thăm viếng sau trận đánh.

Theo cùng ở cuộc hành binh VC do đặc phái viên VTX theo sát Chiến đo ở đó phi phát thì Sư đoàn 2 VC từc «Đồng Trường II» của đoàn quân đánh La Sơ đoàn Nam Hải gồm cả Trung đoàn 1, Trung đoàn 21 và Trung đoàn 31.

Do đó, rất có thể chiến trường Quảng Ngãi con tiếp diễn ác liệt.

Tuy nhiên, nguồn tin tình báo cho biết Bộ Tư lệnh Sư đoàn II VC đã phân đôi quyền lực trước quyết định của Bộ Chỉ huy Tư lệnh Quân khu 5 VC nhằm buộc Sư đoàn này phải dàn mình Chiến đấu không X-ám, sau cuộc ngưng bắn nhân Tết Nguyên Đán. Vì vậy, mặc dầu phái chặp nhận các cuộc giao chiến với quân lực VNCH và Đồng Minh song tình thần can binh VC rất yếu kém.

Vẫn theo cùng tin của cán binh Việt cộng thì Sư đoàn II Việt cộng do Đại tá Bắc Việt Trần ngọc Thanh chỉ huy, vs Trung tá Bắc Việt Võ văn Huyền đảm nhiệm chức vụ chính ủy. Riêng Tư lệnh phó Sư đoàn mới được thay thế nên chưa rõ danh tánh.

(Mai Aub)

## TỔNG-THỐNG SUKARNO sẵn sàng lưu vong

JDAKARTA (UPI) 20-2.— Hôm thứ Tư, nhứ-ng nguồn tin thông thạo cho thông tin viên hãng thông tấn UPI biết rằng phi cơ đặc biệt dành riêng cho TT Sukarnh đã ở gần chân bị và có lẽ sẽ sẵn sàng bay đi Nhật.

Theo các nguồn tin riêng, một phái lực cơ của hãng hàng Indonesia đã được trang hoàng lại theo lịch cần phải ông thống.

Cả những đặc biệt chống tổ chức thông Sukarno đang sắp đặt chương trình xuất ngoại vị ngày chính trị trong tương lai gần đây.

Trước đây, chiếc phi cơ đặc biệt của TT Sukarno luôn luôn được trang hoàng lại và sửa sang lên trong mỗi khi ông Sukarno lên đường đến bình ngoại quốc.

Các nguồn tin không tiết lộ bao giờ chiếc phi cơ đặc biệt sẽ rời Djakarta.

Chiếc phi cơ đặc biệt của công ty hãng không Garuda [illegible] đang được xem xét chưng tại cơ xưởng của công ty ở Djakarta.

Khi đ yc hỏi vẻ ngày phi cơ cất cánh, một nguồn tin cao cấp đáp rằng đó là vấn đề riêng của nước không thể tiết lộ thêm chi tiết.

Nhà báo Harrison Salisbury cho hay ông tin là BV mong muốn hòa bình và BV sẵn sàng tham gia hội nghị BV.

Tờ báo, ông Salisbury cho hay cũng ngưng oanh kích BV nhân dịp Tết vừa qua và theo sau đó một thời gian ngừng ngắt, nhưng cuộc thăm viếng của thứ trưởng Nga số Alexei Kosygin tại Anh quốc qua ngăn ngũ để nhơ Hà nội kịp có phản ứng.

## Tiếc việc ngưng oanh kích BẮC - VIỆT QUÁ NGẮN

NÚU ƯỚC THỜI BÁO

LUÂN ĐÔN (UPI) 20-2.— Tối chủ nhật, nhà báo Harrison Salisbury—người được giải thưởng Pulizer — cho biết ông tin rằng việc Hoa kỳ ngưng oanh kích Bắc Việt «quá ngắn ngủi» sẽ làm giảm bớt hy vọng việc tái oanh kích Bắc Việt qua sớm.

Nhà báo Salisbury cho tờ «Nữu Ước Thời Báo» và là các giả các báo được phát hiện rằng rất mới đây từ Hà-Nội, cho hay theo hồi thì nhân dân HN, mong muốn dự đến trọn vẹn các kết quả cuộc ngưng oanh kích và ý kiến của Hà nội như thế sao.

Ngỏ lời với một nhà báo trên Vô tuyến truyền hình, ông Salisbury nói «Theo tôi thì đây chưng hơi buồn vì việc tái oanh kích Bắc Việt».

Nhà báo Salisbury cho biết thêm rằng theo ông thì các thường thuy i mặt có thể được thực hiện nếu có được lòng tin lẫn nhau phe Ô g cũng cho hay i các cuộc vận động hòa bình có thể đến trong vài tháng tới.

## THỦ - TƯỚNG CHUNG IL KWON : Không cần phải gửi các đơn vị Không Quân sang Việt - Nam

HÁN THÀNH (AP) 20-2.— Hôm thứ Hai, thủ tướng Đại Hàn Chung Il Kwon cho hay rằng không thấy cần gửi các đơn vị không quân sang phụ trợ các lực lượng bộ binh Đại Hàn tại Nam VN.

Trong 1 cuộc họp b o sau khi viếng thăm Nam VN trong 4 ngày, thủ tướng Chung Il Kwon đã cái chính các tin tức từ Saigon, cho rằng TT Nguyễn cao Kỳ tại Saigon, cho thấy cs sẵ thảo thuận về một

Thủ tướng Chung Il Kwon cho hay các cuộc bội đàm giữa ông với TT Nguyễn văn Thiệu và TT Nguyễn cao Kỳ tại Saigon, cho thấy cs sẵ thảo thuận về một cuộc gửi các đơn vị không quân cho TT hiện tiết với mật giải pháp hòa bình tại VN.

Thủ tướng Chung Il Kwon cho hay các cuộc bội đàm giữa ông với TT Nguyễn văn Thiệu và TT Nguyễn cao Kỳ tại Saigon, cho thấy cs sẵ thảo thuận về một

XEM TIẾP TRANG 8

## VÕ - NGUYÊN - GIÁP xuống sát Bến - Hải

HÀ NỘI 20-2 (AFP).— Hôm nay báo chí BV đăng nguyên văn diễn văn của tướng Võ nguyên Giáp, Tổng trưởng Quốc phòng kiêm nhân viên phòng chánh trị Bắc Việt, đọc trong cuộc thăm viếng nhân Tết Nguyên đán Đệ tứ quân khu ở miền Nam BV.

Trong diễn văn ngỏ với quân đội tướng Võ nguyên Giáp tranh bay nhiệm vụ quân đội là cái thiết chiến thuật tác chiến. Tướng Giáp không ám chỉ đến biến chuyển trong cuộc xung đột ở VN hoặc lập trường của nhà cầm quyền BV trong trường hợp có sự đình chỉ vô điều kiện những cuộc oanh tạc.

Tướng Võ Nguyên Giáp kết luận rằng đường lối chánh trị và quân sự của đảng là đúng đắn rất hay. Trong Giáp thêm : «Ở sự đoàn kết mật thiết giữa toàn dân và quân lực... Chúng ta cũng được sự ủng hộ và g ớp đỡ của các nước xã hội và sự ủng hộ của các dân tộc trên toàn thế giới. Chúng ta sẽ toàn thắng...»

XEM TIẾP TRANG 8

## BÀN VỀ GIẢI PHÁP CHẤM DỨT CHIẾN TRANH V.N. CỦA Ô. LÊ-V-SIÊU

### Nguyễn văn Liên

*một đọc giả báo Sống*

Khi được đọc «một giải pháp chấm dứt chiến tranh VN» của ông Lê văn Siêu, trước chết thì phải nói là sững sờ và hành động. Chúng ta đã nghe nói đến qua nhiều những giải pháp chấm dứt chiến tranh VN của rất nhiều quốc gia trên thế giới, của rất nhiều nhân vật quốc tế lớn nhỏ, nhưng chưng ta chưa được nghe đến một giải pháp nào của người VN, có đề những nét mới hạch, rạch rọt, chắc thật. Bây giờ ông Lê văn Siêu, người VN, và một đại sứ đã nói đến, thật mình hạch rành rọt và chắc thật, thật thuận là điều đáng lắm cho người VN chúng ta hành diện.

Ông Lê văn Siêu đưa ra 5 việc, cần phải làm để đề đưa 1 giải pháp chấm dứt chiến tranh, và 5 việc đó nói theo luận điểm quan thuộc trong chính trường quốc tế (ít lắm nay thì cũng có thể coi là năm điều kiện tiêu quyết.

5 việc hay 5 điều kiện đó cũng qui về một điểm lớn : «Chấm dứt tức là cho tức VN quyền tự quyết định vận mạnh của mình, trên nhưng tư cách đồng đều, hợp pháp, hợp và chân thành. Nhưng lực lượng quốc tế thì hai bên ở chỉ nên đóng vai trung gian, điều hòa, kiểm xét cho công cuộc thương thuyết giữa hai miền Nam Bắc

Nam việc của ông Lê văn Siêu, phải nói là rất ở đẹp, rất hay lắm, rất xác đáng, nhưng... Phải, nhưng vẫn còn có những ngày hiểm đáng sau nào việc của ông Lê văn Siêu, vì vậy xin góp ý kiến những của tôi vào để chúng ta cùng thảo luận và tìm cách làm vững mạnh thêm giải pháp chấm dứt chiến tranh VN của người VN.

Tôi xin góp ý kiến việc làm của Siêu :

1) VIỆC THỨ NHẤT : Hai miền Bắc Nam cùng ra nhập LHQ.

2) VIỆC THỨ HAI : LHQ đóng vai hòa giải vụ xung đột giữa 2 miền, vì lẽ cả 2 cùng là quốc gia hội viên của LHQ.

3) VIỆC THỨ BA : Hai miền Nam Bắc sẽ cùng được gọi ra trước Hội Đồng L.H.Q. tỉnh bày những điều kiện, chống quan điểm, những giải pháp chấm dứt chiến tranh của mình, và cùng phó thác cho L.H.Q quyền chung quyết và bảo đảm thi hành.

4) VIỆC THỨ TƯ: Trong hội đồng LHQ, một hội đồng sự bộ, cả 2 miền sẽ cùng thỉnh thoảng thi hành phần đưa ra Hội nghị hòa bình VN, về thành phần của 1 Hội đồng bảo đảm hòa bình.

5) VIỆC THỨ NĂM : Chính đại diện của 2 miền Nam Bắc sẽ đích thân ký vào thỏ. ước hòa bình.

(Xem tiếp trang 3)

## ĐẢNG CÔNG HÒA MỸ CHIA RẼ VỀ VẤN ĐỀ VIỆT NAM

NÚU ƯỚC (AFP) 20-2.— Tb nghị sĩ Cộng hòa Jacob Javits ra tiếp tục kêu gọi Tổng thống phải cố lành ý đồng có thể sẽ bao h nh là không phi vấn đề «tìm kiếm hòa bình ở VN», trong chương trình tranh cử Tổng thống năm tới.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình hôm Chủ Nhựt, ông Javits, người được coi là có thể trở nên ứng cử viên tranh chức Pro 1 đảo thống, đã cho rằng đảng Cộng Hòa chưa có ý kiến nhất định về vấn đề VN : phải nói rằng tất thảm leo hang chiến tranh, phản nước mong muốn thương thuyết.

## cờ đảng

## nói chuyện với đầu gối

### KHÓI HÀI SẠCH SẼ

*Hôm nay thì đoàn Ánh Chiếu Dương của nghệ sĩ lão thành Nam Châu đã có mặt ở Thủ Đầu Một. Nam Châu ! Hồi trăng đã được nhắc tới coi thật nhiều câm tình cũ kính mến. Vả, hai tiếng Nam Châu thường làm người ta nhớ lại một thời đợi vàng son của cái lương Nhà lại Đ-ức nuôi những đanh tài Bảy Nhiêu, Phùng Hà, Ba Vân, Năm Châu, Năm Phi... Người miền Nam ngưỡng mộ Năm Châu, Bảy Nhiêu, Phùng Hà đã đành. Nhưng người miền Bắc, đến Bắc kỳ thì thuở xưa ấy mà chưa quên những năm nào, hồi hộp của những chuyện Bắc, du của các đoàn Ngọc Lan, Năm Châu.*

*Nam Châu bây giờ đã già. Đầu tóc bạc phơ. Con cọi già của nền cải lương Nam Kỳ, đã chăng lên mười mấy năm nay hoàn toàn chuyển cái lương khí sân khấu cải lương cũng ngày càng xa sút, lết tệ đến loại tồi tệ hương vị thương mại nghệ thuật, với những anh hề chọc cười bằng ngôn ngữ hạ cấp, hàn thì. Năm Châu giờ phận, rất oán bông tết, những chỉ đáng cho những ký thân tương đuy. Nhưng đoàn Ngọc Lan Năm Châu. Ai biết đâu, Năm Châu đã cầm nhà, thế xe để lập đoàn Ánh Chiếu Dương. Vả ai biết đâu Bảy Nhiêu phải bán cả phi trăng qua ngày ?*

*Đêm Giết thương Nam Châu lắm. Thương Nam Châu vì Đầu Gối có ông bố, tưng ông Sa Sơn gọi, yêu cái lương đ'n nhỉ, thì mấy chiếc rằng vàng ra ngày vẽ Bắc cả đen chẳng « lực hượm nóm giáp » phim lớn cùng một đầu tiên, « 4 Tam Cưa giữ nhà Nam Châu, con tâm tức ly ». Mừng mặt Tết, Đầu Gối qua nhà Năm Châu tâm sự. Bồng rót nước mắt.*

*Phải, cái lương là cả thật nhiều, cả thật mũi sủ xây thật nhiều « pán » cho hệ giả kịch trường chúng ấy bắt thơm Đầu Gối. Nhưng Đầu Gối chẳng cần đến tiền, nặng ở kịch tình và khát hai sạch sẽ. Lại không thích làm công việc du dây là dưi tiền cho rút ông kỳ giả kịch trường ấy bỉ là phe nên cac ông ấy mới chế lên chế vàng. Rồi thơm Đầu Gối ra đại ngày là thứ đại của đời bán mà, con tại Năm Châu !*

*Nhà ng Năm Châu không muốn đơ bẩn, Năm Châu muốn sạch sẽ, muốn nghệ thuật cải lương sạch sẽ. Sạch sẽ thì không thể giấu như Ut Trà Ôn, Lnanh Được hay Hồng Cường. Nghệ thuật sạch sẽ là Đầu Gối sẽ viết nổ lin kh ý phải Đầu Gối của tơm hay nữa. Người ta sẽ, ngày nào đó nghi lại, vói quên những Ut Trà Ôn, Hồng Cường xưa, nưa đó nhớ mãi Năm Châu gỗ lim. Đầu Gối là kẻ nhớ trước tiên. Đầu Gối sẽ viết nổ Năm Châu. Trong thời gian chờ đợi cuốn viết Năm Châu, con vui giả của nền cải l ương Nam Kỳ», độc giả muốn thưởng thức cải lương theo đúng nghĩa của cải lương, hãy chịu khó đi coi Ánh Chiếu Dương của Năm Châu.*

###

diễn đàn Sông

# CHỈ CÓ MỘT NỀN GIÁO DỤC VN duy nhất là nền giáo dục bằng Việt ngữ

● TRẦN TRIỆU LUẬT

Lẽ tất nhiên, để thoát khỏi hoàn cảnh chậm tiến hiện nay, nước ta ắt nhiều chuyện viết, kỹ thuật ra. Như thế không phải bất cứ thứ chuyện viết, kỹ thuật gì nào ta cũng cần phải nhập.

Không thể nào có chuyện kỹ sanh ra và cạnh tranh lẫn nhau với kỹ thuật gia Phập kiểu như trong các đề điểu cao ở mấy chục năm nay.

Cũng không thể nào cho phát triển nước gia là dương nhiên biến nước gia minh thành một thứ Âu châu. Nếu vẫn để phát triển chỉ còn là biến Châu Phi, Châu Á và Châu Mỹ La tinh thành Châu Âu và Bắc Mỹ, thì để đáng hơn hết là trao quốc gia mình cho họ. Vì lẽ đó, trong hoàn cảnh một tiểu bang tân lập, không bao lâu sẽ vô mình thoát khỏi tình trạng nông nghiệp thì sẽ tiến bộ, vẫn mình như Mỹ, như Tây Âu là theo được coi luôn là Mỹ, là Tây.

Một điều hiển nhiên là các dân tộc nghèo khổ không thể nào phát triển được nếu không tự mình gắng sức phát triển bằng chính ý chí và khả năng của mình. Không tự tìm lấy cho mình đường lối và kế hoạch phát triển, không tự đào tạo cho mình chuyên viên và cán bộ trong tình thế và trong hệ thống giáo dục của mình nếu cứ để mình bị lệ thuộc vào nguồn cung cấp cán bộ, chuyên viên và kỹ thuật gia của Pháp và ngành học trường Tây của ông trên phần đất miền Nam.

Trường Tây nhưng con Tây học không nhiều. Song nhờ thế mà ngoại ngữ là trường Tây đào tạo những cán bộ chuyên viên, kỹ thuật gia cần thiết cho nước ta.

Chế nếu, trong hoàn cảnh chính trị như thế, vẫn để đào tạo chuyên viên và kỹ thuật gia có được đặt ra thì là phải đặt ra trong không cảnh I nền giáo dục Việt Nam duy nhất của I Quốc Gia muốn độc lập thực sự và tiến bộ thực sự. Chỉ trong viễn tưởng đó viễn đào tạo chuyên viên và kỹ thuật gia mới có ý nghĩa của I cũng tính thiết thực nhằm phục vụ nhân dân nhằm để giải phóng cho chính thân lớp đa số nghèo đói và khổ cực đó.

## Chỉ có một nền giáo dục VN duy nhất

Một sự kiện hiển nhiên là trong I quốc gia độc lập không thể nào có 2 bộ QGGD hoặc ba, bốn tổng, bộ trường Giáo dục.

Sự kiện đó rất rõng phi lý nên ai cũng nhận ra được. Nhưng nhưng được thế không hẳn là nhận ra ngay được tính cách phản hóa và vong nguồn của quốc sách giáo dục.

Cái khó cho chúng ta là thế lực ngoại nhân khai khẩn và tinh tế và cùng. Có bao giờ bọ ta biết là ngoài bộ giáo dục chính thức và vô đồng giáo dục và những bộ trường giáo dục không xuất hiện. Chẳng hạn bộ trường quốc gia giáo dục Pháp và ngành học trường Tây của ông trên phần đất miền Nam.

Trường Tây nhưng con Tây học không nhiều. Song nhờ thế mà ngoại ngữ là trường Tây đào tạo những cán bộ chuyên viên, kỹ thuật gia cần thiết cho quốc gia nào đó cần phải đào tạo những nhân người để phụng sự dân tộc là hoàn toàn sai lầm.

Trên nguyên tắc, để là điều sai lầm vì một nền giáo dục đương nhiên tự nó hàm ngụ trong nó tính cách dân tộc. Chỉ có những nền giáo dục của những quốc gia. Không có nền giáo dục Phập quốc, Mỹ quốc dành cho những xã hội nhân tiến Phi châu, Á châu.

Có lẽ chỉ trong tưởng tượng một Ông Trưởng giáo dục nước Pháp mới dám tuyên bố trước công dân và các nhà bảo Pháp rằng chương trình và hệ thống giáo dục Pháp quốc không có tính cách dân tộc, không nhằm đào tạo ý thức quốc gia và tình tự dân tộc. Lẽ tất nhiên, yêu nước Pháp và phụng sự quốc gia Pháp.

Ông tổng trưởng giáo dục Pháp cũng không thể tuyên bố là nếu trong các bộ chương trình và hệ thống đó, ta bỏ ra những giờ quốc ngữ (nước Pháp ngữ trong những bài giảng văn, luận văn) và những giờ học sử địa, địa lý nước Pháp để thay vào đấy thế ngữ và sử lý, địa lý bản xứ (vẫn giảng dạy bằng Pháp ngữ) thì ta có thể đem chống sang các dân nước khác làm phương triện khai hóa các dân tộc đã mất, chậm tiến.

Cho nên, thật là rõ rệt : chỉ có những nền giáo dục quốc gia thì sẽ giúp ích cho nhân dân của và nguyện vọng của dân chúng trong quốc gia đó. Nghĩa là, nói theo lối bình dân là mỗi trong số tối đa là 3 liên đoàn sẽ đề ra đề bầu Liên đoàn sẽ khai mạc cuộc thi đua chạy việt đã về nơi cư ngụ ly tưởng : Dinh Độc Lập.

Liên đoàn sẽ gồm có những ai ? Người bất ngờ xin bạn đọc miễn cho bản khảo phải đoán ra mà phải đọc mặt quan sự. Có điều chắc chắn là cạnh Liên đoàn sẽ thế nào cũng có mặt một bạn đọc. Sống nào đó sẽ đóng vai trò hoặc Ứng cử viên Phó Tổng thống hoặc là vai trò Thủ tướng chỉ định và điều kiện tiên quyết là bạn đọc phải là một "người việt vinh" Bạn nàng chớ ? Là ai nữa sẽ biết ngay. Người viết xin mách thêm một chi tiết...

## II. GIỚ THANH TRỪNG ĐÃ NỔI

Rằng liên đoàn này vì nguyên lý vạn vật tương quan và tương kỵ nên sẽ được lựa chọn kỹ lưỡng. Bạn đọc sẽ được tạm thời lọc hàng ngũ vừa phát động tuyên quan cuộc xuất phát Tương Đại Vi Lai Đông Tây Tương và Thăng xuống vùng đ. mang theo cái chỉ chính trị để quét sạch ngũ thái chính quyền và tiêu luồi chính trị để bắt cóc.

## III.— THỊNH SỰ CỦA KHỐI CÔNG GIÁO

### Đấu Công giáo Quốc tế

Tờ nguồn tin của Công giáo nguồn ta được biết là vừa tiếp Ngô VN đang bận mặt cuộc hội nghị rất quan trọng. Mục đích cuộc họp là để định I thái độ chung cho người C. giáo VN trong giai đoạn hiện tại song song với việc tính bày quan điểm của giới CG đối với Hoa hình đối với vấn đề đấu đồng minh (đặc biệt là Mỹ) đối với vấn đề thỏa hiệp giữa BV, GPMN mà người Mỹ đang thảo luận qua đầu thông tin...

Đặc biệt mục đích của Hội nghị còn là tính bày ý kiến, phân đối chủ trương của một giáo sĩ cao cấp Bi. tức là một nước biểu tình cho hai chủ Quốc gia. Giới công giáo hy vọng là phân ứng đồng nhất và dự nhóm của hàng giáo phẩm VN sẽ làm cho Đức Thống Tỷ Bi phải thay đổi quan niệm và Vatican phải can thiệp để cho cái nhà ông Hồng Y này khỏi ca u thiệp vô vấn...

## 2 phe chính trị

Tuy nhiên vấn đề mà Công giáo làm cho toàn đầu chú ý theo dõi là lập trường đi bực của chính giáo mới xã hội do máy Tổ chức tiến cầm đầu, cơ quan ngôn luận là tờ Sống đạo. Cứ như dư luận thì nhóm Sống Đạo — đã đi đến — quyết định sẽ vô phe đa số tiêu biểu là các LM lãnh đạo khối Công dân Công giáo. Tuy nhiên đa số người không Công giáo — nói ta quen gọi là người Lương — thì phe Sống Đạo bình như có khuynh hướng xã hội, chủ trương cách tân Giáo hội trong khi phe kia vẫn theo nếp sống cổ truyền ít thích nghi và cùng nhắc tới là lối sống cho đến cảm nghĩ. Giữa 2 thành phần tiêu biểu quan điểm điểm chính trị dibiệt cảđhen về lối thoát đi khỏi cho sự tranh chấp tiến kịp với thời đại của Giáo Hội là Mỹ được với sống lãng sinh sống của Công Giáo Vatican II.

Mâu thuẫn giữa 2 phe có nhẽ phải sinh do những đ.ng cơ tuy bề ngoài nói là cải cho rằng được cơ chính là vấn đề đường hướng tiến tới của Quốc gia của Giáo hội nhưng phe nào cũng tự cho rằng chủ trương của phe mình mới đúng với ý nguyện của Đức Thánh Cha. Phe Công Dân Công Giáo thì cho rằng phe kia là vô-phái đang trên và nguyện phe Sống Đạo lại cho rằng phe kia là lọc hậu là không được cải giáo ch c

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Trang 3 số 622, thứ Tư 22-2-67

# SỐNG

In tại nhà in riêng SỐNG 106 Gialong — Saigon
Ngân phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TÍN

NĂM ĐINH MÙI — 1967
Tháng 1 (Đủ) — Tháng 2 (Đương lịch)
Kiêu inhandla Tiết: Vũ Thủy
14 — 22
Ngày: Đinh Tỵ — THỨ TƯ
Kỉ tuất: Tân Hợi
Hành Thổ — Sao Chủ — Trực Thu
Chuẩn Đẩu Thập. tinh — Ngưu Thủy tinh
Cử: Ra đi — Chôn cất
Nguyệt-kị — Nguyệt-tuyệt — Trùng-nhật — Sát-chủ
Nên: Cưng tế — Sửa đàng. Tuế-đức-hợp. Thiên-đức. Tứ-tương
Giờ Kiết: Thìn, Tị, Ngọ, Mùi, Dậu, Tuất

## V.C. lại pháo kích Kiến Tường

### An Giang: 62 người chết và bị thương

CẦN THƠ 20-2 — Theo tin phái viên Việt Tấn Xã Vùng IV Chiến thuật cố ít nhất 62 người chết và 58 người khác bị thương trong hai vụ pháo kích và không bắn của Việt-Cộng hồi tối qua 19-2 tại Kiến Tường và An Giang.

Nguồn tin trên cho biết vào lúc 23 giờ 15 tối 19-2, Việt cộng đã pháo kích khoảng 10 quả súng cối 82 ly vào tỉnh lỵ Kiến Tường (Mộc hóa) và 3 thường dân thiệt mạng và 54người khác bị thương. Cùng giờ trênVC đã nổ súng trái lựu đạn vào nhà ngủ thường dân tại ấp Vĩnh Hòa B, cách tỉnh lỵ Long Xuyên (An Giang) tại 13 cây số về hướng Tây Nam làm một em bé chết và bốn người khác bị thương.

## Nhật báo Chánh Đạo

### không phải cơ quan ngôn luận của VHĐ

TỪ BÁO NÀY LÀ CỦA RIÊNG ĐẠI ĐỨC HỘ GIÁC

Văn Phòng Việt trường Việt Báo Đạo trân trọng Thông Cáo :

Để cũng lưu đuợc sự rõ ràng tránh những sự ngộ nhận đáng tiếc, Văn phòng VHĐ xác định mấy điểm sau đây về tờ báo Chánh Đạo mà vừa rồi nhật báo Sáng Chúng có đề cập đến vấn đề này :

Cơ quan ngôn luận đầu tiên của GHPGVNTN là tờ báo Hải Triều Âm do Thượng Tọa Thích Chân Viên trường VHĐ đứng tên ký. Bộ thông tin, do Thư số 67 : 0128-VT/P ngày 6-1-64 và đề cử Đại đức Hộ Giác làm Chủ Nhiệm.

Sau cuộc họp ngày 13-3-64, Hội đồng Viện Hóa Đạo quyết nghị tờ Hải triều Âm tạm xuất bản tuần sau, một thời gian sau sẽ nghĩ đến việc ra báo riêng.

Tờ Hải Triều Âm xuất bản được thời gian rồi tự đình bản và xin đổi tên thành Nhật Báo Chánh Đạo.

Trong cuộc họp ngày 4.3.65 Đại Đức Hộ Giác tự tuyên bố trước Hội đồng Viện Hóa Đạo là tờ báo Chánh Đạo phải nhà nước cấp giấy chánh-thức thì (tức Nghị Bửu Đại) Viện Hóa Đạo sẽ nâng đỡ về tinh thần, chứ không phải tờ báo chính thức của VHĐ.

Như vậy, tờ Chánh Đạo không phải của Viện Hóa Đạo, mặc dù Viện Hóa Đạophải có một số tiền ấn tờ Hải Triều Âm chuyển sang, nhưng Viện cũng chưa được hưởng đồng bạc lời nào của tờ báo Hải Triều Âm trước cũng như tờ Chánh Đạo sau này.

Nay Thông Cáo,
Phụ Tá Viện Phàm Vụ Trường,
Viện Hóa Đạo
Thượng tọa Thích Huyền Minh

## Bàn về giải pháp chấm dứt chiến tranh V.N. của ông Lê văn Siêu

(Tiếp theo trang 1)

Việc thứ nhất của ông Siêu sẽ đề nghị những chi tiết rất phức tạp. Miền Nam gia nhập Liên Hiệp Quốc tuy pháp lý phiền phức đối của một số quốc gia thân cộng, nhưng có lẽ còn trường đối dễ hơn.

Miền Bắc gia nhập LHQ tất nhiên sẽ kéo theo sự gia nhập LHQ của Trung Cộng, của Bắc Hàn... Trung Hoa Quốc Gia đã trước vấn phiền đối mạnh việc này, nếu nghĩ thế nào. Và đối với Trung Hoa Quốc Gia chắp thuận (rất khó), thì LHQ có thể đã mất mạnh hơn không; có đây đã tuy chấp nhận không. Để đồng vai trọng tài hòa giải và chung quyết, cũng hiểm sẽ việc thi hành đường dẫn các bản điều khoản của hiệp ước hòa bình chưa ? Nếu chấp nhận cộng nhận LHQ hiện nay chỉ là một tổ chức có khích hoa là có thực quyền. LHQ không phải có sách không có lực lượng cảnh (quốc tế hay I quân đội quốc tế) trường phạt và bắt buộc những giải hòa bình được hoàn bình thực phải thân phục. LHQ chỉ có thực quyền khi nó có thể biến thành một thứ chính quyền cộng liên hiệp thế giới. Đó là cái điều nhiều người đang mong ước, nhưng gặp rất nhiều phản đối và phá rối, bởi lẽ bất cứ quốc gia mạnh nào cũng muốn chi phối LHQ khi cơng-cụ cho riêng quốc gia bọ. Thành ra việc đòi hỏi thứ nhất của ông Siêu chỉ là một mơ ước, một cảnh cho thế giới.

Và lối cảnh cáo đó có thể được nói ra như sau : nếu các quốc gia trên thế giới không nơm biết kết tụ lại quanh một chính phủ cộng đồng để làm quyền quyền tài phán và chung quyết của chính phủ cộng đồng đó thì sớm muộn thế giới cũng đầy loạn cộng phương (nhân loại VN) không đến xếp được, đến cái loạn toàn thế giới.

Cũng điều hai của ông Siêu, người ta thấy sáng cần phải có sự chân thành & cấp lãnh đạo của hai miền Nam Bắc. Gọi là đàn VN ở hai miền, nhưng đàn VN hiện nay đủ ở bắt cứ miền nào có chắc gì nói lên được tiếng nói thực của nhân quả của miệng cấp lãnh đạo của hai miền ? Nói cách khác, cấp lãnh đạo chính trị của hai miền có chắc gì xứng đáng, và chính đáng đại diện cho dân hai miền ?

Và đến đây, những bản cãi vã tư cách đại diện của cấp lãnh đạo hai miền lại nổi lên, để chứng những chế trích của hai miền, và của quốc tế. Người ta có thể nói rằng hiện nay miền Nam chưa có một chính khối hợp hiến ... đại diện cho đa số miền Nam. Người ta cũng có thể nói rằng hiện nay chính phủ miền Bắc chỉ là công cụ của Đảng Cộng Sản VN, và đảng CSVN thì nằm trong tổ chức CS quốc tế chịu sự chi phối của Nga Tàu.

Và cứ thế cuộc bàn cãi về tư cách đại diện của cấp lãnh đạo hai miền lại nổi lên, để chứng những chế trích của hai miền, và của quốc tế. Người ta có thể nói rằng hiện nay miền Nam chưa có một chính khối hợp hiến ... đại diện cho đa số miền Nam. Người ta cũng có thể nói rằng hiện nay chính phủ miền Bắc chỉ là công cụ của Đảng Cộng Sản VN, và đảng CSVN thì nằm trong tổ chức CS quốc tế chịu sự chi phối của Nga Tàu.

Nguồn tin chính thức cho biết là tiếp bắt số gạo này đều đã được đưem bán ra mặc dù có một vài người cán phân nhân kế lợ nhưng đã bị nhân nói gạo với giá chính thức 124 lấy

Hiện nay số lớn dân chúng Đô thành không đủ tiền mua gạo trong xử vì gạo tốt sẽ xuất tại miền Nam Việt Nam lên tới 2.32, một kí lô. Chính phủ có hứa cho xe chở gạo đi bán rong trong thành phố nhưng từ tết đến nay vẫn chưa thấy xe bán gạo rong.

Tuy nhiên người ta được biết là xin các giấy phép bán gạo rất dễ dàng. Chỉ cần đưem một bản thân bài bưôn bảngạo và chừng 55 000đ. là có được 5 tấn gạo bán lẻ cho dân chúng.

## 45 tai nạn lưu thông tại Đô thành trong ngày hôm qua

SAIGON 20-2.— Bốn mươi lăm tai nạn lưu thông đã xảy ra trong ngày hôm qua 19-2 tại Đô thành làm cho 45 người bị thương trong số có 15 bị thương nặng.

Theo Ty Cảnh sát Công lộ cho biết, phần lớn những tai nạn xe lăn đến do xe gắn máy gây ra. Trong số 15 tai nạn gây thương tích nặng có một tai nạn đáng kể nhất xảy ra lúc chiều qua tại đường Đồng Khánh và Lương như Học (Cho lớn) Cậu Nguyễn ngọc Chí (16 tuổi) cởi xe đạp thẳng trên đường Lương như Học hướng Đồng Khánh Tử đường Nguyễn Trãi. Khi đến góc đường nói trên thì bị xe gắn máy do cô Trần văn Năm 17 tuổi lái chạy từ Chợ lớn ra đường Đồng Khánh đụng phải khiến cả hai bị trọng thương.

Ngoài ra Ty Cảnh sát công lộ cũng cho biết trong ngày qua đã giữ 70 chiếc xe đạp lưu lại vì phạm luật lệ lưu thông trong Đô thành.

## Bỏ đồn đi uống rượu

### 1 Thiếu úy lãnh 6 tháng tù

SAIGON 20-2.— Tòa án Quân sự, nhóm tại Phan Thiết Sugen vừa qua đã tuyên phạt Thiếu úy Nguyễn Văn Trạng, 30 tuổi, sáu tháng tù về tội bỏ đồn thủ, Nguyễn văn Trạng tân binh 1966, Thiếu úy Nguyễn văn Trạng, Trưởng đồn «Cuội Sậy» ở Kiến Hòa, trong khi đi đưa vụ thuyền chuyển đi đưn vị khác, đã bỏ đồn về Kiến Hòa và uống rượu say không trở về đồn được. Ngày đêm đó, Việt Cộng tấn công đồn, làm cho một số binh sĩ chết và bị thương và một số súng bị mất.

Do đó, Trạng bị truy tố về tội «bỏ đồn thủ trước địch quân». Trước Tòa, bị can cho biết vì buồn chuyện gia đình nên bỏ đồn đi uống rượu. Rồi vì đêm tối và quá say nên không thể trở lại đồn kịp. Bị can nói giờ không biết biết trước chuyện Việt cộng tấn công đồn.

Ông Ủy viên Chính phủ lên án gắt gao bị can. Ông bác bỏ lý lẽ của bị can đưa ra và ông cho rằng bị can phải lãnh phần trách nhiệm về việc thất thủ đồn do việc Việt Cộng tấn công. Ông xin Tòa lưu ý tới nguyên tắc Luật sư Nguyễn Hồng Nhuận nhấn mạnh rằng tội «bỏ đồn thủ trước địch quân» là một tội mà khinh phạt lên đến tử hình. Luật sư cho rằng bị can không bỉ can tội này mà phải xét xác tội chỉ bỏ đồn thủ mà thôi, ông đưa ra lý lẽ rằng, trên mặt pháp lý, ở đây không có vấn đề bỏ đồn đi trong tức đối diện với địch. Ông nói rõ là bị can rời đồn vào buổi sáng, là VC tấn công lúc bốn giờ chiều.

Cuối cùng, Tòa tuyên bố cái tội danh của bị can và xử phạt sáu tháng tù ở.

Cũng trong phiên xử sáng nay, Tòa án quân sự đã tuyên phạt Đại úy Nguyễn Văn Tiến 12 tuổi mặt sáu tù treo về tội say đơn.

Phiên Tòa sáng nay do ông Phan Gia Hỷ ngồi ghế Chánh tọa — Đại úy Nguyễn Tài Mẫn, Ủy viên chánh phủ.

## Một phi cơ rơi ở Nha Trang 9 người chết, 7 bị thương

SAIGON 20-2.— Một phi cơ loại Beech-Craft của hãng thầu RMK—BRJ thuê liêm qua đã rơi xuống bờ biển Nha Trang cách phi trường Xa đựng vào một quân xa Mỹ và 1 xe Lambretta làm chín người chết và bảy người bị thương.

Số nạn nhân từ thương gồm có bốn nhân viên dân sự Mỹ, hai binh sĩ Mỹ trên quân xa, năm người Việt Nam trên xe Lambretta. Người ra cần có 3 người Mỹ và bốn người Việt Nam trên phi cơ bị thương.

Trong khi đó tại Quảng Ngãi, hai máy bom quả một xe binh khách đang chạy trên cầu lộ Quốc lạch thị xã Quảng Ngãi tàn cây số 8, bị Việt Cộng gài trái mìn làm cho xe người bị thương.

## TỔNG THỐNG HAY THỦ TƯỚNG sẽ có quyền bổ nhiệm nhân viên C.P.

### Các vị Đại sứ và Viện trưởng Đại học sẽ do Tổng Thống và trưởng viện tiến cử

SAIGON.—20/2 Trong phiên họp khoáng đại ngày hôm qua, Hội đồng các Viện Hóa Đạo, QHLH đã thông qua ba điều thuộc chương IV «Hành Pháp» dự liệu về các quyền hạn dành cho chức Tổng thống.

Điều 56 được chấp thuận ngay vào đầu với 69 thăm ngyên văn như sau : «Tổng Thống ban hành các đạo luật trong thời hạn qui định ở điều 43».

Nội dung điều 57 được 77 đưn biểu tán đồng qua quyết liền thứ hai :

«Khoản 1: «Tổng Thống bổ nhiệm Thủ tướng. Theo đề nghị của Thủ Tướng, Tổng Thống bổ nhiệm các viên chức chính phủ.

«Khoản 2 : «Tổng Thống có quyền cải tổ toàn bộ hay một phần Chính phủ hoặc tự ý hoặc sau khi có khuyến cáo của Quốc Hội».

Khoản đầu trong số bốn khoản thuộc điều 58 cũng đã được chấp thuận ngay :

«Với sự chấp thuận của Thượng Nghị viện, Tổng Thống bổ nhiệm các Trưởng ngoại giao, Viện trưởng các «Viện Đại Học» Văn đã được QHLH thảo luận sẽ nói là vấn đề bổ nhiệm các nhân viên chánh phủ nên dành cho Tổng thống hay Thủ tướng ?

Ông Lý thanh Lá, thuyết trình viên của Ủy ban Thẩm Hiến nói rằng Tổng thống có quyền bổ nhiệm Thủ tướng và các nhân viên trong chánh phủ vì Tổng thống được toàn dân ủy thác toàn quyền về hành pháp.

Ông Phạm Đình Hưng, Chủ tịch Tiểu ban Tư chính Thảo luận Hiến pháp trong Ủy ban thảo hiến, và ông Bình Ngọc Quý cũng cùng quan điểm trên.

Trong khi đó, đa số các đưn biểu đều đồng ý dành cho Thủ tướng được quyền đề nghị các cộng sự viên lên Tổng thống bổ nhiệm.

Ông Nguyễn Văn Hiếu lập luận rằng Thủ tướng được TT ủy quyền điều khiển trực tiếp nghành HP lại không được quyền lựa chọn các cộng sự viên trong chánh phủ, mà chỉ có thể bị Quốc Hội lại bỏ lại bỏ cửa, thì vị Thủ Tướng chắc khác nào một «buồng xung» mà thôi.

Ông Nguyễn Minh Đăng cũng kích đề nghị của Ủy ban Thảo hiến là hoàn toàn mâu thuẫn với những sết viên hiến pháp được Quốc hội chấp thuận trước đây.

Theo đó Thủ Tướng được Tổng Thống bổ nhiệm & thành lập. Nếu các nghị bổ Tướng có quyền đề nghị các nhân viên chánh phủ để Tổng Thống bổ nhiệm.

Bênh vực quan điểm này, ông Thạch Sung đưa ra một biến cố lịch sử xứa qua về sự bất hòa giữa nguyên Quốc trưởng Phan khắc Sửu với nguyên T.T Phan huy Quát về việc lựa chọn các nhân viên chánh phủ.

Một đưn biểu khác chỉ trích việc dành cho Tổng Thống quyền bổ nhiệm các nhân viên chánh phủ tức là đã trong Quốc hội Lập hiến đã không tán đồng.

Bênh vực quan điểm này cho có một số đưn biểu khác nữa.

Bước sang điều 59 qui định việc bổ nhiệm của Tổng thống, ông Thạch Lá đề đưa ra đề nghị Tổng thống bổ nhiệm với sự chấp thuận của Thượng Nghị viện, các trưởng chiếu sứ Ngoại giao, Viện trưởng các viện Đại học.

Giáo sư Lê thanh Châu tiếp lời bênh đề nghị việc bổ nhiệm các trưởng lãnh công cần phải được sự đồng ý của thượng Nghị viện để nâng cao uy tín của các trưởng lãnh.

Luật sư Nguyễn Hữu Thống nói thêm : vì các chức vụ quan trọng khác như Tổng giám đốc Cảnh sát Quốc gia, Thống đốc Ngân hàng cũng cần được Thượng nghị viện chấp thuận.

Ông đề cũng đề Hiến pháp Hội Luật Tâu có qui định việc thành lập một «Ủy ban Bổ nhiệm» ở Thượng Nghị viện để đặc trách vấn đề chấp thuận việc bổ nhiệm của Tổng Thống tư Thiều tá (đối với Không, Hải quân) và Đại tá (ở Lục Quân). Sự kiện này, theo lời luật sư không phải là «biện pháp chế tài, vì thực ra chỉ có «bớp thóc hoặc xa «lăng trong hoàn chức vụ các cấp lãnh đạo ở bên Quân đội mà thôi.

Ông Phạm quang Đán cho trường việc bổ nhiệm của tổng thống chỉ cần Thượng nghị viện chấp thuận nếu nhằm vào đó một chức vụ quan trọng và việc bổ nhiệm không thể chấp thuận được, thì Thượng nghị viện phải đề khiển Tổng đề quân nhân tại ngũ tham gia tính hoạt của các đảng phái.

Cuối cùng trong phiên họp sáng nay, Quốc hội Lập hiến đã mới đồng ý dự liệu trong hiến pháp việc Tổng thống bổ nhiệm với sự chấp thuận của Thượng nghị viện Tổng nhiệm ngoại giao và các Viện trưởng Viện Đại Học.

Việc bổ nhiệm các trưởng lãnh sẽ được thảo luận kỹ lưỡng hơn trong phiên họp chiều nay.

Cũng trong phiên họp không đại khoa mạnh lắc lẽ sau rồi thì đã khoa mạnh lắc lẽ sau rồi thì đã Quốc hội Lập hiến đã thông qua điều khoản thứ 60 Dân biểu, Chương gia khác, sau đó vào điều 61 Dân biểu quyền thông qua nhanh chóng, nguyên văn như sau :

Khoản 2 «Tổng thống thay mặt Quốc gia trong việc giao thiệp với ngoại quốc thiện nhân Ủy nhiệm Thư của các đại diện ngoại giao (63 dân biểu chấp thuận).

Khoản 3 «Tổng Thống ký kết và thi hành các Quốc hội phê chuẩn, ban hành các hiệp ước và các hiệp định Quốc tế» (65 Dân biểu tán đồng).

Điều 59 cũng được Hội đồng thảo nhận & vòng biểu quyết như hai người tán thành. Tổng thống là Tổng tư lệnh tối cao Quân lực VNCH».

Điều 60 gồm hai khoản được chấp thuận như sau : «Khoản 1 : Tổng thống ban các loại huy chương • (70 Dân biểu đồng ý).

Khoản 2 «Tổng thống có quyền ân xá, giảm, hoãn cải hình phạt và huyền ân các tội nhân» (74 Dân biểu đồng ý).

Người ra đa số các Dân biểu hiện điều chiếu nay cũng đã chấp thuận hai khoản thuộc điều 61 & khiến các Dân biểu tán đồng khi đề cử chức vụ chính như sau :

Khoản 1 «Tổng thống hoạch định và thi hành các chính sách quốc gia» (65 Dân biểu đồng ý).

Khoản 2 «Tổng thống chủ tọa Hội đồng Tổng Trưởng» (được 70 người đồng ý).

Nhân ra đa số các Dân biểu hiện thảo luận sẽ nói chiều nay là việc Tổng thống thăng cấp cho các Tướng lãnh có chỉ được Thượng nghị viện chấp thuận hay không ?

Vấn đề này đã được Quốc hội thảo luận gần hai tiếng đồng hồ nhưng vẫn chưa được giải quyết ổn thỏa qua 2 lần biểu quyết mà vẫn không hội đủ đa số như nội quy Quốc hội đòi hỏi.

## Hội đồng tối cao kế hoạch đã được thành lập

SAIGON 20-2 .— Hội đồng Tối cao Kế Hoạch đã được thành lập do sắc lệnh số 36-SL/KHPT ngày 17-2-67 của thiếu Tướng Cảnh sát Ủy ban Hành Pháp Trung Ương. Hội đồng này gồm có :

— Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương : Chủ tịch — Phó Chủ tịch kiêm Tổng Ủy viên Văn Hóa Xã hội Đệ I Phó Chủ tịch Tổng Ủy viên Kế Hoạch Phát Triển, Đệ II Phó Chủ tịch, Tổng Ủy viên Ngoại giao : Ủy viên Tổng Ủy viên Quốc phòng : ủy viên, Tổng Ủy viên Tài Chính : Ủy viên, Tổng Ủy viên Thông tin Chiêu Hồi : Ủy viên, Tổng Ủy viên Kinh tế Tài chính : Ủy viên, Tổng Giám đốc Kế Hoạch : Thư ký.

Hội Đồng Tối Cao Kế Hoạch có nhiệm vụ : Ấn định chính sách, đường lối và các mục tiêu phát triển Quốc gia. Cứu xét kế hoạch quốc gia do Tổng bộ Kế hoạch thiết lập hoặc các kế hoạch phát triển quan trọng qui mô do ủy viên Tổng Ủy viên Kế hoạch đề nghị hoặc do ngân tác và tài trợ của cơ quan quốc tế. Cứu xét và duyệt y ngân khoản dành cho các chương trình phát triển.

Ông Tổng Ủy viên Kế Hoạch và Phát triển có trách nhiệm trình bày lên Hội đồng các đề nghị và các dự thảo của kế hoạch quốc gia. Đồng thời chịu hành các quyết định của Hội đồng và phúc trình hội đồng kết quả việc thi hành các kế hoạch đã được Hội đồng chấp thuận do các Bộ liên hệ thực hiện.

Hội đồng Tối cao Kế Hoạch nhóm họp mỗi khi Chủ tịch thấy trình cần.

Như khi xét cần, Hội đồng Tối cao Kế hoạch có thể mời tham dự phiên họp các hội đồng cấp Tổng Ủy viên, Ủy viên liên hệ các Kiểu tế gia, Đoàn ngân hàng, Chuyên gia khác, hoặc kể điệp các đoàn thể chuyên nghiệp tham dự với tư cách cố vấn.

## Tin tức khắp nơi

### Người thiếu niy chém chủ nợ cần chết.

GIA ĐỊNH (DL).— Anh Lương văn Linh 35 tuổi, tại đường Lê Văn Duyệt Gia Định đã bị xét tiền 8.000 đồng hơn tháng nay mà không trả, nên hôi 8 giờ tối 19-2 có Hương đến đòi tiền. Không liệu 2 đang lời qui tiếng lại bất nhau Linh nổi quá giận đã lấy dao ra chém cho Hương một đao trúng ngực, thương thế 3 cm sâu nặng. Có Hương được cấp vào bệnh viện cứu cấp, cho anh Linh bị cảnh sát mời về bốt để mở cuộc điều tra.

### Khi có lầm công khoái nhân hột xoàn

SAIGON (VC).— Bà Hồ thị Vân, ngụ tại đường Đặng Dung (Tân-Định) trước đây có thuê 1 thiếu phụ tên Nguyễn thị Bé làm công việc. Trong thời gian giúp việc, thị Bé đã ra là người lanh lương thiện nên cô, không chút nghi ngờ, Đến trưa ngày 19-2, thị Bé tiếng lấy tiền của bà Vân 1 đồng hồ đeo tay và chiếc nhẫn hột xoàn rồi trốn đi đâu. Nhưng bà Vân phát giác được, bắt thị Bé đem nộp tại bốt Cảnh sát Đa Kao. Thị Bé cho biết là tại gia đình Cảnh sát Đa Kao được giao cho vào bệnh viện cứu cấp, cho anh Linh bị cảnh sát mời về bốt để mở cuộc điều tra.

### Bắt cóc đòi chuộc mạng, một tên tình nghi bị bắt

GIA ĐỊNH (DL).— Hồi vừa qua, em bé 10 tuổi con của ông Nguyễn...văn-H. 1 thương gia ở ấp Tân-Hiệp xã Tân-Thới-Nhất đường bị kẻ lạ mặt bắt cóc đem đi mất tích Ông-H. đã trình sự vụ nhà chức trách, đồng thời cho người tìm kiếm khắp nơi.

● Tình cờ bốn rất có kẻ lạ mặt gửi đến cho ông H. 1 bức thư cho biết chúng đã bắt cóc đứa con trai của ông, hiện em bé được chúng săc sóc chu đáo, chúng bắt buộc ông H. phải chuộc con ông với số tiền 5 triệu đồng. Ngoài ra chúng còn đòi ông cho thêm 2 triệu nữa. Sau khi chúng đã gửi thư tống tiền, ngày 19-2 có tên Trần văn D. 19 tuổi đến lãng vãng trước nhà ông, nên bị tình nghi là người trung gian lấy mất đem đi giao cho chúng để lấy tiền. Cảnh sát đã cho chuyển hồ sơ tên này lên Tòa án.

### Quân Xa Mỹ cởi đẹp Honda trên xa lộ

BIÊN HÒA (PV).— Vào khoảng 12 giờ 45 trưa ngày 19-2, Đại Úy Nguyễn anh Sang 45 tuổi (đóng sự ở Trung tâm Hoàng Long Quân Đoàn 3) lái xe Honda chở Trung úy Nguyễn tại Lợi 27 tuổi từ Bảo Hòa theo Xa lộ về Saigon, vừa đến ngã ba Bình Hòa thì bị một quân xa Mỹ chạy lấn bức ngã, cán xe bẹp dúm và đẩy hai sĩ quan tế cây trên mặt đường.

Đại Úy Sang bị vỡ sọ gây tay chết tốt và Trung úy Lợi bị thương khá nặng được chở đi Bịnh viện cứu cấp.

Công trung ngày nói trên, có 20 tai nạn khác đã xảy ra quanh vùng ngoại ô Tỉnh lỵ Biên Hòa và gây thương tích cho 25 người trong số có ông Trẻ vào Đội 36 t. là nặng nhất !

### Đạn lạc 2 người trọng thương

BIÊN HÒA (P.V). — Vào chiều ngày 19-2, có nhiều viên đạn súng trường không hiểu từ đâu bay lạc trúng ông Khưu Tòng 45 tuổi đang làm vườn & Hố Nai) và em Lê văn Hưởng 11 tuổi (đang đuổi bò đi ăn ở Di An).

### Lựu đạn nổ, năm Mỹ kiều bị thương

ĐÔ THÀNH (VĐ) — Vào lúc 8 giờ tối 19-2, quân không bố đã liệng 1 trái lựu đạn vào bên bông cây nhà số 29bis cư xá Thủ Đức đường Ngô tùng Châu Gia Định, làm cho 5 quân nhân Mỹ và 1 em bé bị thương.

Theo nguồn tin Cảnh sát cho biết, thì 2 tên không bố đã cởi xe gắn máy, liệng trái lựu đạn Ngạn vào trong khu cư xá Thủ Đức. Sau đó 5 Mỹ kiều cùng 1 em bé bị thương nằm bên bông cây bị bắt ngay tại chỗ. Nhưng 30 tuổi cho 3 tên đang bị trọng thương phải mau vào gấp 3d. Bằng không thì người bao bao là « bét cái » !

Đến nay mấy hôp quyết chi giá 3d. Thì giá quyết chi giá lại phải ngừa cổ ra mua với giá 4d.

Quả là cái chức tụng «sang nhất sau cho được bằng nhau bằng mười nhau người không có nhau vậy.

Trong tình cảnh này có lẽ đã đến lúc những kẻ đang lương cố lấy gian phát được thì bao bằng thực nghĩa là mới thông được bao nhiêu kỷ gạo, bao nhiêu thước vải, bao nhiêu mua thước nói tiền thước của nhà nước, bao nhiêu lít nước mắm, bao nhiêu mối, ot chanh, gà vịt, trung, nhu tình tình...

Không như vậy thì làm sao mà sống ?

## Đô Thành hiện có tới 9.000 CHIẾU ĐÀI không có thẻ nhân dạng

UYÊN TUẤN ghi

SAIGON.— Hồi 16 giờ ngày 20-2, Hội Đồng Đô Thành họp phiên họp thứ ba của khóa họp tháng 2 để bàn về vấn đề quy chế hành nghề Chiếu đài Viễn vãn đề không cần, chỉ thị của Tòa Đô Chính và sự tuân hành của dân chúng đối với những thông cáo và chỉ thị này. Trong phiên họp, chỉ có chừng 10 cụ nghị thay các cụ đã làm mày làm giá với những cau mũi mốc nghề rất ăn ải.

Bước vào vấn đề đầu tiên của phiên họp, Nghị Cơ trình bày rõ ràng quy chế Nghiêu đài viên và cho rằng tòa Đô Chính đã ra mỗi thông cáo đã ngược lên với chỉ thị viên do Hội đồng Đô thành chấp thuận trong các phiên họp ngày 9, 14 và 13-12-1955 và các biểu hội bất thường ngày 20, 21 và 23-12-1955. Nghị Cơ cho rằng Tòa Đô chính đã ra thông cáo không ăn khớp với nghị định số 3/KH ngày 3-1-65 và trong thông cáo 14/HC/HC ngày 24-1-1957 Tòa Đô Chính lại xác nhận rằng : Nghị Chiếu đài Viễn vãn hành nghề phải được Tòa Đô Chính cấp giấy chứng hành nghề khi đã được cấp số nhân dạng.

Nghị Cơ còn muốn giải bớt một số thủ tục hành chánh để cho người muốn hành nghề chiếu đài khỏi phải chạy đôi nơi mấy tháng.

Ngài Cơ còn cho biết thêm, hiện nay có hơn 10 ngàn chiếu đài không có số đã nói có chứng minh ngăn người là có thể nhân dạng là tòa đã chính cấp. Với mục đích bảo vệ nghề bất hợp pháp làm lan man vậy, hàng ngàn đã làm thật rất nhiều cho Ngài sách Quốc Sinh. Và vấn đề an ninh khó có thể giải quyết được.

Ngài Cơ cũng tìm mọi biện pháp để tuân hành đã đành mọi đề đăng trong khi muốn hành nghề bằngcách áp dụng đúng đắn nghị định ngày 5-1-1955. Cũng giấy phép hành nghề Tạm trong khi chờ đợi làm thủ tục cấp giấy phép thực thụ. Nếu có sự bão đảm của chủ nhà bảo.

Sau phần trình bày bước sang vấn đề thảo luận các Nghị nhà ta sau hơn một giờ lời qua tiếng lại và không ai nhân nhượng ai nên sau khi đã chạm tuy cái vụ nghị đều chấp thuận nghiêu cứu lại Qui chế chiếu đài mà thôi vì được đây Hội Đồng Đô Thành đã quyết nghị.

Tiếp đến Nghị Phan Ngọ đã thuyết trình về vấn đề thông cáo chỉ thị của Tòa Đô Chính và sự tuân hành của dân chúng với những thông cáo và chỉ thị của Tòa Đô Chính.

Bước sang vấn đề này, không khí phòng họp trở lên vui vẻ hăng hái hơn vì Nghị Ngọ gây cái lên đề nói đến những đau buồn của dân Đô thành sau biến cố 1-11 đến nay.

Nghị Ngọ cho rằng : Tòa Đô Chính hình như không tuân theo mọi chỉ thị, thông cáo của Tòa Đô chính trong đặc tết vừa qua, chẳng hạn như lấy thêm giấy phép hành nghề Chiếu đài cho thêm 2 tháng nữa, trong khi đã được cấp số nhân dạng.

Nghị Ngọ cũng đã nêu lên một số thủ tục hành chánh để cho người hành nghề chiếu đài khỏi phải chạy đôi nơi mấy tháng.

Ngài Cơ cũng cho biết thêm, hiện nay có hơn 10 ngàn chiếu đài không có số đã nói có chứng minh ngăn người là có thể nhân dạng là tòa đã chính cấp. Với mục đích bảo vệ nghề bất hợp pháp làm lan man vậy, hàng ngàn đã làm thật rất nhiều cho Ngài sách Quốc Sinh. Và vấn đề an ninh khó có thể giải quyết được.

Ngài Cơ cũng tìm mọi biện pháp để tuân hành đã đành mọi đề đăng trong khi muốn hành nghề bằngcách áp dụng đúng đắn nghị định ngày 5-1-1955. Cũng giấy phép hành nghề Tạm trong khi chờ đợi làm thủ tục cấp giấy phép thực thụ. Nếu có sự bão đảm của chủ nhà bảo.

Sau phần trình bày bước sang vấn đề thảo luận các Nghị nhà ta sau hơn một giờ lời qua tiếng lại và không ai nhân nhượng ai nên sau khi đã chạm tuy cái vụ nghị đều chấp thuận nghiêu cứu lại Qui chế chiếu đài mà thôi vì được đây Hội Đồng Đô Thành đã quyết nghị.

Tiếp đến Nghị Phan Ngọ đã thuyết trình về vấn đề thông cáo chỉ thị của Tòa Đô Chính và sự tuân hành của dân chúng với những thông cáo và chỉ thị của Tòa Đô Chính.

Bước sang vấn đề này, không khí phòng họp trở lên vui vẻ hăng hái hơn vì Nghị Ngọ gây cái lên đề nói đến những đau buồn của dân Đô thành sau biến cố 1-11 đến nay.

Nghị Ngọ cho rằng : Tòa Đô Chính hình như không tuân theo mọi chỉ thị, thông cáo của Tòa Đô chính trong đặc tết vừa qua, chẳng hạn như lấy thêm giấy phép hành nghề Chiếu đài cho thêm 2 tháng nữa, trong khi đã được cấp số nhân dạng.

Nghị Ngọ cũng đã nêu lên một số thủ tục hành chánh để cho người hành nghề chiếu đài khỏi phải chạy đôi nơi mấy tháng.

Ngài Cơ cũng cho biết thêm, hiện nay có hơn 10 ngàn chiếu đài không có số đã nói có chứng minh ngăn người là có thể nhân dạng là tòa đã chính cấp. Với mục đích bảo vệ nghề bất hợp pháp làm lan man vậy, hàng ngàn đã làm thật rất nhiều cho Ngài sách Quốc Sinh. Và vấn đề an ninh khó có thể giải quyết được.

Ngài Cơ cũng tìm mọi biện pháp để tuân hành đã đành mọi đề đăng trong khi muốn hành nghề bằngcách áp dụng đúng đắn nghị định ngày 5-1-1955. Cũng giấy phép hành nghề Tạm trong khi chờ đợi làm thủ tục cấp giấy phép thực thụ. Nếu có sự bão đảm của chủ nhà bảo.

Sau phần trình bày bước sang vấn đề thảo luận các Nghị nhà ta sau hơn một giờ lời qua tiếng lại và không ai nhân nhượng ai nên sau khi đã chạm tuy cái vụ nghị đều chấp thuận nghiêu cứu lại Qui chế chiếu đài mà thôi vì được đây Hội Đồng Đô Thành đã quyết nghị.

Tiếp đến Nghị Phan Ngọ đã thuyết trình về vấn đề thông cáo chỉ thị của Tòa Đô Chính và sự tuân hành của dân chúng với những thông cáo và chỉ thị của Tòa Đô Chính.

Bước sang vấn đề này, không khí phòng họp trở lên vui vẻ hăng hái hơn vì Nghị Ngọ gây cái lên đề nói đến những đau buồn của dân Đô thành sau biến cố 1-11 đến nay.

Nghị Ngọ cho rằng : Tòa Đô Chính hình như không tuân theo mọi chỉ thị, thông cáo của Tòa Đô chính trong đặc tết vừa qua, chẳng hạn như lấy thêm giấy phép hành nghề Chiếu đài cho thêm 2 tháng nữa, trong khi đã được cấp số nhân dạng.

Nghị Cơ cũng cho muốn giảm bớt một số thủ tục hành chánh để cho người muốn hành nghề chiếu đài khỏi phải chạy đôi nơi mấy tháng.

Ngài Cơ cũng cho biết thêm, hiện nay có hơn 10 ngàn chiếu đài không có số đã nói có chứng minh ngăn người là có thể nhân dạng là tòa đã chính cấp. Với mục đích bảo vệ nghề bất hợp pháp làm lan man vậy, hàng ngàn đã làm thật rất nhiều cho Ngài sách Quốc Sinh. Và vấn đề an ninh khó có thể giải quyết được.

Ngài Cơ cũng tìm mọi biện pháp để tuân hành đã đành mọi đề đăng trong khi muốn hành nghề bằngcách áp dụng đúng đắn nghị định ngày 5-1-1955. Cũng giấy phép hành nghề Tạm trong khi chờ đợi làm thủ tục cấp giấy phép thực thụ. Nếu có sự bão đảm của chủ nhà bảo.

Sau phần trình bày bước sang vấn đề thảo luận các Nghị nhà ta sau hơn một giờ lời qua tiếng lại và không ai nhân nhượng ai nên s

Nguyên tác KIM-DUNG — Dịch thuật THƯƠNG-LAN

Số 179
CHƯƠNG 16

## Tuyết Sơn Biến Loạn

*Trương Tam cười toe toét :*

— Chả trách vô công của phái Tuyết Sơn lừng danh khắp thiên hạ, mà phái khác khó g sao bì kịp. Tế ra khi đồng môn luyện tập vô công với nhau, lại sử dụng cả đến Kiếm thật và đâm chém nhau chẳng chết mà sao nhỉ? thì, quả thật hiếm có đang phục thay đúng phục thay !

Cả họ Liêu sinh lên mặt bước quát to :

— Hai vị có phải là Thượng Thiện Phái Ác hai sứ giả của Long Mộc đảo chăng ?

*Trương Tam cười hềnh hệch đáp :*

— Phải ? Không biết vị nào là chưởng môn của quý phái ? Anh em chúng tôi thừa bệnh Long Mộc đảo chủ, cầm thế đồng đến đây để mời quý chưởng Môn đến tự đảo dự hội «Lạp Bát Cù».

Miệng thật tay thì vào tới lấy ra miếng thế đồng và quay sang Lý Tế :

— Này, lão ăn, nghe đến chưởng môn của phái Tuyết Sơn là Oai Đức tiên sinh, chưởng đường như ở đây không có người nào giống Oai Đức tiên sinh cả, phải không ?

Lý Tế lắc đầu phụ họa :

— Có vậy, đệ cũng nhận thấy không có người nào giống cả !

Cả họ Liêu vụt lên tiếng :

— Lão họ Bạch đó chết rồi. Chưởng môn mới hiện tại là...

Phong vụ Lý cại to chặn lời :

— Nói a ư ! Oai Đức tiên sinh nào đã chết! Nhưng...

Cả họ Liêu chợt mắt quát lại :

— Người nói năng với sư ! tức đám vô lễ như thế à ?

Vạn Lý không chịu kém :

— Hừng như mi không đáng cho ta gọi là sư thúc !

Cả họ Liêu tên là Tự Lệ tính nói nóng nảy vô cùng, thấy Vạn Lý đem nói năng vô lễ như thế, vung kiếm đâm ngay. Vạn Lý cung giơ kiếm gạt đỡ và lùi ra sau 1 bước.

Tự Lệ lúc ấy đã hàng tiết hai mươi đã ngũn, sốc ôi vẫn thêm 1 kiếm nói công. Mọi gả đệ tử trong cảnh trường môn thấy thế vội xông lên tiếp ứng cho Phong Vạn Lý...

Liêu thơ đã. Thành tự Hoa, Tề tự Miễu, Lương tự Tiên cũng lần lượt múa kiếm xông ra tấn công. Mọi người lại quên nhau xô bồ toàn nghĩ khác.

Nên hiểu cuộc đại biến của Tuyết Sơn phái hiện thời cực kỳ quan trọng 4 gả sư huynh đệ Thành, Tề, Liêu, Lương giảm nhau và đối lý chưa từng miếng một. Vì vậy mà trong bốn bị toi mạng tinh thế sẽ thay đổi khác hẳn.

Da đây đủ 2 sứ giả Thượng Thiện Phái Ác đã đến nơi. Tuyết Sơn phái đang đứng ngưỡng cửa tôn vong vinh nhục. Nhưng nọ vẫn xem trọng vân đề thành tựu nội hộ hơn, không ai chịu nhường ai nữa bước, cảnh nào cũng muốn bản mình chiếm được ưu thế trước, sau đây mới xử trí vân đề thế đồng mới đi phó hội của baiêu giả nọ.

Trương Tam thấy thế cười khà khà :

— Chư vị lấy gắt việc chuyện cũng vô học giữa nhau chậm lại ! chốc chăng sao nhỉ !

Dứt lời, lão đồng đình bước đến, hai tay liên tiếp chặt bắt loạn xạ 1 lúc, tiếng binh khí không ngớt «loang coang» khua rơi, nhìn kỹ dưới Lão đã có 7,8 thanh kiếm bị nắm vứt hòa bãi, Thành, Tề, nếu, Lương bốn người cùng Phong vạn Lý và mấy gã đệ tử trường vào, không biết nàng đích sao đều bị Trương Tam cướp mất khí giới và đưt cả xuống đất.

Mọi người chỉ cảm thấy, cánh tay rung động tế chỗn biểu đã rời tuỳ kỉ ấy, người nào mất cũng đều biến sắc, kịp khi đã mới biết vô công của Trương Tam cao diệu người mức tuyệt.

Qua sự kinh hoàng ấy, lo mới tạm quên đi việc tranh chấp ở nội hộ và tực nhớ đến lời dặn dò của giới sư huynh, mới khi sứ giả Thượng thiện chưa ! ai đến nơi nào là người trong môn phái đều bị tin sai chẳng Phật nhỏng !

Giờ đây mới tận mắt mục kích trí nghệ của hai sứ giả, lại mới nhận thức 1 cách rõ ràng, nếu như 2 lão Thượng Thiện Phái ác kia muốn sát khoái đồ toàn phái Tuyết Sơn cũng chẳng vấn đề gì, chưa đác đối phó nổi, hướng hồ đang lúc tiếng lời ấy ngày tan...

Cảng nghĩ mọi người càng ngẩn ra, cũng vì lúc trước, 7 gã đệ tử phái Tuyết Sơn đều bị tan nát khi lấy vô chiêu...

Trương Tam thản nhiên cười nói :

— Chư vị 6 môn ấy luyện nghề cũng tiến nhiều lắm rồi, chẳng bao lâu chắc chắn sẽ thành tựu, hai anh em lão gọi đến đây chẳng khác gì cho thế đồng. Khó gì thế giới nào dợt lắm được. Chẳng lẽ sinh tử chẳng cùng nhau mà sống cùng được. Tuyết Sơn phái do sao cứng phải có 1 chưởng môn. Long Mộc đảo cũng đã có mời người chưởng môn của Tuyết Sơn phái mà thôi. Vậy xin hỏi người nào là chưởng môn của quý phái ?

Bốn sư huynh đệ họn Thành cứ ngẩn người nhìn nhau, không ai dám nhận mình là chưởng môn cả. Vì họ cũng hiểu rằng. Kẻ nào dại dột đang tự nhận là chưởng môn Tuyết Sơn phái là tự nạp mình vào chỗ chết.

(Xem tiếp trang 6)

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỢ SINH (VITAMIN C, CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CỦA
• THƯƠNG HÀN
• CẢM HO_SỤNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG :
• GHẺ LỞ LOẠT_VẾT ĐAU SỰNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ : SỰNG ÂM ĐẠO_SỰNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
VIÊN NGỌT DỄ UỐNG
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA ĐỂ DÙNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

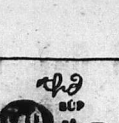
### bông hoa

*Em không biết nói màu gì*
*chung em biết*
*nó đang yêu lắm cơ*
*hội vị*
*nó chứa đựng*
*một tình thương to hơn vũ trụ*
*a một tự em đâu*
*nà em thích ăn nắn trong đó*
*và khi xa nó*
*thì em cảm thấy buồn rầu*
*ở bông hoa đó*
*ở trái tim của mọi hiểm*

BB. MÊ LINH

### dưới gầm cầu

*mến tặng BB Foông Nin uyển ly*
*Hoa Đào v B tên gì đây*
*Dưới gầm cầu*
*nước chảy*
*em dịu làm sao !*
*Đời là người an nghỉ*
*của giấc mộng*
*và hàng mơn*
*trở đi không trở lại*
*đi ! hãy tìm ở đó*




*những hình ảnh*
*đã phai mờ*
*và thời gian*
*đã nó không lên tiếng*
*nhưng em vẫn biết nỗi-quanh đây*
*ngày mưa lạnh*
*hay đang đến ngang qua*
*và ở phía trước*
*lũ ! hãy nhìn nước chảy*
*em dịu*
*dưới gầm cầu...*

BB MUGUET

### khi mùa thu đến

*(Đề cho Thương Hoài Phương Hồng*

*khi ánh nắng gay gắt dịu dần*
*thì ve sầu với cây phương vỉ gần*
*nắng ca sĩ mùa hè không hết lên*
*những khúc nhạc buồn cho bạn nó*
*nghe nữa*
*vẽ chánh phương đã đa mầu*
*cụm mây trắng đang bay lờ lững*
*trên trời*
*nghe gió tin phương và vẻ giận*
*nhau nên nó khóc và mưa bất đầu*
*rơi*
*nhưng những giọt nước mắt của*
*mây nhẹ và mỏng lắm*
*không đủ làm vướt áo em đâu*
*nó chỉ bay lất phất trên mặt và tóc*
*hoa trên mái tóc em thôi*
*gió thổi nhẹ làm lá vàng rơi*
*lá vàng rơi nhiều tiên mùa hè ra*
*đi*
*a ! mùa thu đã đến rồi kia !*

BB QUÊ HƯƠNG

### một kỷ niệm

bb mê linh

Trước khi lên xe cô bé còn quay lại gần rồi bạn :

— Nhớ chiều mai tới rồi nhé Trinh.

— Ừ, nhớ mà.

Bác xích lô gì chạm chạp đặp xe đi, cô bé thò đầu ra cửa xe, mỉm cười đưa tay vẫy vẫi cô bạn. Xe vừa dừng lại trước cổng cô bé đã chạy ù vào nhà.

Nhìn trước nhìn sau không thấy ai cô bé quang cặp chạy xuống bếp lo mẹ khoe :

— Mẹ ơi chiều mai con được ra lành qua trung thu.

Không đợi mẹ nói năng gì cô bé quay sang nhìn tay ở gần giựt giựt :

— U, mai u đưa em đi lành quá u nhé. Mà u nhớ phải đi nhanh nhanh lên cơ.

Cô bé nói cười luôn miệng; suốt ngày đi ra đi vào rồi lại bắc ghế leo lên mân mê lọ lịch. Tối mai trung thu, chiều mai đi lành quá Sướng quá. Không biết mình được cái gì đây.

Một cái đêm ? Với bánh nướng ? Hay là bánh đẻo ? Cô bé nước bọt ứng ực. Sốt ruột quá. Thôi giàn sao mà đi chậm thế.

Nghĩ vẩn vơ bỗng mong đợi cũng đến. Cô bé lon ton chạy trước, u giả chậm chạp theo sau. Mới gần một trế nữa tiếp nhau trên con đường tới trường.

Cổng trường vừa hiện ra cô bé đã chạy vụt vào. Ai ai cũng có vẻ hân hoan, tiếng cười ầo ầo khắp sân trường. Cô bé đến tay Trinh:

— Chốc nữa tao, mày, con Thắm, con Thảo sắp một hàng nhé ?

— Ừ, nhớ sắp hàng nhớ ngăn nhau.

Chợt trống trường điểm vang dội. Tiếng mấy phòng thanh oang oang nhắc nhở các học sinh sắp hàng rẽ chính. Một lúc sau cô giáo viên dẫn học sinh đến, địa điểm phát quà. Tổng đoàn học sinh kéo nhau lũ lượt tiến con đường vắng Chợt có lệnh ngừng lại. C giáo quay lại dặn dò :

— Các em nhớ đứng cho ngoan Đừng chạy dàu lắc lư; rồi kẻ đưa học sinh vào sân nhà thờ phát rộng lớn. Trong sân đã có bao nhiêu cô cậu khác đứng sẵn. Cô bé bơi ngược ngó và cảm thấy ấy sự trước không cảnh uy nghi ở đây. Đứng một lúc lâu thì có tiếng từ mấy phòng thanh vang lên. Cô bé cố lắng tai nghe nhưng lúc ấy chung quanh ồn ào quá thành ra cô bé chả biết người ta nói gì. Cô bé đành quay lại hỏi nhau :

— Ê, mấy bà có nghe thấy gì không ?

(CÒN TIẾP)

# BÚP BÊ

Số 614 KHU VƯỜN BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom

### vầng trăng tuổi nhỏ

(thương tặng những người lính Bình-Định thích tìm kỷ niệm tuổi thơ)

B.B. NHƯ LAM HẠNH

BÚP BÊ VIỆT

Tiếp theo

— Ô ! biết chớ ! có gì là khó đâu ! nhưng cả hãy ngồm tăng chẳng tôi một bài thơ hay hết trước đi ! Một tí nữa hãy tôi sẽ kể cô nghe những mẩu chuyện không gian thích lắm cơ cả cũng chứa ạ !

Tôi cũng thế tôi có nhiều câu chuyện thần tiên ngộ ghê lắm !

— Tôi nhẩm lấy vòng hoa đeo cổ của chú thỏ đi đâu. Tất cả đều quay vòng quay vòng :

— Tôi không biết ngăm thơ! chúng mình mũi hát nhé !

Các chú thỏ đều hết rất hay giọng rẻo rất như con gái ấy ! mẫu áo các chú ấy đồi dần qua mẫu hồng rồi mẫu áo tôi tôi nhớ đến những lần trình diễn ở trường nhớ đến Hoàng và Hằng chả bao giờ tôi quên nổi nhất là những lúc vui vẻ như thế này Tôi thấm ước nếu có nó ở đây

Đến quả nửa khuya những vì sao sáng nhất đã rụng gần hết. Tôi một mỏi vô cùng ! Tôi không còn thấy cung Mãng đợp nữa. Tôi nằm lả người cỗng cây da; những chú thỏ cũng chạy trốn tôi vào những khóm hoa hết cả rồi. Tôi thiếp ngủ một giấc dài.

...« Ai có thăng tiếng hết hành quân xa mà không nhớ thương đàn trẻ nhà đùa trong nắng nhẩy thơ cùng nhau hát lìu lo ngoài ngõ... » tiếng hát thu thiết của Thái. Thanh đánh thức tôi dậy ! Ô ! thì ra tôi vừa trải qua một giấc mơ lên cung Hằng ! tôi tìm chung quanh không có khăn mây và những vì sao sáng nhất mà Hoàng vẫn ước ! Tôi tiếc quá biết đến bao giờ tôi mới được lên tiếng trên ấy nữa ! tôi có nhớ lại những gì tôi đã hát gặp trong giấc mơ. Nhưng tôi không nhớ được gì cả ! Tôi vẫy vẫy nhẩy ra khỏi giường để tìm cô Pensée của tôi kể cho cô ấy nghe chuyện nay mới đ ợ c.

— Hạnh ơi ! Hạnh !

— Ô kìa ! Tôi lại gặp cái mặt... đáng ghét của Hoàng nữa ! nó nói tính khô như chưa có chuyện gì : Mình đi chơi nghe Hạnh !

Nó trước quên nắm lấy tay tôi. Tự nhiên tôi không thấy ghét nó nữa ! Tôi bảo :

—Hằng đâu rồi ; Hôm nào mình điển lại vở kịch «công chúa mùa xuân» nghe Hoàng chịu không ?

— Chịu chứ ! nhưng đến tết nhé !

— Thôi ! đến tết lâu chết đi ấy ! Ngay chiều hôm nay cơ !

Hoàng cười (lác nào nó cũng thích cười.) :

— Cái gì chưa muốn ngay !

— Hoàng ơi ! Hoàng đâu rồi !

Tiếng mẹ nó gọi. Nó giật mạnh tay tôi :

— Về gọi đâu ! tý nữa đi chơi nghe !

Rồi nó chạy biến ra sân sau. Tôi nói theo :

— Tý nữa người ta kể chuyện nào cho nghe ! hay lắm !

Nó còn cố quay lại nói :

— Thế hả! nói thì nhớ đấy nhé !

(Còn tiếp)

### suối đá mây

Truyện dài
ĐINH T. LUYỆN

VÀO TRUYỆN

Con suối cũng có thời thơ ấu của nó, khi còn là một giòng nước nhỏ chảy vòng quanh các khe đá vừa theo triền dốc lách rẽ bờ bụi và đổ xuống thung lũng. Con suối kết bạn với thế rừng cây cối mà qua- Những buổi chiều vàng ho hàng nhà Nai đi dạo tới đây và khom mình xuống soi bóng. Nhưng đêm chăng hề đói vay mỗi đường nắng đánh trăng sao bao đi suối nay. Hay có những lần cả đàn voi rủ nhau đến và quần nát lâm thành một vũng sâu. Nếu tháng lâm cây cối rừng của cải, thế rừng chết đi, nhưng con suối như mãi trong sáng và sống với tuổi hoa niên mươi lăm.

Ngược giòng suối về mạn trên người ta thấy những tảng đá to lớn, những bàn đá sáy sắp chồng lên những hòn đá nay trông rất chênh vênh mà tưởng như lúc nào cũng sắp đổ ở xa, lần đầu nhìn những tảng đá tuổi đực ấy, có người sợ rằng như những quãng mây trời, trong thật mát. Con suối chảy qua rừng gỗ dầu và những khu rừng thưa chỉ để ra con sông La Ngà. La Ngà là một con sông khá lớn, có ghềnh trong bàn đá, thuộc phụ lưu tả ngạn của sông Đồng Nai.

Quốc lộ số 1 đi miền Trung (chạy) ngang qua vùng này. Cách đường đi hơn chục cây số, nhiều gia đình Bảo đã cư dân lập nghiệp và lập ở đây một trại dịch cư khá lớn. Họ phá rừng, đốn cây và đựng nhà trồng trọt bên bờ suối và lưng nước chảy xuống suối.

Nước suối ngọt và hiền như nước hồ ao, êm ả chẩy như một con sông nhỏ nhưng đẹp hơn nhiều con ngòi. Thông bảy mưa nhiều, nước từ phía cuối của triền Trường Sơn thoải về Tây Nam đổ xuống. Con suối ở nước và trên lên lên ngập những vùng thấp, cao đến hơn hai thước nước. Chỉ vài tuần là nước rút hết về sông La Ngà. Con suối lại hiền như trước và nhiều cá hơn.

Tôi cảm nhớ cái ao trong vườn, con sông chảy quanh làng cũ. Con suối này đã đến bù cho tuổi nhỏ của tôi rất nhiều. Nó làm tôi bớt nhớ quê. Nó tưới xanh tươi, mát trợt mảnh vườn tuổi đại mà tôi đã bỏ lại miền Bắc.

Con suối Đa Máy của tôi đây...

● MỘT

*Con cá mà đi ăn đêm*
*Đậu phải cành mềm lộn cổ xuống ao*
*Ông ơi đang vớt tôi nào*
*Tôi có lòng nào ông hãy xáo măng*
*Có xáo thì xáo nước trong*
*Đừng xáo nước đục đau lòng cô con*
*Vườn khua chiếc bơi chèo thăng Tuyah vào*

Ở a bài học thuộc lòng bằng giọng đồng mũi, chiếc xuồng vẽ một vệt vòng xéo trên mặt nước rồi áp vào bờ. Tuyah nhảy phốc lên cây gỗ đã bắc ngang mé suối, vừa ngực, nó đưa hai bàn tay lên chụm lại làm loa miệng :

— Chúng mày ơi ra mà xem. Ông bắt được cá Sấu !

Một chuỗi cười đài ở chụ cây cám gần đó :

— Cá sấu cụt đuôi hả ?

Con nhà Chu và anh em thằng Toàn trong bụi cây cặm chạy ra. Thằng Tuyah cười « hề » bắt mặt con cá trắng phau ở dưới xuồng lên :

(Còn tiếp)

## CUỐN SÁCH LÀM RÚNG ĐỘNG THẾ GIỚI

# CÁI CHẾT CỦA 1 VỊ TỔNG THỐNG

KỲ II

(Tiếp theo)

Mết Roberts đã trông thấy viên đạn cuối cùng xuyên hẳng vào cổ Kennedy. Anh chắc chắn vẻn đạn đó kết thúc một kiếp người và anh tính tới những hậu quả sẽ đến tức khắc. Như tất cả những nhân viên mật vụ khác anh cầm sẵn trong túi một cuốn sổ tay nhỏ ghi hiệu lệnh bảo vệ cho vị Tổng Thống Hoa Kỳ... Một người chết không thể làm Tổng Thống được nữa thì lẽ dĩ nhiên Vị Phó Tổng Thống đã dương nhiên lên làm Tổng thống... Quyết định của Roberts chậm quá nên không gửi nổi Clint...

Nhưng khi Jack Ready sắp ập vào phòng đăng sau anh thì Roberts chợt kêu lên :

— Jack đừng nhảy lên đó...

Ready ngần ngừ trong một phút... Anh đứng lại... Khi chiếc xe nhân ga chạy nhanh, Roberts nói với Thành tra Bill Mac Tyre đứng quay đăng sau Ready :

— Hãy trông nom ngay ông Johnson khi chúng ta ngừng lại.

Khi chiếc xe chở Phó tổng thống Johnson tới hệnh viện Parkland trăng động sôn sao nhất vẫn là tiếng máy phóng thanh ở trên bờ xe.

Sau những giờ phút bối hối bang hoàng như đến, những tiếng lăn ghế sô đây loáng soáng trong căn phòng tiếp nhận tin tức những tiếng kỹ thuật gia sẽ sao bản tin, phát ngôn viên của một phòng thâu tin đã lấy lại được sự bình tĩnh tuy trông ngược con đánh thình thình. Anh nay thâu lượm được các mẩu tin chắp nối lại với nhau. Nhưng tin tức vẫn chưa được rõ rệt...

Không còn nói tới chuyện đốt phóo bông, điện xe mô tô nữa. Phải nói tới chuyện súng nổ.

Nguồn tin tức của anh phát ngôn viên này là c hiếc xe bá chỉ chở Mac Kilduff cách xe Tổng hống 15 thước. Trước đó một chút xe chở kỹ gia cũng ở gần xe chở Tổng thống hơn. Từ chặng đường Trade Mark chiếc xe bị mất lối đi lạc lõng một cách nguy hiểm...

Anh tài xế mất công khó nhọc mới làm cho xe khỏi đi trách đường. Merriman Smith phóng viên UPI chiếm lấy chiếc máy vô tuyến truyền tin khi chiếc xe của họ còn ở đường Elm Street con đường xảy ra vụ ám sát. Bản giấy của Smith tại Dallas nghe tiếng anh nói vụng về :

— Ba phát súng vừa bắn vào đoàn xe tổng thống Kennedy ở Trung tâm Dallas.

Mấy giòng tin này đánh lên chiếc máy Teletypga của hãng UPI hồi 12 giờ 34. Trước khi những người chứng kiến tận mắt kịp lấy lại trí khôn, tin sốt dẻo đã được loan ra khắp thế g ới. Những người nhìn vào hoặc nghe được nguồn tin đề cảm thấy hình như con số ba bị nhà tương cuộc kiểm duyệt... Những người hiện diện tại nơi xảy ra tai nạn tưởng chừng như họ chỉ nghe thấy hai phát súng. Sau này họ cố moi móc đầu óc để chứa lại những sự sai lầm của chính họ về con số những phát súng bắn ra.

Người Phóng viên thứ hai ngồi trong xe là Jack Bell thuộc hãng AP. Bước nhảy tru tiên của Merriman Smith đã mang lại cho nghề nghiệp phóng viên của anh ta một nguồn tin sốt dẻo đặc biệt dành riêng cho hãng anh ta và giúp anh ta thắng lợi vô cùn. tiên phương diện nghề nghiệp. Nếu anh ta cảng có sức đã Bell ra xa hẳn mấy truyền tin, giọng tin đặc biệt của anh còn dài hơn... Anh tiếp tục nói... Tức quá Bell đứng lên giữa chiếc ghế phía đằng sau đòi lại máy vô tuyến truyền tin. Smith cố sức tranh thủ thời gian. Anh Gia vờ nói rằng anh chuyện viên vô tuyến tại Dallas đang đọc lại những giòng tin anh vừa gửi về. Cả ký tr.yền tin bị lên cao quá nên sự truyền tin hơi sai lệch. Lối nói chí trá cũ anh không đánh lừa nổi a... Tất cả mọi người ngồi trong

XEM TIẾP 10 TRANG 5




Tiếp theo những cuộc tình duyên nổi tiếng của thanh niên nam nữ A. Mỹ trong nhiều thế kỷ qua : Ý. Tuy bị mất đi thanh xuân, nhưng bà vẫn thích đại diện Ý hãy cố gắng giữ tư lấy sự lấy chồng từ lúc còn rất mãn đời. Trong thăng giáng năm 1967, Anna Andolorosa sẽ là cô đầu tiên trên thế giới nếu đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục cho phép cử hành hôn lễ giữa cô và người yêu của cô Giovanni Roberti 18. Hôn cuối năm vừa qua cô đã cùng người yêu trốn vào ở trong nửa 10 ngày để đặt cho mọi trước một tình trạng đã rồi và chấp nhận đối bằng cách cho hai đứa lấy nhau.

Việc bắt các cô đầu trước ngày cưới là một việc xảy ra ở vùng Sicile nơi còn thịnh hành những cuộc tình duyên do cha mẹ đôi bên kén chọn. Những lần này là lần đầu tiên mà thanh niên đến cả gan đi bắt cóc một cô gái bé tí teo

**Súp Bê lớn Búp Bê nhỏ**

Giovanni gặp Anna một buổi chiều mùa xuân khi Anna đang chơi Búp Bê trước cửa nhà bà tập bà của cha mẹ Anna Giovanni cũng người Anna. Nói cho đúng Anna cũng lớn hơn số tuổi của mình.

Trong Anna người ta tưởng chừng có đến 13, 14. Cô thuộc giống con gái nhỏ bắc nước Ý mới 13, 14 đã tự do nhau đi lấy chồng. Anna không gặp bà lão khi Giovanni tỏ tình với A. ra.

Sau một bữa tán tỉnh Anna chấp tay tình yêu, Hai người tính ngay đến hôn nhân. Cha mẹ Anna kên tuổi : — Đêm, con bé mới học tới lớn nhỉ thôi mà, Răng đợi 4,5 năm nữa.

Năm năm gần như mất thế kỷ đối với một cô bé 10 tuổi. Thế là Giovanni nhất quyết bắt cóc Anna. Giovanni bảo :

— Em hãng lòng theo anh vào núi không ?

Anna trả lời :

Bằng lòng.

Đang cửa đêm Giovanni tới dẫn Anna đi vào rừng. Hai đứa sống chung với nhau trong một cái hang đá. Bàn cặp Giovanni lo mà ra ngoài mua bánh về cho người yêu ăn. Hai tuần trôi qua. Họ sống những giờ gay gắn nhất. Họ đã sẵn sàng chấp nhận đau đớn giả sau ao với cuộc tình duyên nguyên tử nay.

ĐAU GAN ! YẾU GAN !
Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu, nổi mề đay, ăn uống ở mật, nóng nảy trong mình, bồn nôn, ham ngủ, vàng da, đắng thuốc
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 đã trị gan và số 2 đã bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 617 ngày 18-12-63

AI ĐÃ BỊ BỊNH ĐAU TIM
thường hay bị bồi hồi, chóng mặt, mệt lắm, ngất xỉu, hay mệt bất thường, vì đêm thường mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc BỔ TIM Quảng An Hòa để trợ tim an thần
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) (KN số 616 ngày 18-12-63

HO I SIÊNG! Các chứng SIÊNG bình nhiên, ho cảm, ho đêm, ho khan, ho ran, ho ngày, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sẩn hậu, dùng thuốc Ho: QUẢNG AN TIÊN (có bán ở các tiệm thuốc Bắc, T. ph, hoặc Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon) KN số 615 ngày 18-12-63

BÌNH PHONG THẤP TÊ BẠI
Đau khớp khớp xương, nhức mỏi đau thấp ngang lưng, dùng thuốc PHONG THẤP QUẢNG AN HÒA
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) TPHÀ Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N.S. 611 ngày 18-12-3

APIMIEL
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
— MẬT ONG CHÚA
— NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI
— TINH-CHẤT MÁU ĐỎ
— SINH-TỐ B 12
— SINH-TỐ B6
— SINH-TỐ PP
Ho, yếu phổi - Gầy ốm. Thiếu máu - Làm cho da dẻ đẹp-dẻ hồng-hào. Người lớn, con nít, dễ tiêu-hóa.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

VITAL
NGUỒN SINH LỰC
NƯỚC CỐT ỐC
NƯỚC CỐT NHAU TƯƠI
NƯỚC CỐT TRÁI CẬT
SINH-TỐ B12
SINH TỐ B1
BỔ ỐC_TRÍ NHỚ
TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
THÂN THỂ NẢY NỞ
HOẠT ĐỘNG, CƯỜNG TRÁNG
ĐÀN BÀ MỎI MỆT
TUỔI DẬY THÌ
GẦY ỐM SUY NHƯỢC
Bán tại các nhà THUỐC TÂY
KNS 223 BYT.QCQP
THUỐC BỔ HÒA TIÊN
Labo HADZER

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



# VAI TRÒ QUYẾT ĐỊNH CỦA «Giải phóng quân» trong cuộc tranh quyền cố vị giữa các phe ở Hoa Lục

Lịch sử các Đảng cộng sản trên thế giới chỉ là một lịch sử tranh đấu giữa các phe nhóm.

Từ sau cái chết của Lénine hàng triệu sinh linh đã Bị sát hại vì các cuộc đấu tranh đó.

Ngay cả Staline cũng đã phải ép dụng hai phương pháp hoặc cho ám sát các đối thủ địch thực hay tinh nghi, hoặc giam cầm họ cho đến chết lần chết mòn ở các trại lao cộng cưỡng bách.

**Những thí dụ điển hình**

Tại Liên sô ngày nay cũng thường xảy ra những vụ đấu tranh giữa các phe nhóm mà điển hình nhất là vụ Khrouchev bị hạ bệ.

Chỉ khác là ngày nay, phương pháp được tân tiến hơn người ta chỉ tương tàn khi không thể làm khác hơn thế. Chẳng hạn như trường hợp của Lawrenti Beria cựu trùm công an mật vụ bị kết án tử hình và bị xử tử ngay. Theo giới chánh quyền thì đó chỉ là một việc đĩ nhiên.

Giờ đây, Hoa Lục là cả một trường hợp điển hình về cuộc tranh đấu cấu xé lẫn nhau giữa các phe nhóm Cộng sản.

Điều đáng buồn là cũng y như tại Liên sô trước đây, chỉ có đảo chủng phải gánh chịu mọi hậu quả.

Bây giờ người ta đã thấy rõ Mao trạch Đông và Lâm Bưu chỉ thực hiện cuộc cách mạng Văn hóa» cốt để trả thù cho phe nhóm đã thành công trong việc truất phế Mao trạch Đông khỏi chức chủ tịch.

Trước cũng như sau họ Mao vẫn có ý định trông cậy vào cuộc «cách mạng văn hóa» để nắm lại vai trò bá chủ.

Riêng Lâm Bưu thì chưa ai biết rõ ông ta chỉ đóng vai trò đỡ đệ của Mao hay đang ngầm theo đuổi những mục đích riêng tư.

Căn cứ vào những sự kiện đã xảy ra, người ta cho rằng ông ta có vẻ là một đồ đệ trung kiên của Mao hơn là một người đang mưu đồ việc lớn cho riêng mình.

Nhưng không khí cách mạng mà hai người này tách đóng đã nổi lên quá mạnh và cũng vì vậy mà cũng có nhiều phe phái xâu xé nhau. Bởi vậy, chắc chắn là tình hình phải phức tạp hơn nhiều chớ không như báo chí và đài phát thanh cho biết.

**Các phe nhóm trong cuộc**

Trước hết có phe Mao trạch Đông và Lâm Bưu kể đó là đối thủ của họ tức là phe Lưu Thiếu Kỳ với Bộ hạ gồm toàn những cấp lãnh đạo của Đảng hoặc những người «nắm» trong các tổ chức quân chúng.

Tiếp đó còn có một phe khác nữa là phe Đào Trù. Đào Trù điều khiển cũng cuộc tuyên vận đăng cấp đứng vào hàng thứ tư trong Đảng Cộng Sản. Trước tiên. Mao ca ngợi Đào Trù nhưng sau đó quay ra đả kích nặng nề.

Phe phái của Đào Trù phần nhiều tập trung tại Hoa Nam và Hoa Trung.

Về phần Thủ Tướng Châu Ân Lai, người ta không biết chắc chắn là ông ta cũng có một phe phái hay là sở dĩ chủ trương ôn hòa vì thấy vô ích.

Dầu sao, dựa vào những lời tuyên bố gần đây nhất của Châu Ân Lai người ta thấy rằng ông ta quả là một đồ thủ của chủ tịch Lưu Thiếu Kỳ

**Chưa có phe nào toàn thắng trong lúc này.**

Tuy có sự sâu xé mãnh liệt như thế trong nội bộ Cộng Đảng vẫn chưa có phe phái nào loại được phe phái nào.

Mao Trạch Đông và Lâm Bưu đã gây dựng được phe họ một quân đoàn nội chiến với bọn Vệ Binh Đỏ nhương gồm hầu hết thiếu nhi và thiếu niên nên không làm sao có được tiềm lực chiến đấu cao.

Ngay cả những người chủ xướng cũng không dám tin tưởng nhiều vào tổ chức này.

Mặt khác, người ta vẫn hay nghe bọn Vệ binh đỏ «đoàn công nhân đỏ», bị coi là «thủ địch của đảng» và được gán cho mục tiêu nhằm dứt công cuộc cách mạng văn hóa và nắn đốc tài vô sản. Người ta cho rằng «công nhân đỏ» được đặt ra để đương đầu với vệ binh đỏ.

Bọn «Công Nhân Đỏ» đã đặt trụ sở tại Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Trung Hoa đã bị chính thức giải tán.

Như vậy thấy rõ là có sự chi phối của Lưu thiếu Kỳ.

**«Giải phóng quân» sẽ giữ vai trò chung quyết.**

Nhưng không phải hai phe nhóm định đoạt được sự ngã ngũ của cuộc tranh quyền này. Đó là vì bộ đội Trung cộng vẫn giữ một vai trò quan trọng nhất.

Đối với lực lượng cảnh sát và công an, phe Mao đã ghi được một điểm thắng lợi ra là tại thủ đô. Tướng Hsieh Fu-Chih, người điều khiển Cơ quan Anh Ninh Quốc Gia, đã bị bọn Hồng Vệ Binh bêu xấu trước công chúng. và Trung tâm Cảnh sát Công an bị bao vây. Cảnh sát và Cơ quan Công an — ngoại trừ Cảnh sát cứu hỏa và Cảnh sát công lộ — Lúc bây giờ trực thuộc Bộ An Ninh Cộng Cộng.

Nhưng đâu cho có một phe nhóm nào lôi cuốn được toàn thể lực lượng Cảnh sát trong xứ đi nữa cũng không thể coi đó là một sự kiện quyết định vì lẽ chỉ có quân lực là nắm giữ vai trò chủ định.

Nếu có thể tin được ở các bản báo cáo và những lời tuyên bố thì thấy rằng «nhân dân giải phóng quân» cho đến nay, chưa hề giữ một vai trò tích cực trong cuộc tranh chấp

Sự kiện này có nhiều nguyên do, chẳng hạn rất có thể Lâm Bưu không hoàn toàn tin cậy vào Bộ đội. Khi nào không thể làm khác hơn, hoặc giả Mao trạch Đông và Lâm Bưu nên lo ngại nếu nhờ vả đến quân lực thì sẽ đọa đường cho tên độc tài quân phiệt.

Điều chắc chắn là đâu phe nào có thắng lợi đi nữa phe đó cũng không phải là phe chiến thắng vì lẽ họ sẽ kém uy quyền hơn cấp lãnh đạo của thời chưa có cách mạng văn hóa. Đảng đăng sẽ yếu kém vài sự nghi kỵ lẫn nhau.

Và như vậy, nếu quân lực vẫn còn đồng nhất thì sẽ là cứ điểm duy nhứt không bị xáo trộn và nhờ đó mà trở thành một yếu tố quyết định cho việc bảo toàn quyền hành quốc gia.

Xem trang 4

## Tay kiếm khuấy trời

# The Unquiet American

English text by Nguyễn Ngọc Tú

(Continued

PART ONE

CHAPTER III

The mid-March damp hot atmosphere of this land made inviting a quick plunge right into that nap of fresh seawater which was rippling softly under a gentle breeze. Far off at the horizon line the deep blue surface of the sea ran distinctively against the bright celestial azur. Nearer to the shore a band of seabirds made their passes over the carene which was mooring aloof, in line to sail into the Port of Saigon for their unloads. Streams of swimmers' heads were seen floating near the seaside while the beachline was crowded with sand playing kids and sun bathing beauties. I longed those comfortable lounge-chairs and found can with a copy of «*One thousand and one nights*» laying on. The copy I had given Lou last time.

The chair should be here so I picked the book and sat in. On the chair next to mine I noticed a copy of some Chinese book, half open with in between its pages, a pair of glasses. Obviously Vigot' through the moniture which a familiar to me, I always saw this ex agent of the French Surete wit hat his hands, books from his preferred authors. Montaigne. Pascal Des-cartes...

Now, a Chinese book he's reading, strange thing! I really wanted to know about the contents of this old copy, however I am decidely not a reader of Chinese characters.

Far offshore, Vigot saw me and swam in. He came to say «hello» then asked :

— You're going for me ?

— No. I don,t see any valuable motive of my going to see you in particular. You're here and so am I, too. Just for the pleasure of a sic' chat. You know, the dampy atmosphere of Saigon of these days ! Vigot put on his overall, rub his wet hands on it, then took the book, his spectacles on, all this with the careful manner as he's going to investigate a high-echelon Viet Minh prisoner. Kind of professional habit acquired during his seven years as Inspector of the Surete and other five as Director of the Security Services. Like a subject in an investigative session, I felt at the ready for questions. And he to ask :

— How about the Week of Inter-College Sporting Competitions ?

— A complete change of program at the inauguration by the organisation committee which's mostly booed by the students who, intura, reacted by refusing to play their expected roles. Came the intervention from the Ministry of Education, but to no avail. Then the Youth Department gave the rescue in talking all the charges. That didn't stop the students' opposition too. So came a must : the sacrifice of the Cabinet Director at the Education Dept.

(to be continued)

# Người Mỹ ưu tư

Hồ hữu Tường

(Tiếp theo

PHẦN THỨ NHẤT

CHƯƠNG 3

Dưới trời oi bức của giữa tháng ba ở xứ nắng ai cũng thích ngâm mình dưới nước biển mát rượi.

Gió thổi phây phây nhẹ chỉ đủ làm cho mặt nước hơi nhăn mà không đủ gây nên sóng. Nhìn xa, mặt biển giao với vòm trời như bình diệu cắt nhau, một cái màu xanh sậm, một cái màu thanh thương. Ở gần, một đám chim biển đang bay liệng chung quanh những tàu hàng đang neo đã chờ phiên mình vào thương cảng Saigon trút hàng. Gần mé ngoi những đầu của người tắm lội. Trên bãi cát chen chúc trẻ con chơi cát, những thiếu nữ phơi đùi. Tôi đi dọc theo những hàng ghế nằm. Trên một chiếc, tôi thấy một phe của bộ *Một ngàn lẻ một đêm* mà tôi đã biếu cho Lou.

Hãn chiếc ghế nầy là của nàng. Tôi cầm sách lên, ghế ngồi nơi ghế. Tôi liếc sang ghế bên cạnh, thấy một cuốn sách chữ Tàu đang đọc, mở ra và úp lại trên cặp kiếng mắt mà tôi thấy bộ gọng. biết là của Vigot. Từ khi tôi biết anh cựu trưởng nhà công an Pháp nầy, tôi chỉ thấy anh cầm tay Montaigne, Pascal, Descartes.

Nay, duyên gì đung ruồi. Vigot lại đọc sách Tàu. Tôi muốn biết nội dung của bộ sách cũ kỹ nầy, nhưng tôi lại không đọc được chữ Hán.

Vigot từ ngoài xa, thấy tôi, lội lên bãi, chào hỏi :

— Anh tìm tôi ?

— Mùa oi bức nầy ở Saigon chịu không nổi. Biết anhớ ngoài nầy, ta dây nghỉ mát, nhân tiện gặp an đàm dạo cho vui. Chớ thật sự, không có động cơ nào khiến tôi phải đặc biệt tìm anh cả.

Vigot lấy áo choàng mặc vào, lau tay cho khô, cầm sách lên rồi mang kiếng, cần thận như sắp mở một cuộc điều tra một cán bộ Việt minh cao cấp ; một thói quen mà chàng đã mang trong bây năm làm thanh tra mật thám và năm năm giám đốc nha công an. Tôi biết sẽ làm đối tượng cho một cuộc điều tra, nên chuẩn bị để trả lời. Chàng hỏi :

— Tuần lễ thể thao của sinh viên liên Viện ra làm sao ?

— Buổi khai mạc ban tổ chức thay đổi chương trình cả. Sinh viên phản đối sự thay đổi chương trình nào nhao lên, không chịu diễn các cuộc biểu diễn.

(Còn tiếp)

## Thơ Quê

TÚ KÉU phụ trách

### THẰNG DÓ TRẠNG MÒM

Hôm qua đương lúc mơ màng
Được chiếu Cụ tà Hồng Bàng Sướng thay
Cụ khu lợi, sở vol cự hỏi,
Dưới trần gian thằng lôi Trạng hỏi
| «Ngài» nàm chuồng chó hồi rồi
Bửa tao châu rượu, mầm mại chén hoài
Nốc cho đã lại rol đầu láo
Làm ra gì i bố cáo thì thì hay
Chuyện cha, rồi lại chuyện thầy
Chuyện dân chuyện nước tiêu bay tàu bò
Chuyện ngoài Bắc giặc Hồ ngấp nghé
Chuyện miền Nam xâu xé lẫn nhau
Toàn là những chuyện đầu đâu
Trên trời dưới đất những cầu chán phè
Thầy nó nói tol ngàn mà ơn,
Ngà ngà say mất trực nhân xao,
Chẳng còn ai nói ai nghe
Thầy đồi lên giọng tay vẽ thuốc lào.
Điều tra lại đầu nào có đúng
Họ đầu tranh toàn đúng lập trường
Phật thời dây rẫy tính thương
Nếu ao chính nghĩa vô thường xưa nay
Bất bạo động, các thầy tranh đấu
Cả cán gì xương máu hy sinh
Từ bi hỷ xả hết mình
Có ai sách động biểu tình, bết cang
Nơi cửa chùa kìa dáng cây thế
Nọ bên đường tượng Mụ Hồ Binh.
Đã mang lấy việc tu hành
Con chiến nào lại tuần hành vô trong
Báo nào cũng vẫn đăng không cả,
Có làm sao thằng dó ngoa ngôn,
Gần đây thấy hợp liên tôn,
Bỏ bỏ đoàn kết sơn thôn diệt thù
Điều tra lại, trật cu Trọng Đớp
Giao Thiên Tao trốc gắp vê đây
Thực hư đối chiếu cho hay.
Hơi còn giỏ tính gió say, nói còn
Tràm lộy cụ i con van lộy cụ
Chấp làm chi i Thằng dó Trạng mảm ?
Đè cho nó sống nuôi con

Con chồng châu, bắc thì có biết
Hồ mất ra thêm việt cụ ơi.
Chạy ăn chạy mạc không rồi
Cũng đành kín tiếng việc đời ngoài tai

ANHHỐT RÁC

## Thơ hôm nay

### ANH VỀ ĐÂY EM

Quê mình đâu hở em ?
Sao em buồn gục mặt ?
Nhà cửa đâu rồi em ?
Sao vườn xưa lạnh ngắt ?
Bao mà đâu rài em ?
Sao đường xưa mất lối
Quê mình đây phải không em ?
Sao vắn còn đây bóng tối

xXx

Anh về đây em
Sao em ngồi chẳng nói
Anh về đây em
Sao chỉ còn chông gạch ngổi ?
Vụn nát ở bên em

xXx

Anh về đây em
Sao em cần ngoảnh mặt ?
Em nghe gì không em ?
Sao em ngồi lạnh ngắt

xXx

Anh về đây em
Mỗi hồi anh nhớ giọt
Em thấy không em ?
Đôi giầy anh đã gót
Vì chinh chiến lâu rồi

Bao năm trời anh chiến đấu
Chỉ biết điều tàn thôi
Trải ơi ! ai hiểu thâu.....

ĐỒNG SĨ LỘC

### — NÀNG —

Nàng đứng đó đứng đó
Yên lặng và gió tay
Máu quyến vòng thầm đó
Bật lên tiếng thở dài

Nàng đứng đó đứng đó
Thật lâu và thật lâu
Dưới chân nang cát nhỏ
Bụi chiều lu dần lu

Suy nghĩ nàng suy nghĩ
Chung quanh biển lặng câm
Một phút lầm do dự
Đêm trùm phủ bất thần

Nàng đứng đó lệ rơi
Đó nhọc nhằn rồi rã
Nàng đứng đó không lời
Đó thành nàng thành đá

— LỆ LỆ —

hồn trẽ hai mươi

TIẾP THEO 10 TRANG 4

xe đều nghe tiếng nói giọng kim của phóng viên UPI vang lên không khí... Ai cũng biết anh đang khẩn khẩo tìm cách hoàn binh. Bell tức đó mặt tía tai vừa chửi rủa vừa giật mấy vô tuyến ra khỏi tay Smith. Smith quặp chặt lấy mấy truyền tin vào hai đầu gối ngồi xổm xuống sàn xe. Nồi điên Bell lấy tay đấm đá lung tung đầm cả vào Kilduff và anh tài xế. San cùng Smith phải trả mấy vô tuyến truyền tin cho Bell nhưng khi mấy vô tuyến truyền tin lọt vào tay Bell thì đường truyền tin cũng bị cắt đứt.

Tới Nhà Thương không thấy bóng một ai. Kellerman-Sorrels, Lawson nhìn nhau hoàng hốt. Roy thét lên :

— Mang một cái cáng có bánh xe tới đây...

Cảnh sát Dallas đã báo động cho nhà thương bằng mấy vô tuyến máy vô tuyến tiếp nhận của Nhà thương không hoạt động. Nhưng sự không hoạt động của guồng máy vô tuyến tiếp nhận không giữ một vai trò nào trong những giây phút đau đớn cuối cùng của Kennedy. Nếu vết thương của Kennedy nhẹ hơn, phần ứng chậm trễ của bệnh viện sẽ làm cho cuộc điều tra gay gắt hơn nữa. Đồng thời người ta cũng sẽ điều tra tỉ mỉ vụ xếp bắc ai Buckley-ngồi vào phía sau xe... Nhưng từ 10 phút qua tình trạng vết thương của Tổng thống đã trở thành vô phương cứu chữa. Nếu nạn nhân không phải là Tổng thống Hoa kỳ thì anh sinh viên nội trú đầu tiên chạy a khám nghiệm đã gần ngay lắm biểu : « Chết ngay từ khi đến Nhà thương » vào ngực nạn nhân. Hơi thở không còn nữa. Hai mắt trợn ngược vô thần tuyến... Óc hoàn toàn bị vỡ tung...

(Còn tiếp)

ĐÃ PHÁT HÀNH KHẮP NƠI
dzũng đakao
☐ Truyện dài vui như Tết của DUYÊN ANH
☐ Tranh vẽ lạ như mơ của ĐẰNG GIAO
BÌA IN ỐP XÉT ĐẸP, LẠ NHẤT THẾ GIỚI
CUỐN SÁCH THỨ BA của NHÀ XUẤT BẢN BÚPBÊ

HỒNG NHỊ TÁN
ÔNG TIÊN
Thuốc bổ trẻ em con trong tháng đến 6 tuổi :
LÀM BIẾNG BÚ
ỌC SỮA, KHÓC ĐÊM
ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU
TRONG MÌNH HÀM NÓNG
Giúp cho đứa nhỏ mau mạnh và chóng lớn
Bán ở các tiệm thuốc Bắc
Nhà thuốc ÔNG TIÊN — Phố Lãm CHOLON
K.N., B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

ĐỒ MỒ HÔI TRỘM
ĐAU GAN
NHI KHOA NHÂN SÂM TÁN số 51
Trị : Trẻ Em ĐỔ MỒ HÔI TRỘM, ăn uống nhậm tiêu, gầy BÀN, TRẮI dậy dưa không đói, xác khỏe suy giảm. Bổ dưỡng Trẻ em đau lâu mới mạnh.
ĐAU GAN TÁO BÓN HOÀN số 27
Trị : ĐAU GAN, nóng nảy sốt xa sốt hơi chậm tiêu. Biến chứng HO KHẠC ĐÀM NHỚT và TÁO BÓN.
Tổng phát hành tại nhà thuốc
NGUYỄN ĐÔNG DI
2073 - 2074 BYT/QCDP ngày 30-6-66
379 Phan Đình Phùng Saigon
Các tiệm Hoa, Việt đều có bán.

Ai đau bình trĩ ?
TRƯỜNG PHONG TRĨ LẬU HOÀN
TRĨ NỘI VÀ NGOẠI TRĨ BÌNH MẠCH LƯU
NGUYỄN VĂN PHÚC PHÒNG

CÁC CHỨNG BỆNH CỦA PHỤ NỮ :
Kinh nguyệt bất đều, thiếu máu, hành kinh, đau bụng, đau lưng, người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn kém ngủ, nước da xanh xao, qui Bà dùng sư thiệt hại của Hoa kỳ.
Nữ Kim Cao Quảng An Hòa
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 614 ngày 18-12-63

QUÍ BÀ KHI CÓ THAI : Để bồi dưỡng sức khoẻ cho quí bà để trị các chứng ọa nôn bàn thần đã đuổi thai trăng qui bà đừng
Bồ Huyết Dưỡng Thai Quảng an Hòa
đến ngày sanh mau khoẻ khoắn — (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) T.p.kỉ Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N. số 612 ngày 18-12-63

Thận Suy mỏi mệt sanh ra bịnh đau lưng, đái đêm bải hoải mệt mỏi, ít ăn ngủ, mất sức, đi mộng huyết tinh, thận suy nên bổ dưỡng bằng thuốc BỔ THẬN:
CƯƠNG THẬN TINH Quảng an Hòa
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) T.p.kỉ. Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 615 ngày 18-12-A

## Tài tiếp

Dictation From Vietnam for transmission on Wednesday 29th 1967

TIEM N. I

Supply movements within North Vietnam during the recent truce has convinced US. military experts that the Hanoi government is preparing a long war.

The experts cieed a Saigon estimate last week that 35,000 tons of munitions moved south along North Vietnam's east coast during the four days of the truce.

This would be enough for a full year if all of it reaches the South, But, presumably, the supplies in lude anti-aircraft ammunition and equipment that will remain in the North.

Yet the figure still suggests that the North Vietnamese expect to continue their infiltration of men and weapons indefinitely.

The Saigon estimate was based on reports from U.S. reconnaissance flights which have continued over North Vietnam and along the coast during the bombing truce for the Vietnamese New Year.

Pilots during the first 30 hours of the tpuce reported seeing 900 coastal craft, described by Saigon as five times the normal amount when no ceasefire is in effect.

The shipments were from the port of Hai Phong to Vinh and Đồng Hới, respectively 140 and 200 miles farther south. As of 6le 12 t of February, no supply movement crossing the 17th Parallel into South Vietnam had been observed during the ceasefire.

To the extent that they are destined for South Vietnam, practically all the supplies are believed to consist of ammunition and weapons.

Military observers said the North Vietnamese, who rely on human back and cyclists carrying about 600 pou da each for much of the infiltration into South Vietnam, have not attempted to send food ereu for their own troops South of the Parallel.

The food, along with many other supplies which would be provided for a more modern army is seized in thi surrounding country-side by the Communist Viet Cong.

Sen. George A. Smathers, a Democrat from Florida, said last week the Communist buiiup during the truce proved that «Hanoi is not yet willing to come to the conference table.»

Smathers said in a statement 4ceasefires and prescriptions on our bombing missions have merely increased the hazards for our men in Vietnam and doubled the chances of greater U.S casualties.

«If all of those who urge a unilateral cessation of warfare want proof that a halt in our bombing would not hasten peace they need only look at this evidence».

Smathers added that North Vietnam «must at least be shown that we will not be tricked or driven out and therefore the only salvation for the other side is to de-escalate its efforts and come to the conferecce table.»

Tài liệu trau dồi Anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh quốc gia ngày 22-9-67

Những cuộc vận chuyển tiếp tế (supply movements) tại Bắc Việt trong dịp hưu chiến mới đây (recent truce) đã khiến các chuyên viên (experts) quân sự Hoa kỳ tin rằng chính quyền Hà nội đang chuẩn bị một cuộc chiến tranh lâu dài.

Các chuyên viên đã nêu ra một sự ước lượng (estimate) của Saigon đã bồi tiếp trước theo đó 35.000 tấn đạn dược (munitions) đã được di chuyển dọc theo vùng duyên hải (east coast) Bắc Việt vào miền nam trong 4 ngày hưu chiến vừa qua.

Số vũ khí ấy là đầy đủ cho cả một năm nếu tất cả số vũ khí đều tới miền nam, nhưng dường như hình như các đồ tiếp viện gồm cả những đạn dược phòng không (anti aircraft ammunitions) và dụng cụ đã lại miền bắc.

Tuy nhiên dựa theo con số trên cũng thấy rằng Bắc Việt hy vọng tiếp tục đợt nhập (infiltration) người và vũ khí vào nam vô thời hạn (indefinitively).

Sự ước lượng của Saigon đặt căn bản trên các nguồn tin của các phi vụ ném thám (reconnaissance flights) được tiếp tục tại Bắc Việt và dọc theo vùng duyên hải trong thời gian ngưng oanh tạc (bombing truce) Bắc Việt trong dịp Tết Việt Nam.

Theo lời các phi công trong 30 giờ đầu ngưng chiến đã trông thấy 900 tàu bè đi dọc theo bờ biển Saigon cho biết rằng số tấn bổ này chuyển đọc theo vùng duyên hải (east coast) Bắc Việt vào miền nam không có lệnh hưu chiến nào được áp dụng.

Các tấn bổ đi từ các hải cảng Hải Phòng, Vinh và Đồng Hới cách xa miền nam từ 140 tới 200 dặm, trong ngày 12-2 các cuộc vận chuyển tiếp tế qua vùng vĩ tuyến 17 không bị quan sát vì có lệnh hưu chiến.

Vì các hoạt động vận chuyển tiếpsế này đều dành cho miềnnam nên người ta tin rằng tất cả những cuộc vận chuyển đều chỉ nhằm tiếp tế địa được, vũ khí.

Các quan sát viên quân sự nói rằng Bắc Việt nhờ sức gồng gánh của con người, (human back chinh nghĩa là lưng người) không ở đây phải đùng chủ gồng gánh nói đúng) và cho sự chuyển chở của những người đẩy xe đạp (cyclists gánh được chừng gần 300 cân mỗi chuyến di chuyển vào năm, số không bao giờ chịu gửi lương thực vào cho binh sĩ của họ tại vùng nam vĩ tuyến 17.

Vì thế cho nên lương thực và những đồ tiếp tế khác nhằm cung ứng cho một quân đội tân tiến hơn được Việt Cộng ra sức bắc lấy (seized in the country side) ở đây (dùng chữ đọc lệt mỗi dùng) của dân chúng tại những vùng lân cận thôn quê.

Thượng Nghị Sĩ George A. Smathers phe dân chủ thuộc tiểu bang Florida tuần trước tuyên bố rằng, việc cộng sản gia tăng quân số trong dịp hưu chiến chứng tỏ Hanoi chưa sẵn sàng tới bàn bạc nghị (conference table).

Thượng nghị sĩ Smathers nói tiếp. Các cuộc ngưng chiến và bạo chế oanh kích (prescriptions on our bombing missions) chỉ làm cho các binh sĩ Hoa kỳ tại Việt Nam bị nhiều rủi ro hơn (hazards) và làm tăng gấp đôi số thiệt hại của Hoa kỳ.

Nếu những người thúc đẩy vẫn đề đòi phương ngưng các hoạt động chiến tranh (unilateral cessation of warfare) muốn thấy chứng cớ a proof) có tật chứng tỏ rằng mộtcuộc ngưng oanh tạc của chúng ta không thể đẩy nhanh (hastes) hòa bình bọ chỉ cần nhìn thấy vào chứng cớ hiển nhiên đó là rõ hết.

Sau hết thượng nghị sĩ Smathers nói thêm rằng phải cho B.V trông thấy là chúng ta sẽ không bị đánh bại (stricked) hoặc bị đẩy ra khỏi xứ và sự cứu vãn (salvation) cho phe họ là xuống thang (desculate) các nỗ lực và tới bàn bộ nghị Prescription có của có một nghĩa nửa là đơn thuốc, thôi hiểu.

CHÚ THÍCH : Bài Anh ngữ ngày 20.2-67 vì sơ ý nên sắp lộn một kỳ. Xin cao lỗi cùng quý độc giả.

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kc/s và 275 thước hay 1090 kc/s)
Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống D : 41 thước) hay 7245 kc/s hoặc 491 thước 160 kc/s).

đọc và cổ động Sống

# Tay kiếm khuấy trời

(tiếp theo trang 5)

Trước đây, hộ công đình ninh thành Lăng Tiêu ở lận miền Tây xực xa xôi, ít khi cùng nhân sĩ võ lâm Trung Nguyên qua lại như thế ắt có thể thế đồng của Long Mộc đào không gồi chi đến một nơi hiểu ẩnh xa xôi như Lăng Tiêu thành lắm gì.

Vả lại, võ công của Thiệu ác hồi xử giả, tuy nghe rằng cao siêu, nhưng chẳng qua là lối đấu chắc gỉ đi đang với sự thật?

Ngờ đâu, việc mà hộ đình ninh lo khó thế xảy ra, lại đúng ở cái ý kiến trước mặt, xuất hiện vừa đúng lúc rối rắn nhất của bốn phái.

Vừa qua, 5 cách đệ tử của Tuyết sơn phái, tàn sát chém giết lẫn nhau. Không người nọc dịch giành chức chưởng môn vẽ cho cách mình, nên từ cách dùng mưu mô ngầm triệt hạ nhau, [illegible] để cuộc động đao động kiếm mấu đỉ thật rối, tranh giành nhau bằng cuộc diện trăng trọn hoa.

Nhưng tình thế đột nhiên chuyển biến, hộ trẻ lại nương mối để cao kế đồi lập của mình lên chức chưởng môn để hộ phái đến Long Mộc đào nộp mạng, bằng như diệt được bốn! 1 mối tai hoạ bên trong.

Do đó, cả bốn gã Thánh Tử Liêu Lương không bọn cùng vực trở tay chỉ lân nhau, và nói lên gần như động 1 lác :

— Chính y là chưởng môn của bốn phái đây !

(Còn nữa)

## XIN LƯU Ý

Huyền bí học Cao Miên, khoa Horakhemerak giúp quý vị biết rõ số mạng, hãy ghé Bà MAIL số 658 Lê quang Định, Ngay trạm xe buýt Ngã tư sáu Cô không giúp chuyện bất chánh.

**Mất giấy** Tôi tên là Trần văn Nhâm quy tịch số 211/Z Ấp Tây 1 hiện Vồ Thị xã Phú Nhuận (Gia định) có mất một cặp giấy tờ quan trọng. Nếu ai nhặt được xin mang lại số nhà kể trên. Tôi xin hậu tạ và hoàn không làm khó dễ.

118 Pasteur, SAIGON (Ngang Bộ Công Chánh)

**LỚP KHIÊU VŨ TẬP THỂ**

Vũ sư NGUYỄN TRỌNG với mục đích phổ biến nghệ thuật khiêu vũ một cách rộng rãi hơn và đúng cần bảo nghệ thuật sẽ mở thêm mỗi đầu tháng nhiều lớp tập thể. Giờ học vào chiều thứ Bảy hay chiều Chúa Nhựt mỗi tuần. Học Phí: 600đ một tháng. Chi tiết và hỏi điều lệ lại số 7 (lầu 2), Trần nhà Dor (ex René Hérault) Tân Định — Saigon.

**Anh Văn Dễ Học**

Vớ lăng (khóa 2 tháng). Căn bản thực hành. Dạy riêng từng người ở Đàm thoại. Luyện giọng. Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. **39 đường Yersin Saigon** Kết quả chắn chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống đang. (Có máy luyện giọng). Do giáo sư HOÀNG-XUÂN-CHUNG, tốt nghiệp Văn bằng E.E.vs P.E. The Regent London. Tận tâm dạn giảng.

**Anh văn JERRY**

tại biệt thự 201, Nguyễn văn Sâm Saigon, gần Phòng Thông Định Anh, Việt, Pháp, Đức, Trung hoa.

Chuyên dạy cá nhân và từng nhóm 2 học viên. Mở thêm : Đàm Thoại Cấp tốc (cam đoan, 1 tháng nói được 1000 câu cần thiết để giao dịch buôn bán) Võ Lòng Bảo Đảm (chỉ dẫn cách ráp vần và bí quyết học sinh ngữ để có thể tự đọc và nói một cách văn hoa) Máy luyện giọng tối tân, Giáo sư Tòng đã hành nghề 14 năm tại các rạp chiếu và quán trường danh tiếng Bắc—Trung—Nam-i-Tiên si Milton thay thế Cô Nguyễn Hồng lên dường du học tại Hoa kỳ.

**NHÀ CHIÊM TINH HỌC**

**Thái - Lan**

— Quyết đoán mọi dự định...
Thành hay Bại.
— Giải gỡ những điều thắc mắc, buồn khổ nữ :
Tình, Tiền, Công danh và việc làm ăn.

CHÚ Ý : Người nghèo được ưu tiên giảm giá.

Xin mời đến : 181 đường Trần Quốc Toản giữa Viện Hóa Đạo và Việc Quốc Gia Hành Chánh.

Ở xa gởi 200 kèm theo chữ ký ngày tháng năm sanh Dương lịch Âm lịch. 1 tuần sau có bản tiên đoán tỷ mỷ. Bưu phiếu để tên bà Quản lý Nguyễn thị Thuật tự Bảo

**Hit Cinh** thuốc làm mạnh trở lại những bình thiếu yếu. Bình diện mới cho thuốc Higgins vào xài đỏi đỏi.
Tổng phát hành : 4A Lê Lợi, Saigon. Đại lý : 500 Phan Đình Phùng.

**Nhà** Bán Rẻ, nơi đã buôn bán 2 năm bài 339/10 Tôn Đức Khánh Hội.

**TIÊN TRI Trí Nhân**
129, Đà Thám — Saigon
Đời là cảnh rộng rãi.
Người là khách lạc lõng bơ vơ?, Cung thành danh tọa. Được của hoạnh tài đều là có số mạng hài đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch.
Ở xa không đến được, gởi thư lớn 30đ, tem sẽ được giải đáp 10 điều số phận và cả tánh.

**SALON Tủ Lạnh**
Duy nhất!!! FRIGONAM, 164 Bùi thị Xuân Saigon. Chuyên mua bán, đổi gởi tủ lạnh và máy lạnh mới, cũ. Có nhiều thợ chuyên môn sửa chữa nhanh chóng và bảo đảm. Giao hàng tận nhà và cước tính.

**KHI BỊ ĐAU ỐM**
Đừng coi thường bệnh NO HOI.
Đau Tim hay mệt, rất mất ngủ, kém ăn bỏ hết công việc thường sinh ra chán nản.
Mời tới ngay nhà thuốc :
**KIM TÂN**
311 Hai Bà Trưng — Tân Định Đ.T. : 24.478
Có thầy coi mạch dùng thuốc không bị tiền mất tật mang.
Nhà thuốc KIM TÂN nổi tiếng trong hàng có đề cao cọp. Quảng hàng có treo cái khánh vàng Nhơn.
K.N. số 670 17-1-64

**Học Anh Văn**
Các bạn đã thất vọng với bao nhiêu quyển sách Anh Mỹ ngữ. Tài dạy, với quyển :
**ANH VĂN ĐÀM THOẠI**
do GS TRẦN VĂN ĐIỀN hợp soạn cùng GS Mỹ NB. BRINKLEY sẽ làm hài lòng các bạn với phương pháp tự học tiếng Anh trong mọi văn đề xã giao hàng ngày bằng một phiên âm đặc biệt cho người Việt để luyện đúng giọng người Mỹ.
Sách gồm ngót 30 bài khác nhau có thêm phần phụ lục : vẽ mẫu thư tín, bảng đối chiếu đo lường, dung tích giữa Anh, Mỹ, Pháp.
SÔNG MỚI phát hành
30B, Phạm ngũ Lão Saigon

**BÓ CÁO MẤT GIẤY TỜ**
Vào đêm mồng chín tháng Giêng Tết, tôi rủi ro mất cái bóp, trong ấy có thể chứng chỉ của cước mang số 053972 do Quảng Nam cấp, mang tên Phan Lai, và nhiều giấy tờ cần thiết. Đáng bao nhiêu được xin cho lại, tại số nhà 25/5, Ngã Tư Bảy Hiền. Tôi xin cám ơn và hậu tạ 1.000đ.
Nay Kính Cáo

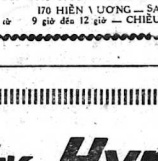
**TIN MỚI**
Rất Hàm Cần nhanh chóng: nó bao sửa chữa và sửa cái hầm cầu mới.
—82 Đường Lê Lai Saigon.
—421B Hai bà Trưng, Tân Định
—Phòng điện thoại số 21, ngã bảy Lý Thái Tổ.
— 46 Không tử Cho Lớn.
— Sạp bán Thống Nhất cửa Cholon mới
— Ông Chủ Rạp Biên Hùng. Biên Hòa
—56 10 Thái lập Thành Bình Dương
—39 Phan Thanh Giản, Vũng Tàu
—180-A Lê quang Định Gia Định liên lạc Ô. Hoàng Đ.T.23.976
**Cty Vệ Sinh tư**

**Sóng Vui**
Kim Đô (Mấy Liên riêng Tu 16-2
Lưỡi Kiếm Giang Hồ(do LangBa) màu Scope—tiếng Việt
Vos Cười Hoàng Lưng tiếng Pháp, phụ đề Việt ngữ

**Thợ Vẽ Tài Tình**
Lấy dao thay bút lấy kéo thay cầu đề tô đẹp lên mái tóc quý bà thêm duyên dáng. Uốn tóc thuốc sóng người quốc gia vẽ cung ta đem đẹp tự nhiên. Tết sắp đến quý bà uốn tóc bây giờ không mất thì giờ cho đợi giờ bạn, giá lối nên giá cao lại phải chủ lau. Đặc biệt của liệu Lê Hoa.
Uốn tóc toàn thuốc sửa người quốc Gội đầu bằng dầu thơm. Chiều ý khách. Có cả cạnh kiểu tóc chung tại tiệm. Thợ khéo bởi chải những kiểu tóc ý trong tạp chí Tây phương, tóc trắng đã làm ra đen. Các bà làm tóc ở tiệm khác bị hư, chạy xin mời lên cho vừa ý 40 phút tóc đen trở lại, nếu không vừa ý không nhận tiền. Chả Hải, Chả Và, Chả Hoa và nhiều thợ trong tiệm được huấn luyện. Những cô thợ làm mông tay bông đẹp, trước khi làm ngàm kéo và thuốc sát trùng, nhắc người khách một bộ khăn riêng. Bao kẹo xịt tóc 120p. Kem Nhật thoa mặt nám sẽ hết nám hết mụn hết tàn nhang.
Và bán các bông trang sức của quý bà.
VIỆN UỐN TÓC MÁY LẠNH
**LÊ HOA**
49 Lãn Ông Đạo 49 gần Cinéma Đại Nam Saigon
Tết mở cửa cả tuần

**Số Tử Vi** Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán rõ số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn buôn bán, kinh doanh xí nghiệp. Công Danh Khoa cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Bàn Vốn, chạm Kiếp, Tìm người nhà, Tìm Tô mát, Dời chỗ ở, Xin hồi ngày Đoạ Thái 162 Lê Lai Saigon.

**Thuốc tẩy trắng răng DENTILUX**
Hòa tan cặn vàng, ngăn đen, răng trắng bóng
Có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu Mỹ phẩm



**TƯỚNG SỐ Á ĐÔNG**
NGUYEN - VĂN - SANH — TỰ — SANTASINGH
Coi CHỈ TAY — BÓI BÀI và CHỮ KÝ
170 HIÊN VƯƠNG — SAIGON
SÁNG từ 9 giờ đến 12 giờ — CHIỀU từ 3 giờ đến 6 giờ

**DÙNG Hynos ĐÁNH RĂNG.**

## RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT


**GIA TIỀN** đăng quảng cáo (1 CỘT x 1 PHÂN)

| | |
|---|---|
| TRANG 3 | 200 ĐỒNG |
| TRANG 8 | 80 ĐỒNG |
| TRANG 6 | 60 ĐỒNG |

TRANG TRONG (2, 4, 5, 7) 40 đồng

**RAO VẶT** 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau thêm 20 đồng

**Televison** Hư khỏi lo TAP 104 Công Lý. Góc Lê Thánh Tôn có đủ máy điều chỉnh tốt tân cơn đem bình đẹp, rõ hết trắng, các loại máy Mỹ 60 chạy

**VOLKSWAGEN 60**
Mang số EG Cần tiền bán gấp giá thiệt rẻ. Hỏi bà Loan 107/34 Trần quốc Toản, ngoài gửi lòm việc

**Bán** hay cho mướn 2 căn nhà hồi ông Mười 413/2 Trương minh Giảng Sg

**Bán** Mua, Thuê, Mướn được nhà đất, xe cộ, vật dụng, và tìm kiếm được người thân, của mất hay không ? Xin đến hỏi.
TIÊN TRI GIA CẤT HỒNG
Cam đoan sẽ được tọi ý. Hiện được rất nhiều thân chủ Việt, Hoa Pháp, Mỹ, tin nhiệm. Hiện tăng. Tiếp khách thường trực tại 239 Trần quốc Toản (ngã ba Pétrus Ký) Saigon.

**Bán TV** 16 inch. trắng, hiệu General Electric, mới, hỏi tại 61/221 13 Cao Thắng từ 17g đến 21g.

**Máy** PHÁT ĐIỆN Diesel 14 kw 280.000đ, và 10 kw 180.000đ. Hỏi bà Hải 240 Trần hình Trọng Đ.T. 93642

**Cần** Tài xế lái xe nhà, đường, tuổi Hỏi hãng NAK 162 Võ Tánh Saigon.

**Lambro** bán rẻ, có vô không thông giao ngay, sang tên. 263/28 Võ Tánh Saigon.

**MICROBUS** Cần mướn gấp. Hãng HoaKỳ cần mướn gấp thiếu loại Microbus đời mới. Tính trong xe tốt với giá cao để đi lại. Xin liên lạc với: Sở 32/10 Ngô Tùng Châu GĐ. Điện thoại : 25.461

**Hà** Bán Số nhà 392/5B. Hỏi Bà Ba Trung Tâu Định.

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN ĐÁ CÓ
THUỐC CAI **ĐÔNGKINH**
Rất hiệu nghiệm với 4 đặc điểm
Trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương không biếng chứng.
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc rất ngon.
Tổng phát hành
101 Ngô Tùng Châu SAIGON
KD 1991 BTY 2-12-63

Tất cả Gia đình con đông Đều tín nhiệm thuốc Tiêu Ban
**Ng. Ngọc Trang**
gồm trị bịnh con nít rất hay, giải ban hết nóng dại tái.
Có bán khắp nơi giá 10đ.

Muốn trở thành vua BEBOP Nữ hoàng TANGO hãy đến
— Cớp —
Khiêu Vũ **«OSCAR»**
101 Tôn Thất Đạm (rạp Oscar rạp cũ) đ.T. 27.201
Giấy phép số 211 HĐHC
Đặc điểm :
Phòng Lạnh — Âm Thanh nổi Hướng dẫn từng người, Học theo giờ hợp. Nhiều bước mới, lạ lẹ, của đã và điệu. Lý thuyết rõ thực tập nhiều đã Anh Ngữ và nhiều năm đã luyện vũ hướng dẫn. Nữ học viên miễn nửa học phí. Học phí từ 200đ.

**Có thai... VA MỬA**
BÓN... MỆT, MÔI LƯỠNG CÔ HUYẾT DƯ, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHANH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đã NHANH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. B.Y.T. số 554 ngày 20-11-63

**Thuốc Siêng** NHANH MAI
Trẻ dam, trẻ siêng linh nhanh lớn và trẻ em siêng thêm cân nặng. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Sở đã Nhanh Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BKT số 555 ngày 20-11-63

**Kinh kỳ** KHÔNG ĐỀU
Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHANH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đã NHANH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 594 ngày 18-12-63

**Hàng trăm** ngàn đồng bạc đã tự học nói ngay được tiếng Anh nhờ 2 cuốn ANH-NGỮ THỰC HÀNH và TỰ ĐIỂN ĐÀM THOẠI VIỆT ANH Soạn giả Lê Bá Kông. Zien Hồng x. b.

Hồi lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tê cung, mãu huyết thấp xấu, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lên hỏi thuốc.
**Kim Khuê**
300 Hai bà Trưng và 3 Tăng đốc Phương Cholon Đông y sỹ coi mạch tinh vi điều trị mau lành. K.N. 1010 30-9-64

**MUA TỦ NYLON NHỰ**
3 Tổng đốc Phương Cholon Kim Hương đặc biệt khai trương.

**Honda** SUZUKI— B.Stone. Cần mua, hay bán xin đến Salon 69Công Hòa (Chợ Nhân xỉ) bán từ sáng đến tối luôn cả Tết.

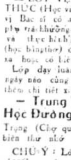
**Nhắn tin**
Cần gặp gấp TT KQ Nguyễn Hồng Tuyến. Mỗi buổi sáng tại «SÓNG» «TIẾN» hoặc «XÂY DỰNG».
VĂN MINH

**Tìm em**
VỢNG đang ở đâu? Tin về gặp Ba Ma và anh chị đang trông tin em.
Anh NGUYỄN HỮU TRIỆU

**SUYỄN**
UỐNG THUỐC HEN SUYỄN
**THƯ-HƯƠNG**
hạ cơn ngay, trị hết cần
Đ.D.S. BÙI VĂN THƯ
331/6a đường Phan Thanh Giản Saigon K.N. số 996 21-8-64

CÁCH NUÔI DÀ TRẺ ĐẸP VÀ TRỊ MỤN TÀN NHANG NÁM
Mụn, tàn nhang, nám thường hay gặp ở lứa tuổi dậy thì là đáng tiếc vì quan trọng của chị em phụ nữ.
Khoa học ngày nay đã nghiên cứu tìm ra nơi phát sinh ra mụn, tàn nhang nám và bào chế thành Crème NUIT D'OR nuôi dưỡng và thay đổi da mặt trơn mịn mềng, hợp chất bảo hàng tinh vi, Có thể dùng ban ngày vừa trang điểm thay phấn vừa nuôi da không bắt nắng rất hợp khí hậu và phụ nữ VN. Công thức và nguyên liệu Pháp, Crème dưỡng trong tube thơm êm ái, hợp vệ sinh Trong tọa có chỉ rõ phương cách gìn giữ da được trẻ đẹp mãi. Viện Pasteur phân chất số 560/HA ngày 7-11-66 đã bán ở các Pharmacie và hiệu mỹ phẩm.
Tổng phát hành: 66 Lê Lợi Sg.

**ANH VĂN KHÓA MỚI MỞ**
THỰC-HÀNH ngay trong lớp cho NGƯỜI LỚN cần đi làm, buôn bán, chuyện trò, xã giao với Mỹ, và thông dịch báo chí văn phẩm, Dù Bạn có ngại ngùng cũng vẫn nói được sau một khóa học. Lớp là người học phí nhẹ BẢO ĐẢM do toàn Bạn giáo-sư và kỹ-sư người Mỹ dạy (và giáo-sư Mỹ giảng tiếng Việt) Đến học thử tại 473 Nguyễn Tri Chơn và 92 Bạch Đằng Gia định (phòng học tiện nghi mát mẻ) đủ Lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI.

**MINH TRIẾT**
Nhà Khoa học huyền bí

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyện xem chỉ tay và quẻ bài
TÍNH TÚ
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa.
ĐẠI LỤC NHÂM và môn VỊ BỐC TIÊN TRI
(biết trước tiên chưa bói) ông nghiệm như thần. Hộ thành phép THÁI CỰC BỐ (để giải trừ ta hoa không giờ điều bất chánh).
254 Minh Mạng Cholon

1967
**Chọn nghề**
— LỚP VỆ SINH THƯỜNG THỨC (Học viên Y tá) : Dược vị Bắc ít có nhiều, kinh nghiệm phổ rất thường dân phần lý thuyết và thực hành. Có lớp Điều Tra (học bingtiên) dành cho người ở tạm bao có biết ít nhiều về y học. Lớp dạy buổi chuyên, nhập học ngày nào cũng được. Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi tại :
— Trung Tâm Kỹ Thuật Học Đường số 81-A, Trần bình Trọng (Chợ quán) Saigon. Ở xa biên thư nhắc kèm tem.
CHÚ Ý : Lớp dạy luôn chuyện nhập học ngày nào cũng được. Ở xa các bạn muốn rõ chi tiết xin biên thư gửi rõ địa chỉ và kèm tem

**Cần** Một gia đình Mỹ cần 1 người dân bà biết sửa bếp giặt ủi, quét dọn, nói và biết tiếng Pháp hoặc tiếng Anh, đúng đắn. Lương cao.
Cần thêm một vài thiếu nữ, trẻ, đẹp, làm chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi BAR ANGELI 84, Phan Thanh Giản, Dakao—Saigon.

**Phương pháp**
giản dị và hiệu quả nhất để tự dạy được tiếng Anh nhờ 2 cuốn ANH-NGỮ THỰC HÀNH và TỰ ĐIỂN ĐÀM THOẠI VIỆT ANH Soạn giả Lê Bá Kông. Zien Hồng x. b.

NHÀ THUỐC
**CỰ - THẮT**
287, Gia Long — Saigon
CHUYÊN CHỮA gãy xương bong gân, trật khớp xương, nhớt xương, đau gân, đau đầu gối, bắp thịt, đau mình, cổ, vai, đau lưng, chân tay run giật, mếu máo, tê bại phong thấp, ngứa lở, thận hư và tất cả các bệnh về gân xương.

**Đông y - sĩ**
NGUYỄN - HUY - THẮT
Chủ nhật nghỉ
KN : số 976/BYT/QCDP 21-8-64
Từ ngày xưa Âu Á đều có tướng số chính thống ăn chắt.
Ai bị độ vớ đường tình, thành bại làm thay, bắt đắc kỳ tử.
ĐẾN TƯỚNG SỐ
**Thanh Nhân**
123 Bùi Viện Saigon sẽ được giải số 904 Bảo đảm hết tối nách.

**Bệnh trĩ và tử cung**
Thuốc không Y gia truyền. Chuyên trị: Bệnh trĩ mạch lươn, đi tiểu ra máu mủ, sức thuốc 5 ngày rụng. Sa con trẻ: Cho thuốc xoa xuống đem vô, ĐÀN BÀ; Tử cung sa dưa nhức. Bịch dái bị vá kinh nguyệt không đều.
Đàn ông thận suy, lưng đau, ở mỏng hoạt tinh.
Địa chỉ: 561/15 Phan thanh Giản (gần Bệnh viện Bài lao).

**Uốn Tóc Chú ý !!!**
(Có mày phát điện riêng)
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều mẫu sắc, 2) Cắt tia ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo mầu trong sáp chỉ Tây phương (có bảng rõ mẫu để lựa) Qua bà Thuyết Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đàm thắm. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và người quốc ở Saigon. Lành xuất hóa lên tóc bị hư hoặc cháy. Có máy tự động bảo cho biết khi làn tóc đã vừa nóng. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp. Mỹ (có thuốc và keo xịt bền) Địa điểm thanh tịch Gia Đại chúng. 2A đường Cao Thắng (gần đường Hồng Thập Tự) Thứ Bảy làm tới 10 giờ tối. Thăng chạp là làm trọn ngày Chúa Nhật.

**Trẻ em** ho ngặt nghẽn ruột, khó khè thở tay chân co rút đỏ mặt, tím ái, cơ thể càng ngày càng sanh ốm...
CHO UỐNG THUỐC : **Ho Cà Rồng Bay**

**Bổn phận làm cha mẹ** cần để ý sức sóc trẻ em mau sanh xao, biếng ăn khó ngủ hay đổ mồ hôi trộm và bịnh cam tích
NÊN CHO UỐNG **Khoái Lạc Thủy** (RỒNG BAY)
Bổ Tủy, tiêu cam, phục sức trừ cảm, dứt mồ hôi trộm đổ đ thêm thịt...
Tổng phát hành 646 Phan thanh Giản Saigon
K.N. số 2122/BYT/71/1/66 (có bán khắp nơi)

**Đại Bổ TÒNG - SƠN**
(Bát Tiên Trường Thọ Cao)

* Cần cho người gầy ốm, cơ năng suy nhược, tinh thần mệt mỏi lao tâm và lao lực, huyết áp thấp, xanh mét, mồi mệt, dưỡng bịnh au khi đau nặng. Để bổ dưỡng thân thể, tăng cường sinh lực giúp ăn chóng thích đói, tiêu cơm, bớp thịt đều đặn, gia tăng hoạt động về trí óc và chân tay. Có nhiều chất kích thích tố đối với bịnh hết lực của đàn ông và làm thông bằng các cơ cấu của đàn bà.
Người yếu đang dùng Đàm linh tích thọ, trẻ em chóng lớn, mập mạp, sức khoẻ dồi dào ăn ngon ngủ khoẻ.
Nhà bào chế Đông Dược Pakin
TÒNG SƠN nhân CÂY TÒNG
171/5 bến Trường tân Bửu-Cholon KN. số 2134/BYT/71/10/12-66

**PHÒNG MẠCH ĐẠI CHÚNG**
Có trị bịnh bằng thuốc gia truyền Chuyên môn trị các chứng bịnh khó khăn ngặc nghẽo.
ĐẶC BIỆT : tim yếu hay mệt, không mật, huyết trắng, kinh kỳ thông đồng, các bịnh ho, phong thấp nhức xương tê bại, suyễn, phù thũng trướng, ăn cơm ra máu, đau lưng, kinh phong, nặng tinh, trong bụng có cục, bịnh hoa liễu, nhức đầu lâu năm, cận thị, sốt rét kinh niên các thứ phong ngứa ghẻ lở ngoài nhỏ.
BỆNH TRĨ : Sức thuốc bấy ngày rụng không đau nhức.
Bịnh nhân sau khi khám xong được chỉ dẫn cách xức, đem thuốc về nhà tự xức đều khỏi rụng: người nghèo chỉ lấy phần nửa tiền thuốc, có tuổi trẻ cần khỏi tính tiền.
Xin liên lạc với địa chỉ :
212B gần cầu Trương minh Giảng Saigon.
CAM ĐOAN : Trị không lành bịnh xin hoàn tiền lại.


## Đại hạ giá 999đ

MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải bọc tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần hưng Đạo Saigon, (trước trường Huấn luyện Cảnh sát Đ1) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giá rẻ đủ các cỡ. Để chứng tỏ hiệu hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bền đẹp, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu quý khách đi khắp gia và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bốn hiệu.


1967
**Chọn nghề**
— LỚP VỆ SINH THƯỜNG THỨC (Học viên Y tá) : Dược vị Bắc ít có nhiều, kinh nghiệm phổ rất thường dân phần lý thuyết và thực hành. Có lớp Điều Tra (học bingtiên) dành cho người ở tạm bao có biết ít nhiều về y học. Lớp dạy buổi chuyên, nhập học ngày nào cũng được. Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi tại :
— Trung Tâm Kỹ Thuật Học Đường số 81-A, Trần bình Trọng (Chợ quán) Saigon. Ở xa biên thư nhắc kèm tem.
CHÚ Ý : Lớp dạy luôn chuyên nhập học ngày nào cũng được. Ở xa các bạn muốn rõ chi tiết xin biên thư gửi rõ địa chỉ và kèm tem

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

của NAM KIM THẠCH do NAM ĐẠT dịch

Số 285 CHƯƠNG LXXI

## Se thắt tâm tư

Nam cung Viễn lắc đầu :

— Ngươi là chủ của Đông phương oanh Châu ? Vậy từ trước đây sao ngươi ở đâu ? Mà đã cho Đông phương oanh Châu có học lê loi trên đường đời ? Ngày Đông phương oanh Châu chết ngươi có ở bên cạnh nàng không mà biết nàng chết vì vô tình chưởng của ta ? Ngươi có biết không Đông phương oanh Châu rất đáng thương hại, nếu ngươi muốn hiểu ta sẽ tiết lộ với ngươi một sự tình liên quan hệ trong với Đông phương oanh Châu chính vì sự tình đó mà ta thương hại Đông phương oanh Châu vô cùng.

Nó nhàn cao giọng quát :

— Câm ngay ! Ta không muốn nghe người nói gì hết !

Nam cung Viễn gằn giọng :

— Phải ! Ngươi nghe làm gì, bởi ngươi là Đông phương oanh Châu kia mà ! Ngươi có cần gì ta nhắc lại một đoạn sự tình của ngươi đâu !

CHƯƠNG LXXII

## Liên Tâm Thất Quái

Nó nhàn bạo mặt ác xanh cao giọng quát :

— Câm ngay ! Ta không muốn nghe người nói gì nhiều hơn !

Nam cung Viễn cười :

— Dù gì đi nữa, ta vẫn biết ngươi là Đông phương Oanh Châu ! Đúng vậy ! Ta quyết không lầm lạc đâu !

Chàng chính dung nghiêm trang hơn.

— Đông Phương cô nương ! Mình hãy bỏ lại lương tên xem, Nam cung Viễn nay tuy đối với cô nương ân tình không sâu đậm, nhưng nghĩ ra cũng không có điều chi phải cứu hận với nhau, do đó mà tôi không thể hiểu nổi vì lý do gì hôm nay cô nương tuyên ngôn lên như thế ! Người xanh trên thế, có nay sẽ được đắc ý trọn quãng đường đời ? Việc gì đã xảy đến cho cô nương ngày nay, chính tôi đây vô cùng bi thảm cho số phận của cô nương hận rằng mình không có dịp bảo cứu tuyệt sĩ cho cô nương..

Nó nhàn bạo mặt ác xanh rung người như lên cơn sốt, nhưng nàng cố gượng tỉnh trấn lanh giọng chặn chàng :

— Ngươi đừng tiếp nối những điều khêu thị tâm phí, ta không muốn đâu ! Cũng nói thêm, ngươi càng chứng tỏ mình là con người xấu xa bẩn hạ chứ chẳng ích gì ?

Lý thu Binh trước cũng như bây giờ, tuyệt nhiên không hề hay biết Đông phương Oanh Châu đã bị Cô Lau Thiên Tou xâm phạm tiết trinh cho nên Nam cung Viễn nói gì với Đông Phương Oanh Châu, nàng có hiểu gì đâu ?

Nàng ngày người nhìn cả hai, cố tìm hiểu điều ẩn ẩn cả hai không dám để cập chính xác.

Nam cung Viễn buông khẽ tiếng thở dài, tiếp nói :

— Đông phương cô nương ! Cô nương sống lại đây, là điều cao hứng nhất cho Nam cung Viễn tôi vậy. Nếu cô nương còn thù ! chưởng ta tôi ngày kỳ trong thân cốc, tôi sẵn sàng ung thuận cho cô nương đánh trả nhưng coi tôi... ! Dù sao, cô nương cũng nên trong dạo nghĩ tình, tôi rồ hiệp khí giang hồ, đừng mượn tư mà làm mờ ám cái công...

Nó nhàn cười lên một tiếng, lại chặn lời chàng :

— Xem ra, ngươi cố quá quyết ta là Đông phương Oanh Châu, dù ta có giải thích cách nào, ngươi cũng không chịu tin là mình nhầm lẫn ! Ha ha ! Người bằng lòng cho ta bao thù ! Vì ta lại phải trao trả Tiểu Linh cho vợ chồng ngươi ! Thật đáng tiếc hận cho ngươi, chưa được thấy mặt con lại phải về châu điểm chưa ! Ha ha ! Chết như thế chắc ngươi không thể nhắm mắt phải không ? Hỡi Nam cung Viễn ?

Nam cung Viễn rất mắt :

— Tại sao tôi lại không thấy được mặt con ?

Nó nhàn cười lớn :

— Nếu ta xuất thủ bảo phục, thì ngươi còn sống nổi làm sao được mà thấy mặt con ?

Nam cung Viễn lắc đầu :

— Không ! Tôi yêu cầu cô nương trao trả Tiểu Linh trước, cho Thu Binh, rồi sau đó tôi mới nạp mình cho cô nương bảo phục chứ !

Nó nhàn bỗ lạnh :

— Đâu có đơn giản như ngươi muốn ! vậy được chớ! Ngươi muốn đón Tiểu Linh, thì ngươi phải làm con tin trước. Hoặc giả ngươi phải để cho ta bảo phục trước, Ngươi chọn cách nào ? Vì Lạc Nhạt Các lấy con tin cho lắc nào ta cao hứng thì hãy, hay muốn gặp mình chỗ ta bảo phục ngay bây giờ ?

Nàng cao giọng hơn :

— Nàng ở ta muốn bảo thù ngay bây giờ thôi !

Nàng từ nơi không cách xa ngoài ba trượng, đợm sầu tiếp,

Lý thu Binh nâm chặc đốc kiếm Thanh Quy, gọi Nam cung Viễn :

— Anh xem, nàng luôn luôn muốn hỉ lòng đem ở với ta mà ! Ta cho tin tưởng gì được nơi nàng sửa chăng ! Anh ơi ? Đừng giằng giải với nàng làm gì cho phí công, chẳng có kết quả đâu, anh ạ.

Nó nhàn bật cười khanh khách :

— Lý thu Binh ! Ta tưởng ngươi nên nói thẳng sự thực ra ngay cần gì phải trang sức đầu quanh ? Có phải ngươi yêu chồng hơn yêu con phải không ? Ngươi muốn cho Nam cung Viễn sống, để mặc cho Tiểu Linh chết phải không ? Ha ha ! Ngươi đừng nuôi mộng, ta quyết giết Nam cung Viễn, cho ngươi tức thành quả phụ, thử xem ngươi có thể tiết được với hắn hay không cho biết !...

Lý thu Binh cho là nó nhàn sẽ nhực nàng thậm tệ, nàng sẽ giận, nhưng cao đối mày, vừa quát lên đối phương vừa khoa kiếm bước tới.

Nó nhàn lại cười lanh :

— Vẫn công của ngươi kẻ ra cũng khá đấy, song không làm gì nổi ta đâu !

Hai cánh tay đưa cao, hai đạo nội cương ngoại nhu âm hàn lãnh khí từ lòng tay áo phát ra, chặn lưỡi kiếm của Lý thu Binh vừa phóng tới.

Nam cung Viễn biết rõ Lý thu Binh không thể đương đầu nổi 2 đạo lãnh khí kỳ diệu của nó nhàn, vội nhoài người tới, 1 tay tung ra 1 đạo cương khí, chặn hai đạo lãnh khí của nó nhàn, tay kia nhanh như chớp, kéo dài Lý thu Binh ra xa hơn ba trượng.

Nó nhàn cười ha hả :

— Nam cung Viễn ! Đừng can thiệp vô ích, các ngươi tránh không khỏi tay ta đâu !

Nàng thu nhanh hai luồng lãnh khí về, đoạn phi thân lên kỉ-ang, rồi từ bên trên kích xuống.

(Còn nữa)

Công thức mới! thuốc mới!
hemocalcium B12
trị: SUY YẾU - CHẬM LỚN
KÉM ĂN - THIẾU MÁU
HEMOCALCIUM B12 CAPSULES & EXPORT
hemocalcium B12
có chất Sorbitol để giúp cho sự thâm nhuần sinh-tố B12 qua màng ruột mà không bị tiêu hao.
Bán tại các nhà thuốc tây
Đ.K. SPCD BYT 25-10-66 — Phát-Tấn-Tiến

Số 125

# bờ sậy lửa

●●●●●●●●●● của LÊ XUYÊN

Tên Ba cười nói :

— Do đó anh bạn muốn nhờ tay tại tui trị đâm ?

— Phải.

— Rất sau đó anh bạn bởi cố làm tự ?

Sáu Bê nhăn mặt :

— Trị để bỏ ghét thôi chớ qua tay mấy anh rồi thì cho quá mệ là nó ... với thằng ngoài chợ !

Tên Ba lè mắt :

— Chưa chi mà anh đã có vẻ hậm hực với tui tui rồi hả ! Chớ anh biểu tui tui phải trị cô bằng cách nào ? Bằng cách bắt cô phải cởi quần đề tui tui đánh đòn vào đó hay sao ? Anh nây lạ thiệt ! Cái phận của anh như vậy mà anh làm ánh của cha !

Sáu Bê gượng cười :

— Kì như tui nhượng lại cho mấy anh vậy thôi. Mấy anh có mất mát gì đâu nè ?

— Tôi lắm. Cầm chen tương lôi thôi đó nghen ?

Sáu Bê vừa ngực :

— Chuyện nây tui kì hơn mấy anh ấy lắm mà ! Tui chỉ cần thấy nó nằm lên nằm lóc dưới đất là đủ hả dạ. Bắt quá tui cũng chỉ xin mấy anh cho tui kê vô luôn là đủ. Tự hồn nay nó lâm nhơ với tui quá.

— Thiệt anh chịu trận chỗ không cay gớ gì cô được ? Trừ lần đầu ?

— Đừng vậy. Con nhỏ đó như chưa chân tình gì ngu. Thử thôi mới sinh trong 2 anh cũng không đã sức hèm chế nổi.

— Vô lý. Tự anh đề cho nó coi nhẹ thế...

Sáu Bê cố cãi lại :

— Tại vì đề mà !

— Nhưt cô còn quay trở lại đây không ?

Sau Bê sốt sang đáp :

— Nếu nó biết có mấy anh ở đây thế nào nó cũng lại đây nữa. Nó cho hàm sanh sự lắm. Ủ, số nó cho đề buồn.

— Chắc là cho đề chọc tức anh nữa !

Sáu Bê quắc mắt :

— Lần nay nó muốn chọc tức tui là nó lầm đó. Chắc nó tưởng mấy anh hầm hừ so sự vậy thôi.

— Đề rồi cô sẽ biết đã biết vậy !

Tên Hai khẽ hỏi bạn :

— Bộ mấy tình vậy đó sao ?

Tên Ba thản nhiên đáp :

— Ừ. Nếu con nhỏ cần tập vô đây nữa. Như vậy là nó tới số rồi. Mấy đã thấy rồi là mình không nên bỏ qua thêm mới lần nữa. Phập phồng sự nó đi rồ cao mệt lắm mấy ấy.

Tên Hai ngập ngừng :

— Thì đề nữa coi...

Chưa chi tên Ba đã giao bạc :

— Nếu cô cần « dao lại » thì mấy đề thấy kệ tao nghen ? Nếu mấy không làm rớt tới ví sợ... xui !

Tên Hai bất bược phải trả lời cầm chừng :

— Ừ... mấy làm sao cho gọn đó thì làm.

Tên Hai cười nói :

— Gọn hàng mà ! Hễ xong một xáp, tao cho con nhỏ đi dứt cuộc là êm. K ái lộn xộn gì nữa.

Sau Bê hoảng kinh :

— Ý, mấy anh tính giết cô.

Tên Ba gật đầu :

— Ừ. Cô sao bằng ?

Sáu Bê nhăn nhó :

— Mấy anh thì không sao chớ tui đây mết lắm. Rồi sau nây cô sẽ phải giác ra...

— Vô xác trong rừng sây nây thì cho đến khi cô mục xương, sực cô cũng chẳng ai biết đề mà đến là đâu.

Sáu Bê bèu lên :

— Nhưng người ta sẽ nghi cho tui. Ngài là ở chỗ đó.

Tên Hai bất bàn :

— Nghi rồi làm gì được chớ anh mà anh sợ ? Đăng nào anh cũng phải trốn ở đây luôn mà ?

— Tui đâu có ham ở đây lưu cả đời ! Chẳng qua bị lợi quá. Việc trước cô sẽ xảy ra thì đâm thưa gì cho việc giết người...

— Anh mong muốn tại tui trả thù cho anh kia mà ?

— Đành vậy nhưng trả thù theo lối bằng thân vậy cô thời chớ giết cô e sanh giác.

Tên Ba bật cười :

— Đăng nào cũng đã có giặc rồi mà. Cô có chết mất xác thì anh cho khuất nữa vì chẳng cần ai đeo đuổi đề hành tội anh nữa ? Tôi chứng đó anh có thể thong dong về nhà...

Sáu Bê cười như nếu :

— Cho bà giả cô nữa chỉ ? Cô mà mất tích thế nào bà cũng đề ám tử cho tui.

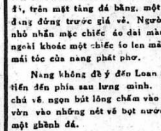
Chắc gì cô đã cho bà giả biết vụ anh lầm lạc ! Cô hay lắm.

— Có thể lắm. Nội việc hôn nhân của cô bị đờ dang cũng đủ làm cho bà hối phăng tới. Và với tánh nết ấy là cô trong mấy lần sau nây, tui tin rằng cô đã cho bà biết hết mọi việc. Chắc vì vậy mà cô càng bền cần tới.

Tên Ba gay gắt :

— Giả tỷ như tui tui làm hầm vậy cô rồi cô không cho anh sao ?

(Còn nữa)




Truyện dài NGUYỄN-THUY-LONG

— SỐ 235 —

Loan mắt nhung vuột những bụi nước trên tóc và leo qua một con đốc, xuống gần con suối lớn. Hãn bỗng dừng lại, vì phía dưới đi, trên mặt tăng đá bằng, một người con gái đang đứng trước giả vờ. Người con gái thật nhỏn mặc chiếc áo dài màu xám tro, bên ngoài khoác một chiếc áo len màu đen. Gió lạm mái tóc của nàng phất phơ.

Nàng không để ý đến Loan mắt nhung đang tiến đến phía sau lưng mình. Nàng vẫn chăm chú vẽ ngọn bút lông chấm vào màu trắng đang vừa vào những nét vẽ bụt nước trắng xóa bên một ghềnh đá.

Loan mắt nhung gỡ chiếc kính râm ra khỏi mắt, hãn chăm chú nhìn bức tranh sơn dầu, nhìn những đụng cụ của nàng đã bừa bãi trên ghềnh đá. Nàng ngừng bút ngẩm đi ngẩm lại bức vẽ đang dần dần thành hình của mình. Nàng đưa tay lên phủi những bụi nước bám trên tóc mình. Nàng nhìn trời có vẻ bất mãn.

Một con bướm từ trong đó thông bay ra, nó bay chập chờn quanh quẩn chỗ nàng đứng, Loan mắt nhung chợt nghe tiếng nàng nói thật trong trẻo :

— Lại đây, đậu xuống đây, bướm ơi !

Con bướm bay chập chờn không chịu đậu vào một nơi nào nhất định. Nàng nhìn theo đôi cánh đẹp của nó. Nàng hối hộp chờ đợi. Con bướm lượn vòng trên một đóa hoa dại mầu tím. Nàng rón rén đến gần, nàng vẫn không biết Loan mắt nhung đứng sau mình.

Loan mắt nhung gỡ mấu thuốc gắn trên môi xuống. Hãn lẹp vào hai ngón tay, chờ nàng đến gần. Loan mắt nhung bàng đến vụt một cái, mẩu thuốc bắn đi nhanh như một viên đạn trúng vào con bướm. làm nó ngã lộn xuống cỏ, nàng giật mấy mình quay phắt lại. Loan mắt nhung mỉm cười bước tới, hãn thản nhiên nhặt con bướm đặt lên tay, tiến đến trước mặt nàng :

— Cô muốn bắt con bướm nây ?

Người con gái ngước lên nhìn Loan mắt nhung rồi nhìn con bướm đang đập cánh nhè nhẹ trong lòng bàn tay hãn. Đôi mắt nàng to đen, ở dưới khoé mắt trái có một nốt ruồi đen nhánh, cũng ở dưới đuôi mắt đó thêm một nốt ruồi khác. Khuôn mặt nàng nhỏ nhắn, chiếc mũi hơi hơn hớt phảng phất một nét đẹp Tây Phương.

Loan mắt nhung vẫn giữ nguyên nụ cười trên môi :

— Tôi bắt giùm cô đó !

Thiếu nữ thật tự nhiên, nàng nhón hai ngón tay cầm vào một cánh con bướm đặt sang lòng bàn tay mình. Sau một phút sững sờ, nàng đã lấy lại bình tĩnh :

— Ông bắn chầy mất cánh nó rồi !

Loan mắt nhung lúc nay mới để ý tới một khoảng cánh ngay cạnh mình con bướm bị chảy.

— Đáng tiếc thật, để tôi bùng lại bắt tặng cô con khác vậy !

Thiếu nữ nhìn vào con bướm trong lòng bàn tay mình, tuyệt vọng :

— Ông giết chết nó rồi !

— Đừng nào thì nó cũng chết, vì cô sẽ mang nó đi ép vào trong sách.

Thiếu nữ lắc đầu :

— Không, tôi thấy mầu sắc ở cánh của nó đẹp nên bắt để xem rồi thả ra. Ông không thấy mầu xanh ở khoảng cánh nây đẹp sao ? Đúng là mầu hồ thủy.

Loan mắt nhung ngẩm nghĩa bức tranh :

— Cô vẽ đẹp lắm, tôi không biết gì về hội họa, nhưng tôi thấy đẹp.

Thiếu nữ tới bên bức họa lấy một tờ giấy bảo phủ lên :

— Đang vẽ thì trời mưa, tôi bực mình hết sức vậy đó.

Loan mắt nhung ngửa mặt nhìn bầu trời u ám :

— Mưa nay thì ăn thua gì ?

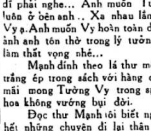
— Ông không thấy mưa làm cảnh vật mờ đi như phủ sương sao, mầu sắc thay đổi nhiều tối vô lắc trời nắng hanh.

Loan mắt nhung không biết gì về hội họa nhưng khi nàng giải thích hữu lý nên cũng gật gù :

— Cô nói phải lắm !

Người con gái rất tự nhiên, gặp Loan mắt nhung lần đầu tiên, nàng đã nói chuyện huyên thiên, nàng nói toàn về hội họa.

(Còn nữa)




THIỀU GIANG phóng tác

— 45 —

— Anh buồn phiền nhiều vẽ một vài câu chuyện anh không muốn nghe, nhưng bất đắc dĩ phải nghe... Anh muốn Tường Vy luôn luôn ở bên anh... Xa nhau lâm nỗi bồn nghi Vy ? Anh muốn Vy hoàn toàn đẹp đẽ như hình ảnh nên tôn thờ trong lý tưởng... Vy đừng làm thất vọng nhé...

Mạnh đình theo lá thư một cánh hoa lan trắng ép trong sách với hàng chữ : Anh mãi mãi mong Tường Vy trong sạch như cánh hoa không vướng bụi đời.

Đọc thư Mạnh tôi biết ngay Loan đã kể hết những chuyện đi lại thân mật giữa tôi và Thanh. Thâm tâm Loan không phải là một người bạn xấu nhưng Loan giống như nhiều người con gái khác có cái tính yêu nên tốt ghét nên xấu. Khi Loan ưa tôi Loan tăng bốc tất cả những cái hay cái đẹp của con người tôi khiến Mạnh đăng mê tôi nên phần mê thêm mười phần. Nay Loan bất bình với tôi, chắc chắn Loan sẽ vu thác đủ điều để Mạnh không tin tôi nữa. Tôi không hề ngăn phiền trích cứu lời, Tôi hết sức lịch sự chiều chuộng Loan mặc dầu những cử chỉ hờn giận nhỏ nhen của cô bạn gái nông nổi. Loan chỉ nói với tôi những điều cần thiết và mỗi cái nhìn của Loan hướng về tôi thình thoảng lại lại kèm theo một cái nguýt dài.

Cũng bực dọc chán nản tôi cũng vui đầu vào sách học. Thấy tôi chăm chỉ bà Thương mừng rỡ nói với Thanh .

— Ấy con Loan gây gổ không chơi với con Tường Vy thân như trước lại hóa mạy... Thân nhau lâm bất chước tính nhau sinh hư cả hai đứa... Tôi mong đến hà mà nó lên đón nó đi chỗ khác.

Bà Thường không chải chớ tới Hè. Vài tuần sau cuộc xô sát Má Loan từ dưới tỉnh lên. Bà mang rất nhiều quà biếu bà Thường nhưng bà tỏ thái độ không vui. Hai mắt bà lạnh lùng nhìn bắc chầu tôi. Bà đão từng tiếng với bà Thường :

— Tính chầu Loan thật thà bạch tuộc gặp dầu nói dầy... hình như không hợp với tính chị... Tôi đón chầu lại đăng Dì Cháu ở trong Bàn Cờ. Tôi cầm ơn chị rất nhiều vì chị đã thay tôi trông nom dạy dỗ chầu gần một năm nay.

Bà Thường thản nhiên đáp :

— Có chi đáng công với lao. Chị đón chầu lại đăng bà em ở cô lẻ cũng tiện. Ở đăng nây hơi chật.

Bà Mỹ Phụng cười khẩy ?

— Ăn nhiều ở chẳng hết bao nhiêu. Nhà nây thêm ba Loan nữ cũng còn vừa... Dưới nhà tôi làm ăn chật chội, bốn năm đứa con chui rúc vào 1 cái phòng nhỏ. Sang năm tôi định cất nhà trên đường Tr Minh Giảng Saigon rồi cưới vợ cho chầu Mạnh.

Bà Thường tò mò :

— Chị ưng cưới ai ? Con chầu.

Bà Mỹ Phụng liếc sẻo về phía tôi :

— Năm bảy chỗ muốn cho tôi chưa ưng đâm nào hẳn. Chầu Mạnh nó có ý thương Cô Cẩm Vân con ông bà Dược Sĩ Huỳnh Phủ. Bà Phủ ngày xưa là bạn học thân với tôi. Cẩm Vân rất xinh nhưng tôi chưa biết tính nết nó ra sao ?

Bà Thường vui miệng tán vào :

— Chỗ quen thuộc cũ chị ưng đi cho rồi...

Bà Mỹ Phụng cong môi :

— Biết người biết mặt nhưng chưa biết lòng dạ người ta... Toi kẻn đâu kỹ lắm chị ạ.

Bà còn nói rất nhiều khoe khoang rất nhiều nhưng đầu óc tối tăn của tôi không nhớ hết. Khi hai mẹ con bà thu xếp đất nhau đi Loan quay lại hất hàm bảo tôi :

— Mình lại đăng kia Vy nhé... Thình thoảng Vy lại chơi.

Bà Mỹ Phụng vuốt mẹ mái tóc tôi :

— Ừ thỉnh thoảng lại chơi với Loan. Hè nây xuống tỉnh chơi với bác vài tuần.

Mẹ con bà đi khỏi, bà Thường nói :

— Đấy con xem... Con còn sống ở đời nhiều con hãy lấy cách đối xử của mẹ con Loan làm bài học. Nay quay giọng nây mai đổi giọng kia chẳng biết lấy thước nào đo hết giọng họ. Bác nói có sai đâu... Cái phường làm ăn chẹt cổ bóp chợ đen chợ đỏ là cái phường không ra gì. Hôi nọ lên đây nói lên nói xuống xin bắc làm mai con cho thằng Mạnh. Bác dư hiểu bụng đạ bác, trắc tả lới lả thờ ơ. Nay họ đò xét kỹ thấy cô con thanh bạch như bác, họ đi dâm con nhà giàu cười làm vợ. Bác với cô cố kính lắm chưa thật đấy, nhưng bác cũng như cô con rất sẵn sàng thương yêu nết người... Con nhớ ở đời đừng nhìn vào cái vỏ giàu sang của họ. Thằng Thanh, thằng Tân không có xe hơi nhà lầu như anh em con Loan nhưng chúng tử tế tốt bụng.

(Còn nữa)

## THÂM SƠN THÁN XẠ TƯỚNG TRUYỀN NGHỆ BẮN ! THÀNH LÃO KAY NGƯỜI CHẾT ĐỘI MỒ !

Cá kia trợn mắt :

— Đa cho đội ngét đi đâu không biết. Đầu lỉnh chưa rõ sao ? Hình « người » xuống « Địa Vông » ?

Hết Thiên La đến Địa Vông, Thái Dũng nghe lạ tai, chưa kịp ngẩ vị, bỗng tên khách dẫn lối hét lên :

— Chắc có việc hệ trọng, xin cống tử đi Địa Vông ngay cho kịp !

Dũng gật đầu, theo tên khách lẹn lại Hồ Kiều, Cón một tên ở lại.

Qua cầu Trần Phùng, 3 người tớ ra Lão Kay.

Thái Dũng chẳng biết Địa Vông là gì, may tên khách cứ xăm xăm đi ..ước, loanh quanh qua trấn, đi mãi, ra khu ngoại.

Anh điện lôi đân, rồi chim sau cây cối, cương đêm, Thái Dũng thấy ngựa đi tiên 1 con đường đất, hình như lối đi Cha Pa, chợt rẽ vào 1 vùng rừng vẻ, rậm rạp.

Tên khách dừng cương. Hai người định thần, chú mục, thấy đứng trước! ái nghĩa địa rộng, bốc bề bề ngút ngàn, bỗng người, xa nhà đan ánh đèn thị trấn so bắt trong sương. Nghĩa địa có vẻ bề hoang, cỏng rạo đã đề sẵn, của lùng xẻo rỉ khác than, nghe như tiếng cỏ hòa thiên cổ từ lòng đất dâng lên... oán tiền sầu.

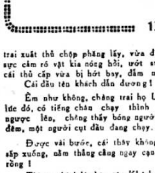
Tên khách rức 1 trăng cổ mộ. Có tiếng cơ vọng cuối tha ma.

Tên khách vụt im lặng, thì thào :

— Công tử ! sao lại « hiệu cầm » ? Bóa qua điện chủ truyền riêng ám hiệu, có đặn hiệu đáp phải thêm ba 3 tiếng mặt ! Công tử chớ ch it, đề tôi vào hỏi xem.

Dứt lời, bóng thân xuống ngựa đi luôn vào nghĩa địa. Nhanh như chớp. Thái Dũng cũng rời lưng ngựa, vứt theo. Chàng đụng kỹ thuật xa phi, lao sát đất, giữa những ngôi mộ đeo sỉ, vừa đến cuối bãi Tây, bỗng nghe thoáng có hơi gió lạ, tiếp theo 1 tiếng «phập» rất ngắn.

Lúc đó, Dũng ẩn cách tên khách độ mười thước, vừa ngóc lên, vụt thấy 1 vật đen đen trên trên bay ngược lại. Nhanh như điện, chàng




của HOÀNG-LY

133

trai xuất thế chộp phăng lấy, vừa định bóo nghiền, vùng đặt thốt người, sực cảm rõ vật kia nặng hồi, ướt sũng. Chú mục, mới hay chính là 1 cái thủ cấp vừa bị hớt bay, đầm máu.

Cái đầu tên khách đâu đương !

Êm như không, chàng trai bọ Lê nghĩ thuận sau 1 năm m³ xảy. Ngay lúc đó, có tiếng chân chạy thình thích tới gần. Nhờ ghé sát nhìn ngược lên, chẳng thấy bóng người cao lanh khách in rõ vào nền trời đêm, một người cụt đầu đang chạy. bước rất dài, coi gớm ghiếc.

Được vài bước, cái thây không đầu vấp phải cạnh mũ, lập tức ngã sấp xuống, nằm thẳng cẳng ngay cạnh Dũng, cần cổ phun phì phì như rồng !

Thì ra chính là thây tên Khách, chúng thấy chỉ ghê gớm, bỏ chạy, và đã bị hớt bay đầu lúc cầm cổ chạy.

Cái xác cứ tiếp tục làm việc theo lệnh đề đã ra. Như bên Tây trước, cứ 1 tử tội lại đau phủ hề đến đầu ba, bây chém, anh ta mới đầu đuổi 2. đau đã phập bay đầu, nhưng cánh tay tử tội cứ tiếp tục hạ xuống hiệu, và cái mồm vẫn đông đục đến «3» tuy đã nhảy xuống chậu đồng !

Bỗ có chuyện đó, Thái Dũng lấp đầu tên khách vào cổ bàn và đặt ra không tiếng đồng. La thay ! lại đơn ru, chỉ có tiếng gió thổi rì rào qua nghĩa địa. Lập tức, Dũng lui ra cũng khẽ bảo Lực :

— Tránh ra, đầu ngựa mau ! Đợi tôi !

— Tên khách đâu ?

— Bay đầu rồi ! Tớ thân ấn trong đó !

Lực rén rén đầu ngựa đi.

Dũng tiến vào, vớ chiếu đem bám lia lầm bám !

— Quái ! Nghĩa địa như có ma ?

Nhờ ánh sáng lia, chàng đã quan sát được toàn địa hình.

Thì ra là 1 bãi tha ma bỏ hoang từ lâu, chính là một cái nghĩa địa chôn giặc Cờ Đen xưa, thời Lưu vinh Phúc được Triều đình nhà Nguyễn phong cho biên thùy, đóng đồng hành dinh, thu thuế mấy cửi Lao Kay, Hà Giang...

Mấy phía có nấi đồi, tha ma khá nhiều cỏ mọ, có cái xây cả nhà mồ

Dũng đặt đèn bấm, men mộ, tiếu đến đâu xác tên khách, nương bóng tối, lần vào tít trong. Áp tai, không 1 tiếng đồng.

Chàng rức lên 1 trăng cổ mộ.

Lập tức có tiếng đáp lại hệt ban nãy.

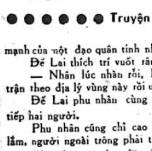
Dũng tiến về phía vừa phát tiếng cả, được mười bước vụt ẩn sau một ngôi mộ cao, đây mạnh cái xác tên khách lên, tự thân, tự động lực tiếp kín đầy gió thổc vào lưng cái xác. Cái xác lắc lư «đi» về phía cảo nhà mồ sở trước.

Lập tức, tự trong, một luồng ánh sáng bay ra liền vào ngang mình cái thây tên khách.

Chỉ đợi có thế, Thái Dũng thả vụt ra 1 đồng bạc « xèo ». Nghe vẽ một tiếng như xé lụa tiếp liền tiếng « huych » trong nhà mồ.

Dũng sợ vào, thấy 1 hình thù trùm mặt, quần áo đen rộng, nằm dầy đành đạch, cạnh 1 cánh tay rụng. Nửa người bị cắt đôi như cưa tiện, gần rõi.

(Còn nữa)




●●●●●●● Truyện dị thường của ANH-HỢP

mạnh của một đạo quân tinh nhuệ trấn thủ.

Đề Lai thích trí vuốt râu :

— Nhân lúc nhân rồi, hai mẹ con chầu về đồ bản, lập thế trận theo địa lý vùng nây rồi vơm vòng cây cối để giải trí.

Đề Lai phu nhân cùng Âu Cơ xuống tận lưng đồi đón tiếp hai người.

Phu nhân cũng chỉ cao bằng con gái và nét mặt còn trẻ lắm, người ngoài trông phải tưởng bà chỉ là chị nàng Âu thôi.

Phu nhân cả cho đặt tiệc ngay tại vườn hoa liền sau nhà để tiếp Sùng Lãm. Theo phong tục người Việt, tiếp khách quý, ngoài chủ nhân ông cả phu nhân và ái ... Âu Cơ cùng ngồi chung bàn tiệc.

Phu nhân đối diện Đề Lai, Âu Cơ đối diện Sùng Lãm vừa ăn vừa giữ việc chuyện trượu thịt tiếp mời mọi người. Phu nhân cười hỏi Sùng Lãm :

— Con gái Trung Nguyên có được đảm đang bạo dạn bằng gái Việt không ?

— Thành thực mà nói, kém xa lắm. May ra thì phụ nữ Thắc Thát (1) có thể sánh bằng.

(Còn nữa)

(1) Mông Cổ.

Các chứng bệnh về tim
Sau tim, lên tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng váng, mệt, ngáp, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng thuốc :
BỔ TIM TÂM-CHÍ-BỬU (LA-VĂN-LINH)
Trong thời kỳ thai nghén
Để bồi dưỡng cho qui Bà được khỏe khoắn, vững yếu, ăn ngon và trị các chứng ọe nôn, mệt nhọc, bón, thai trắng, đau lưng, qui Bà dùng thuốc :
DƯỠNG THAI CHÍ BỬU LA-VĂN-LINH
Đến ngày sinh nhau, em bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532 Đường Khánh Chelon
K.N. số 606, 610 ngày 18-12-63

# ANH VĂN LAM - SƠN

Số 612/105 Phan đình Phùng, Bàn Cờ

● VỠ LÒNG, SƠ CẤP, TRUNG CẤP

● ĐÀM THOẠI CHO NGƯỜI LỚN TUỔI !

English For Today và Direct Method Book I. II. III...


# CÁO THỊ GỌI THẦU

**I.— MỤC TIÊU GỌI THẦU :**

— Công tác bốc hàng và chuyên chở Phân bón trong toàn quốc về niên khóa 1967, chia 14 lô trị giá ước lượng như sau :

**a) Tại Saigon :**

— Lô 1.— Từ tàu đến kho Quốc Gia Nông Tín Cuộc 25.000.000đ.
— Lô 2.— Từ tàu hoặc kho đến các Tỉnh miền Tây Nam phần bằng đường thủy 16.000.000,
— Lô 3.— Từ tàu hoặc kho đến các Tỉnh miền Tây bằng đường bộ 4.500.000,
— Lô 4.— Từ tàu hoặc kho đến các Tỉnh miền Đông và Cao nguyên bằng đường bộ 7.000.000,
— Lô 5.— Từ tàu hoặc kho đến kho Đà nẵng bằng đường thủy 3.000.000,
— Lô 6.— Từ tàu hoặc kho đến kho Qui Nhơn bằng đường thủy 15.000.00,
— Lô 7.— Từ tàu hoặc kho đến các Tỉnh Phú Yên Khánh Hòa, Ninh Thuận, Bình Thuận và Bình Tuy bằng đường thủy 30.000.000,

**b) Tại Đà Nẵng :**

— Lô 8.— Từ tàu đậu vũng đến bến và kho ĐàNẵng 30.000.000,
— Lô 9.— Từ tàu hoặc kho đến các Tỉnh Quảng Trị Thừa Thiên, Quảng Nam bằng đường bộ 3.000.000'
— Lô 10.— Từ bến hoặc kho đến kho các Tỉnh Quảng Tín, Quảng Ngãi bằng đường bộ 11.000.000,
— Lô 11.— Từ tàu hoặc bến đến kho 5 Tỉnh miền Bắc Trung phần bằng đường thủy 2,000.000,

**c) Quân Cảng Chu Lai :**

— Lô 12.— Từ tàu đến kho các Tỉnh Quảng Tín và Quảng Ngãi bằng đường bộ 3.600,000,

**d) Tại Qui Nhơn :**

— Lô 13.— Từ kho đến các Tỉnh Bình Định, Pleiku, Kontum, Phú Bổn bằng đường bộ . 10.500.000,

**e) Tại Nha Trang :**

Lô 14.— Từ kho đến các tỉnh Khánh hòa, Darlac, Tuyên đức, Quảng đức, Lâm đồng bằng đường bộ . . . . . 3.000.000đ—

**II.— KỲ QUÝ TẠM :**

30% trị giá công tác của mỗi lô.

**III.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU.**

— 10 giờ ngày 18-2-67 tại Saigon
— 10 giờ ngày 21-2-67 tại Đà nẵng
— 10 giờ ngày 23-2-67 tại Qui nhơn.
— 10 giờ ngày 25-2-67 tại Nha trang

**IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH.—**

— SAIGON.— Tại Quốc gia Nông tín Cuộc (Sở Nghiệp Vụ) Số 7 bis Đền Chương Dương SAIGON.
— ĐÀ NẴNG.— Tại Văn phòng Đại diện Quốc gia Nông tín Cuộc Đà nẵng số 10 Lý thường Kiệt ĐÀ NẴNG.
QUI NHƠN.— Tại Tỉnh cuộc Nông tín BÌNH ĐỊNH.
— NHA TRANG.— Tại Tỉnh cuộc Nông tín KHÁNH HÒA.

Số : 261/NgvPB/KV/1. Saigon, ngày 4 tháng 2 năm 1967
TUN. TỔNG GIÁM ĐỐC QUỐC GIA NÔNG TÍN CUỘC
Quản Trị viên Chương trình Phân bón Trực viện
Phụ tá Quản Trị viên
NGUYỄN VIẾT TRỰNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
QUỐC GIA NÔNG TÍN CUỘC

# THÔNG CÁO

Cuộc gọi thầu chuyên chở phân bón thuộc Điều kiện sách số 04-Ngv/PBTV ngày 3-2-1967 và cáo thị gọi thầu số 264-Ngv/PB/KV1 ngày 04-2-1967, ngày mở được dời lại như sau :

Tại Saigon : ngày 24-2-67 lúc 10 giờ
Tại Đà Nẵng : ngày 27-2-67 lúc 10 giờ
Tại Qui Nhơn : ngày 9-3-67 lúc 10 giờ
Tại Nha Trang : ngày 11-3-67 lúc 10 giờ

Saigon, ngày 15 tháng 2 năm 1967
QUỐC GIA NÔNG TÍN CUỘC

# THÔNG CÁO
## của
## ĐOÀN THANH NIÊN CHÍ NGUYỆN VN

Đoàn Thanh niên Chí nguyện Việt Nam sẽ khai giảng khóa Huấn luyện thứ 8 vào đầu tháng 4 năm 1967 để đào tạo Chí nguyện viên trong các công tác xã hội phục vụ nông thôn Việt Nam. Các bạn thanh niên nam nữ muốn tham gia các hoạt động của Đoàn, xin liên lạc với Trụ sở Trung ương, số 28, đường Phùng khắc khoan Saigon.

**Điều kiện gia nhập :**

1) Thanh niên Nam Nữ độc thân từ 18 đến 33 tuổi
2) Học lực tối thiểu : đệ nhị trung học.
3) Hợp lệ quân dịch.

**Thành phần hồ sơ :**

1) Trích lục khai sanh.
2) Chứng chỉ đệ nhị trung học công lập hoặc học bạ hai lớp đệ tam và đệ nhị trung học tư thục.
3) Giấy cho phép của phụ huynh có thị nhận của cơ quan chánh quyền đối với các ứng viên dưới 21 tuổi.
4) Ba tấm ảnh 4x6.

(Mẫu đơn sẽ do văn phòng thường trực của Đoàn cấp phát).

Trại Huấn luyện sẽ được tổ chức tại Saigon, các ứng viên tham dự sẽ theo quy chế các trại sinh nội trú : được đài thọ chi phí trong thời gian thụ huấn. Chương trình huấn luyện sẽ chú trọng đến các ngành hoạt động chuyên môn như Y tế, Giáo dục, Canh mục, xây cất và sinh hoạt cộng đồng ngoài phần phổ biến chủ trương và đường lối hoạt động của Đoàn.

Địa điểm công tác là những nơi an ninh đã được Đoàn chọn lựa và nghiên cứu kỹ lưỡng như các tỉnh Ninh thuận, Khánh, Hoà, Bình định v.v... Chí nguyện viên sẽ được cung cấp trợ phí trong thời gian phục vụ tại vùng công tác...

Các bạn thanh niên nam nữ có tinh thần hăng say hoạt động xã hội cũng như hăng hưu tâm đến tình hình nông thôn Việt Nam trong cảnh chiến tranh tàn khốc hiện tại, hãy tích cực gia nhập Đoàn Thanh niên Chí nguyện Việt Nam.

Hạn chót thu nhận hồ sơ là ngày 25.03.1967.

**K** TIẾP THEO TRANG 1

«Chúng tôi đang điều tra về một vụ âm mưu có vẻ xảy ra ở New Orleans và các vị ấy không có một điều gì để làm việc đó. Bây giờ nếu các vị ấy muốn giúp tôi thì tôi rất hoan nghênh nhưng tôi không phải phúc trình với ai cả».

**C** TIẾP THEO TRANG 1

thời xác định lại là Thượng tọa văn ở trong hàng ngũ Giáo hội Phật giáo Nguyên thủy VN.

Trong bức thông bạch trên, TT Phap Trí công nhận mạnh : «Chúng tôi chỉ bổ tín nhiệm Đại đức Giác Nghiêm ở chức vụ Tăng thống GH PG Nguyên Thủy VN là từ ngày 22-1-1967 do đại hội bất thường quyết định, đồng thời bà khuyết vai chức vụ cho thầy trong Ban Chưởng quản mà thôi.

**E** TIẾP THEO TRANG 1

với vũ đã, trong đó có việc tham gia tích cực của Đại Hàn trong các chương trình tái thiết và bình định, song song với nỗ lực quân sự.

Hiện nay, Đại Hàn có lối 50.000 binh sĩ, trợ giúp nhân dân Nam Việt chống lại Cộng sản.

**NHẮN TIN**

Chị là TRẦN PHƯƠNG LINH tự tử ở sông Saigon ngày 29 âm lịch hiện nằm tại nhà thương CRALL. Nhắn em Trần kim Nghĩa về gấp

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
**HỆ THỐNG PHÁT ĐIỆN THỦ ĐỨC**
HỘP THƠ : Q-9 SAIGON
*Điện thoại 25.206*

## BỐ-CÁO

**Bán đấu giá vật dụng phế thải**

Ngày 01 tháng 3 năm 1967 lúc 9 giờ, sẽ bán đấu giá tại Nhà Máy Nhiệt Điện Thủ Đức :

— Thùng không 200 lít (fut dựng nhớt).
— Nhớt cũ.

Hàng sẽ thanh toán bằng tiền mặt.

Trưởng Hệ Thống Phát Điện Thủ Đức
BÙI VĂN NGHIỆM

# Cáo Thị Đấu Thầu

Công khai Hạn chế (lần thứ 2)

●●●●●

I.— MỤC ĐÍCH :
Chuyên chở thao đường bộ thùng máy móc trọng tấn tổng quát 3.670 tấn, từ bến Chu lai đến Công trường Nhà máy Đường Quảng Ngãi ở Thôn Thu Phổ Đông. Xã Tư Quang, Quận Tư Nghĩa, Tỉnh Quảng Ngãi (dài 60km).

II.— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
1.761.600đ00

III.— KỲ QUÝ TẠM :
30.000đ00

IV.— KỲ QUÝ THIỆT THỌ :
1/30 của tổng số tiền trúng thầu.

V.— THỜI HẠN CÔNG TÁC :
Mỗi chuyến chở là 4 giờ, trọng lượng 105 tấn (15 xe).

VI.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a) 16-18, Hai Bà Trưng Saigon (lầu 3)
b) Văn phòng tạm ở Nhà máy (xin xem địa chỉ ở khoản 1.— Mục đích).

VII.— NGÀY GIỜ NƠI MỞ BÌ :
Lúc 10 giờ sáng ngày thứ Sáu 3-3-1967 tại trụ sở Công ty ở Saigon. Bì có niêm xi gửi tới ông Tổng Giám đốc Công ty đường Quảng Ngãi. 16-18, Hai Bà Trưng Saigon (lầu 3).

**CÔNG TY ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI**

# CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc là con, cháu, em và anh của chúng tôi là

**TRẦN MẠNH TÂM**

23 tuổi, Sinh viên

đã tử trận ngày 11-2-1967 tại Bruxelles — Linh cữu sẽ đưa về tới Saigon ngày 23-2-1967 và quàn tại bệnh viện Đồn Đất. Lễ an táng sẽ cử hành ngày 25-2-1967 vào hồi 8 giờ sáng tại nghĩa địa Mạc đĩnh Chi.

Mẹ : Quã phụ Trần văn Chi ( Đoàn thị Xuân
( và Đoàn thị Lý
Dì ruột : Bà Đoàn thị Liên và các Bác, Chú, Cậu, Cô, Dì
Anh trai : Trần bích Lan, vợ và các con
Trần văn Chang
Em trai : Trần trung Đông
Chị gái : Trần thị Kim Thoa, chồng và các con
— Trần thị An và các con
: Trần kim Khang, chồng và các con
: Trần kim Anh chồng và các con
: Trần thị Tuyết Mai
: Trần thị Thu Oanh, chồng và con
Em gái : Trần minh Thu
: Trần bích Ngà


nhận đặt hàng

TELEVISION

SHARP

● Âm thanh HI-FI
● HÌNH NỔI

Đủ loại và đủ cỡ :
Từ 12 đến 23 inches

hàng

ĐĂNG-THI-HIỀN

64 Nguyễn Huệ Saigon
Điện thoại : 21.714

(O.V.P)



NIGHT CLUB - RESTAURANT

Queen Bee

106 Ng-Huệ Saigon ĐT : 91291

trân trọng giới thiệu cùng quý khách chương trình đặc sắc tuần này với ban vũ :

The Ruban

Ruby Show

sẽ công hiến những vũ điệu man rợ giật gân của miền rừng núi huyền bí


# Bố cáo quan trọng

Hàn Kiều tên Lee Sang Woong bị mất sổ thông hành (passe port) và nhiều giấy tờ quan trọng, không có tiền.

Ai lượm được xin mang tới 194 Lý thái Tổ. Hậu tạ 5.000đ.


NHÀ HÀNG KHIÊU VŨ TRƯỜNG

OLYMPIA

123 — Lê Lợi Saigon
Đ.T. 95.417

Xin trân trọng giới thiệu chương trình đặc sắc trong tuần lễ đầu xuân Đinh Mùi

Lầu 1 : đôi tài vũ lừng danh âu châu

JOHNY

sẽ biểu diễn về nghệ thuật múa tối rất kỳ tài và nhiều màn ảo thuật vô cùng độc nhất vô song (mỗi đêm trình diễn từ 9g30)

Lầu 2 : Đoàn vũ nổi tiếng vui nhộn Phi Luật Tân

BENNY KING RUBIA

trình diễn nhiều bài ca vui mạnh với những vũ điệu tươi trẻ và quáy nhộn rất hấp nhiên

Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ tại lầu 2



# ANH VĂN MIỄN PHÍ

Hội Thánh Báp-Tít Ba Ngòi sẽ tổ chức những lớp dạy bằng Kinh Thánh Anh ngữ do Giáo sư Mỹ phụ trách.

Học viên chỉ trả tiền mua sách học. Xin ghi tên vào lúc 7giờ 30 tối ngày 21 và 24 tháng 2 năm 1967 tại 217 Công Lý Saigon.



1/3

Toán Lý Hóa
Đệ Nhị A, B — Đệ Tứ
G.S NGUYỄN LUNG
Tại TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG
110 - 112, Trần quý Cáp — Saigon



TRƯỜNG VĂN HỌC 322 Phan thanh Giản — SAIGON —

15-3-1967 Lớp TOÁN — LÝ HÓA — TRIẾT. Luyện thi TÚ TÀI 2 A, B.

PHẢI GHI TÊN TRƯỚC.



ĐỆ NHẤT KIM - CHUNG

● TẠI RẠP OLYMPIC ●

Tối thứ ba 21-2 và tối thứ tư 22-2-67 liên tiếp trình bày buổi thứ 9, 10 và 11 của vở :

HOÀNG - TỬ ĐẸP TRONG MƠ

Vở Thi Ca Vũ Nhạc Kịch Trung Hoa đặc sắc nhứt tuyển lựa trình bày nhân dịp đầu Xuân.

*Giá vé thu thường lệ từ 20đ. đến 120đ.*

Đón coi : BÍCH - HOA - VƯƠNG

KIM CHUNG 5 tại Rạp THĂNG LONG (đường Công Quỳnh) từ tối thứ hai 20-2-67 và liên tiếp trình diễn vở :

Thằng Điên và Công Chúa

của HOÀI SƠN DIỆP



TOÁN LÝ HÓA luyện thi TÚ TÀI 2 A.B

● Ban giáo sư cử nhân Toán và Lý hóa
● Mỗi lớp tối đa : 30 HỌC SINH.— Bài in Ronéo
● Phương pháp riêng giúp học sinh : HỌC MAU, DỄ NHỚ và RẤT GIỎI về Động lực học và Điện học.
● Ghi tên : 90 BÙI CHU SAIGON (gần nhà thờ Huyện Sĩ)

KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI 1.3.1967



*nhà hàng, khiêu vũ trường*

TOUR D'IVOIRE

SỐ 10, TRẦN HƯNG ĐẠO SG - ĐT 23.12

*Trân trọng giới thiệu chương trình đêm nay vũ đoàn nổi tiếng Đại-Hàn*

Honey-Bee

— *với những vũ điệu tươi trẻ, tưng bừng.*
— *với những vũ khúc hấp dẫn, độc đáo hợp với thế hệ trẻ, trong thế giới hiện đại.* (sẽ trình diễn mỗi đêm từ 10g).
— *Nhà hàng tiếp đãi niềm nở.*
— *Một không khí lịch sự và ấm cúng.*
— *Trang trí tao nhã và sang trọng.*
— *Các món ăn Tây, Tàu đặc biệt do đầu bếp kỳ cựu đảm nhiệm*



*Tin mừng*

Được tin bạn
LƯU VĂN ĐƯỢC
sẽ làm lễ thành hôn cùng cô.
THÁI THỊ HUỆ
vào ngày 21-2-1967. Chúc hai bạn ĐƯỢC — HUỆ tràm năm hạnh phúc.

Sinh viên năm thứ ba trường Quốc Gia Bưu Điện



ĐẠI NHẠC HỘI

MIỀN NAM

DUY-NGỌC TỔ CHỨC

Thường trực 1 xuất mỗi tuần

3g30 CHIỀU THỨ BẢY 25-2 TẠI RẠP QUỐC-THANH

● Chương trình dưới sự bảo đảm của tất cả tài danh nổi tiếng

TH.TH. HẰNG KHEN HÙNG CƯỜNG

Biểu diễn Ca Kịch Động nhạc với Ban Khánh-Băng — Phùng-Trọng, Duy-Khánh ca hoạt cảnh cùng Ban Nguyễn-Đình-Nghĩa, Ngô-nhật-Thanh, MariLinh. 2 màn vũ Thu-Thủy, Mai-thanh-Trúc, và 4 cây «SEXY» và Ban Nguyễn-Thắng. Ban A.V.I. Bạn hợp ca Thăng-Long, Hoài-Tung, Hoài-Bắc. Ban Les Pénitents. Kích động Les Libertins. Thanh-Tuyền, Phương-hồng-Hạnh, Thái-Thanh, Hương-Lan, Phương-Mai, Kiều-Oanh, Nguyễn-thiên-Nga, Ngọc-Yến, Thanh-Phong, Trung-Chính, Ngọc-Phu, La-thoại-Tấn, Hoàng-Mai, Thanh-Việt, Phi-Thoàn, Khả-Năng, Minh-Sơn, Trường-Vũ, Tùy-Hoa. Ban Xiếc độc nhất VN : LÊ-HỢI, biểu diễn tài tình xuất sắc. 1 vở kịch giá trị do Ban kịch THÂM-THÚY-HẰNG—HOÀNG-MAI trình diễn.

Vé bán trước từ THỨ BA tại QUỐC THANH, xem chương trình đầy đủ hơn

Đại-nhạc-hội MIỀN NAM «2» tại rạp mới Thăng-Long

146 đường Công Quỳnh (ngang trường Hưng Đạo), thường trực 9giờ sáng Chủ nhật. 2 chương trình khác hẳn.

DUY-NGỌC kính mời

1/3

★ Luyện thi Tú-Tài I và II A,B (đủ môn)
★ Luyện thi Trung Học Đ.I.C (đủ môn)
★ Triết, Toán-Lý-Hóa Đệ Nhất A,B

Tại Tân Văn Học Đường 110-112 Trần quý Cáp Saigon



# Cần

★ Nhiều đầu bếp, phụ bếp, nam nữ chiêu đãi viên. Có kinh nghiệm làm việc trong các nhà hàng Âu Mỹ — Biết tiếng Anh.

★ Trả lương cao theo khả năng — Tiền thưởng hậu.

HỎI NHÀ HÀNG :

INTERNATIONAL HOUSE

Số 69-71 Nguyễn-Huệ (từ 20 đến 25 tháng 2-1967)

★ Nếu không thể tiếp xúc riêng, đơn xin việc có thể gửi cho địa chỉ trên.